

POMPA INGRASSAGGIO PNEUMATICA
 APPAREIL DE GRAISSAGE PNEUMATIQUE
 BUCKET GREASER
 PNEUMATISCHE SCHMIERPUMPE
 BOMBA DE ENGRASE NEUMATICA

Art.	 Kg	 bar	 1:1
39438	12,5	400	50:1
02743	20-30	400	50:1
34546	50	400	50:1

Composta da:

- Aeropulsometro (pompa)
- Tubo di gomma da mt. 6
- Coprifusto
- Pistola grasso con tubetto e testina
- Attacco aria compressa: 1/4"

Caratteristiche:

- Pressione di alimentazione 8-10 bar
- N.B.:** Sono esclusi membrana premigrasso e carrello portafusto

Composed of:

- Vacuum pump
- 6 m long rubber pipe
- Drum cover
- Grease gun with tube and headpiece
- Compressed air connection: 1/4"

Characteristics:

- Supply pressure 8-10 bar
- N.B.:** The grease-pressing membrane and drum carriage are not included



POMPA PNEUMATICA
 POMPE PNEUMATIQUE
 PNEUMATIC PUMP
 PNEUMATISCHE PUMPE
 BOMBA NEUMATICA

Caratteristiche :

- Attacco aria compressa: 1/4"
- Pressione di alimentazione 8-10 bar

Characteristics:

- Compressed air connection: 1/4"
- Supply pressure 8-10 bar



COPERCHIO PER FUSTO
 COUVERCLE POUR FUT
 DRUM FOR COVER
 DECKEL FÜR FASS
 TAPA PARA FUSTE



Art.	 Kg	 bar	 1:1	
39436	12,5	400	50:1	39438
10482	20-30	400	50:1	02743
34547	50	400	50:1	34546

Art.		
39437	12,5	39438
10483	20-30 Kg.	02743
34548	50 Kg.	34546

Art. 02756
PISTOLA A RICAMBIO PER POMPA Art. 2743 - 34546 - 39438
 PISTOLET DE RECHANGE POUR Art. 2743 - 34546 - 39438
 GUN AS SPARE PART FOR Art. 2743 - 34546 - 39438
 ERSATZ PISTOLE FÜR Art. 2743 - 34546 - 39438
 PISTOLA DE RECAMBIO PARA BOMBA
 Art. 27453 - 34546 - 39438

Caratteristiche:

- Completa di tubetto flessibile e testina 4 griffe.
- Attacco filetto 1/4"

Characteristics:

Complete with flexible tube and headpiece with 4 fasteners
 Connection with 1/4" thread



Art. 10484
TUBO ALTA PRESSIONE PER Art. 2743 - 34546 - 39438
 TUYAU HAUTE PRESSION POUR Réf. 2743 - 34546 - 39438
 HIGH PRESSURE TUBE FOR Art. 2743 - 34546 - 39438
 HOCH DRUCKSCHLAUCH FÜR Art. 2743 - 34546 - 39438
 TUBO ALTA TENSION PARA Art. 2743 - 34546 - 39438

Caratteristiche:

- Tubo alta pressione da 1/4"
- Lunghezza mt. 6

Characteristics:

High pressure pipe 1/4"
 6 metres long



MEMBRANA PREMIGRASSO
 MEMBRANE PRESSE-GRAISSE
 GREASE-PRESSING MEMBRANE
 DRUCKSCHMIER MEMBRAN
 MEMBRANA PRENSA GRASA

Art.		
39387	12,5	39438
02749	20-30 Kg.	02743
34549	50 Kg.	34546

Ha il compito di premere il grasso verso il fondo del bidone.
N.B. : Le pompe ingrassaggio ad aria funzionano anche senza la suddetta membrana.

For pressing greasing towards the bottom of the drum.
N.B.: air-operated grease pumps can also be used without the above-mentioned membrane.



Art. 02771**POMPA INGRASSAGGIO A MANO PER FUSTI 20/30 KG.**

POMPE A GRAISSE MANUELLE FUSTS 20/30 KG

HANDGREASEPUMP FOR DRUMS 20/30 KG

SCHMIERPUMPEN FÜR FASSES 20/30 KG

BOMBA DE ENGRASE MANUAL PARA BARRILES 20/30 KG

Caratteristiche:

- Portata: 8 gr. per pompata
- Pressione di uscita: 200 bar
- Lunghezza cavo: 1,5 mt
- Fornita completa di: coperchio, tubo di gomma, rubinetto, tubo rigido e testina

Characteristics:

- Flow rate: 8 g per pump stroke
- Pressure output: 200 bar
- Cable length: 1,5 mt
- Complete with: cover, rubber hose, cock, not flexible hose and head

**POMPE INGRASSAGGIO A MANO**

POMPES A GRAISSE

GREASE PUMPS

SCHMIERPUMPEN

BOMBAS DE ENGRASE MANUALES

Art.	
00484	8
00482	12
00531	16

Caratteristiche:

- Portata : 8 gr. per pompata
- Pressione di uscita : 200 bar

Characteristics:

- Flow rate: 8 g per pump stroke
- Pressure output: 200 bar



Completa di tubo ad alta pressione di cm. 150, rubinetto e testina
 Complete with flexible tube cm. 150 connector and valve

Art. 34219**POMPA INGRASSAGGIO A PEDALE KG. 16**

POMPE GRAISS A PEDAL KG 16

PEDAL GREASE PUMP KG 16

PEDAL-SCHMIERPUMPE KG 16

BOMBA DE ENGRASE PEDAL KG 16

Completa di tubo ad alta pressione di cm. 150, rubinetto e testina
 Complete with flexible tube cm. 150 connector and valve

**MEMBRANE PREMIGRASSO**

MEMBRANE PRESSE-GRAISSE

GREASE-PRESSING MEMBRANE

DRUCKSCHMIER MEMBRAN

MEMBRANA PRENSA GRASA

Art.	
27129	Art. 484
27130	Art. 482
27131	Art. 531

**Art. 10472****GIUNTO TRIPLO PER GRASSO**

JOINT POUR GRAISSE

GREASE JOINT

SCHMIER KUPPLUNG

NUDO TRIPLE PARA GRASA

Caratteristiche:

- Giunto snodabile per grasso
- Attacchi da 1/4"

Characteristics:

- Articulated joint for grease
- 1/4"connections



TUBO FLESSIBILE PER POMPE D'INGRASSAGGIO

TUYAU FLEXIBLE POUR POMPES A GRAISSE

FLEXIBLE HOSE FOR GREASE PUMPS

HOCHDRUCKSCHLÄUCHE FÜR FETTPRESSEN

TUBO FLEXIBLE PARA BOMBAS DE ENGRASE

Art.			
		IN 	OUT 
00985	150 cm	M 16 x 2	M 10 x 1
00986	300 cm		



Completo di rubinetto e testina.

Complete with shut-off valve and coupler.

Art. 02297**CARRELLO PER FUSTI PICCOLI VERNICIATO**

CHARRIOT PEINTE

PAINTED TROLLEY FOR SMALL DRUMS

TRAGKARRE LACKIERT

CARRITO PINTADO PARA FUSTE PEQUEÑO

Dimensioni / Dimensions:

300 x 250 mm.

Adatto a piccoli fusti max. Kg. 20

Suitable for small drums, max. 20 kg

**Art. 02777****CARRELLO PER FUSTO VERNICIATO Kg. 20/30**

CHARRIOT SEUL POUR FUTS Kg. 20/30

CARRIAGE FOR DRUM Kg. 20/30

TRAGKARRE Kg. 20/30

CARRITO PARA FUSTE Kg. 20/30

**Art. 34466****CARRELLO VERNICIATO A 4 RUOTE PER FUSTO Kg. 200**

CHARRIOT 4 ROUES PEINTE POUR FUTS Kg. 200

4-WHEELS PAINTED TROLLEY FOR DRUM Kg. 200

4-RÄDER-TRAGKARRE LACKIERT Kg. 200

CARRITO PINTADO PARA FUSTE 4 RUEDAS Kg. 200



Art. 01250

KIT POMPA INGRASSAGGIO

KIT APPAREIL DE GRAISSAGE

GREASER PUMP SET

SCHMIERPUMPESATZ

KIT BOMBA DE ENGRASE

Composizione del kit:

Kit composition:

Art.	Fig.	
38313	1	Pompa ingrassaggio/ Grease pump 600 gr.
00467	2	Tubo flessibile per alte pressioni/ Flexible hose for high pressures = 30 cm
00234	3	Testina ingrassaggio/ Hook on greaser "4 griffe standard"
00445	4	Cartuccia grasso/ Grease cartridge = 600 gr.



POMPE DA INGRASSAGGIO A LEVA

POMPE A GRAISSE

GREASE GUNS

FETTPRESSEN

BOMBA DE ENGRASE CON PALANCA

Art.	 Gr.		
00450	300	Solo grasso / Grease only	M 10 x 1 UNI 160
00454	500	Solo grasso / Grease only	
38313	600	Grasso e cartuccia Grease and cartridge	
00458	800	Solo grasso / Grease only	



Art. 00445

CARTUCCIA Gr. 600 PER POMPE GRASSO Art. 38313

CARTOUCHE 600 Gr. POUR POMPE A GRAISSE (Ref. 38313)

GREASE GUN CARTRIDGE 600 Gr. (FOR GUN Ref. 38313)

FETTPRESSENPATRONE 600 Gr. (FÜR Art. 38313)

CARTUCHO Gr. 600 PARA BOMBAS ENGRASE

Art. 04552

CARTUCCIA SPECIALE IN PLASTICA DA 600 Gr. PER Art. 1259

CARTOUCHE SPECIALE EN PLASTIQUE 600 Gr. (POUR Ref. 1259)

SPECIAL PLASTIC CARTRIDGE 600 Gr. (FOR Art. 1259)

FETTPRESSENPATRONE 600 Gr. AUS (FÜR Art. 1259)

CARTUCHO ESPECIAL DE PLÁSTICA 600 Gr. (PARA Art. 1259)



TUBI FLESSIBILI ALTE PRESSIONI PER POMPE INGRASSAGGIO

FLEXIBLES POUR POMPES A GRAISSE

FLEXIBLE DELIVERY TUBES

HOCHDRUCKSCHLÄUCHE FÜR FETTPRESSEN

TUBOS FLEXIBLES ALTAS PRESIONES PARA BOMBAS ENGRASE

Art.	 cm	Ø (mm)	 atm
00467	30	4 x 8	750
00468	40		
01243	50		
01268	60		
01324	90	4 x 11	1100
01619	40		
01646	50		
01992	60		



Filetto / Thread : MB 10x1 UNI 160

Materiale : Tecnopolimero

Material: Tecnopolymer

Art. 30972

POMPA INGRASSAGGIO A PISTOLA

POMPE GRAISSEUR A PISTOLET

PISTOL GREASE GUN

SCHMIERPUMPE MIPISTOLE

BOMBE ENGRASE CON PISTOLE

Caratteristiche:

Capacità gr. 500 (cartuccia da gr. 400)

Characteristics:

Capacity 500 gr. (cartridge 400 gr.)



Art. 01989**POMPA DA INGRASSAGGIO PNEUMATICA 600 GR.**

POMPE GRAISSAGE PNEUMATIQUE 600 GR
 PUMP FOR PNEUMATING GREASER 600 GR
 PNEUMATISCHE SCHMIERUNGSPUMPE 600 GR
 BOMBA DE ENGRASE NEUMÁTICA 600 GR

Caratteristiche:

Completa di cartuccia da Gr. 600
 Ricambio cartuccia **Art. 445**
 Attacco a ghiera
 Testina

Characteristics:

Complete with 600 g cartridge
 Spare cartridge, item n° **445**
 Ring nut connection
 Headpiece

**Art. 34467****POMPA DA INGRASSAGGIO PNEUMATICA 400 GR.**

POMPE GRAISSAGE PNEUMATIQUE 400 GR
 PUMP FOR PNEUMATING GREASER 400 GR
 PNEUMATISCHE SCHMIERUNGSPUMPE 400 GR
 BOMBA DE ENGRASE NEUMÁTICA 400 GR

Caratteristiche:

Completa di cartuccia da Gr. 400
 Ricambio cartuccia **Art. 34469**
 Attacco a ghiera
 Testina

Characteristics:

Complete with 400 g cartridge
 Spare cartridge, item n° **34469**
 Ring nut connection
 Headpiece

**Art. 34469****CARTUCCIA Gr. 400 (Ø 56) PER POMPE GRASSO Art. 34467**

CARTOUCHE Gr.400 POUR POMPE A GRAISSE Ref. 34467
 CARTRIDGE Gr.400 D.56 FOR GREASING PUMPS Art. 34467
 PATRONE Gr.400 D.56 FÜR FETTPUMPE Art. 34467
 CARTUCHO Gr.400 Ø 56 PARA BOMBAS ENGRASE Art. 34467

**Art. 34468****KIT POMPA INGRASSAGGIO PNEUMATICA 600 GR.**

KIT POMPE A GRAISSE PNEUMATIQUE 600 GR
 PNEUMATING GREASER PUMP KIT 600 GR
 SATZ PNEUM. SCHMIERPUMPE 600 GR
 KIT BOMBA ENGRASE NEUMÁTICA 600 GR

Caratteristiche:

Pistola ad aria compressa **Art. 01989**
 Attacco a ghiera
 Testina
 Cartuccia grasso **Art. 445**
 Gruppo leva per uso manuale

Characteristics:

Compressed air gun, item n° **01989**
 Ring nut connection
 Headpiece
 Grease cartridge, item n° **455**
 Lever assembly for manual operation

**TESTINE PER INGRASSATORI**

AGRAFES POUR FLEXIBLES A GRAISSE
 HOOK ON GREASERS
 SCHMIERKÖPFE
 CABECITAS PARA ENGRASADORES

Art.		Pos.
00234	Testina a 4 griffe tipo standard / Standard headpiece with fasteners	1
00314	Testina a 4 griffe tipo "Excellent" / "Excellent" headpiece with fasteners	2
00018	Testina "Telecalamit" tipo diritto - es.15 / "Telecalamit" straight headpiece - e.g.15	3
00415	Testina "Telecalamit" tipo rovesciato - es.15 / "Telecalamit" overturned headpiece -	4
00019	Testina gigante per cingoli - es. 22 / Extralarge headpiece for tracks - e.g.22	5

**Attacco / Connection M10 x 1**

INGRASSATORI

GRAISSEURS
GREASE NIPPLES
SCHMIERNIPPEL
ENGRASADORES

Posiz.1

Posiz.2

Posiz.3

Posiz.4


Testa tonda e corpo esagonale in acciaio temprato e zincato.
Round headpiece and hexagonal body made of hardened and galvanised steel

Art.	Tipo Type	Pos.	Hex (mm)	Icon	UNI 159 - 160
00492	Diritto Straight	1	7	M 6 x 1	6MA
00701			9	M 8 x 1	8MB
00497			9	M 8 x 1,25	8MA
00493			11	M 10 x 1	10MB
00494			11	M 10 x 1,5	10MA
00283			14	M 12 x 1,5	12MB
00498			14	1/4" gas	UNI 338
39017			11	1/8" gas	-
00281	Beccuccio a 45° Spout 45°	2	9	M 6 x 1	6MA
00282			9	M 8 x 1	8MB
00702			9	M 8 x 1,25	8MA
00495			11	M 10 x 1	10MB
00280			11	M 10 x 1,5	10MA
11648	Beccuccio a 90° Spout 90°	3	9	M 6 x 1	6MA
11649			9	M 8 x 1	8MB
00496			11	M 10 x 1	10MB
00706			11	M 10 x 1,5	10MA
00735			14	1/4" gas	UNI 338
00747	Doppio esagono Double hexagon	4	17	M 10 x 1	10MB
00704			15	M 10 x 1,5	10MA
00557			15	M 12 x 1,5	12MB
00755			15	1/4" gas	UNI 338
00756			17	1/8" gas	-

Art. 01439
ASSORTIMENTO INGRASSATORI CON ESPOSITORE

ASSORTIMENT GRAISSEURS AVEC PRESENTOIR
GREASE NIPPLES SET
SORTIMENT SCHMIERNIPPEL
SURTIDO ENGRASADORES CON EXPOSITOR

Comprendente / Comprising:

Art.	Icon	Icon
00492	M 6 x 1	Diritto/Straight
00497	M 8 x 1,25	Diritto/Straight
00701	M 8 x 1	Diritto/Straight
00702	M 8 x 1,25	Beccuccio a 45°/Spout 45°
00280	M 10 x 1,5	Beccuccio a 45°/Spout 45°
00493	M 10 x 1	Diritto/Straight
00494	M 10 x 1,5	Diritto/Straight
00495	M 10 x 1	Beccuccio a 45°/Spout 45°
00496	M 10 x 1	Beccuccio a 90°/Spout 90°
00498	1/4" gas	Diritto/Straight
00704	M 10 x 1,5	Doppio esagono/Double hexagon


INGRASSATORI PER CINGOLI

GRAISSEURS
GREASE NIPPLES
SCHMIERNIPPEL
ENGRASADORES PARA CEÑIDORES DE LA RUEDA

Art.	Hex	Icon	Icon
09566	22	16 x 1,5	Tipo/Type FIAT
09567	22	1/4" gas	-
09568	22	3/8" gas	-



INGRASSATORI TASCABILI RIENTRANTI A PRESSIONE

POMPE A GRAISSE

GREASE GUN

FETTPRESSE

ENGRASADOR DE BOLSILLO RETIRANTE POR PRESSIÓN

Art.		Fig.
F02041	Capacità Capacity 100 gr	A puntale Push rod (Fig.1)
02788	Capacità Capacity 150 gr	Per ingrassatore Grease gun (Fig.2)

Gr. 100

Fig. 1

Gr. 150

Fig. 2

POMPA OLIO PER RIFORNIMENTO CAMBIO DIFFERENZIALE

POMPE A HUILE POUR REMPLISSAGE BOITE DIFFERENTIEL

OIL PUMP FOR GEARBOX FILLING

ÖLPUMPE ZUR FÜLLUNG VON DIFFERENTIALGETRIEBEN

BOMBA ACEITE PARA PROVISIÓN CAMBIO DIFERENCIAL

Art.	 Kg.	
00087	12	0,2

In dotazione tubo e beccuccio ricurvo
Supplied with pipe and curved spout

**OLIATORI**

BURETTES A HUILE

OIL CANS

ÖLER

ENGRASADOR DE ACEITE

Art.	 (gr)
30971	125
00479	300
00480	500

**CANNA FLESSIBILE PER OLIATORE**

FLEXIBLE POUR BURETTES A HUILE

FLEXIBLE TUBE FOR OIL CANS

FLEXIBLER LAUF FÜR ÖLER

CAÑA FLEXIBLE PARA ENGRASADOR DE ACEITE

Art.		
00481	Metallo/Metal	M6 x 1

**SIRINGA OLIO 750 Gr.**

SERINGUE HUILE 750 Gr.

SYRINGE OIL 750 Gr.

ÖL-SPRITZE 750 Gr.

JERINGA ACEITE 750 Gr.

Art.	 gr.	
01459	750	Canna rigida Stiff tube
01922		Canna flessibile Flexible tube

Modello aspirante e premente
Lift and force type



Art. 10471

ASPIRATORE PNEUMATICO DEPRESSURIZZATO PER OLIO

ASPIRATEUR PNEUMATIQUE DEPRESSURISÉE POUR HUILE

DEPRESSURIZED AIR-OPERATED OIL-CHANGER

PNEUMA. ÖLABSAUGER

ASPIRADOR NEUMÁTICO DEPRESURIZADO PARA ACEITE

Caratteristiche generali:

- Depressione pneumatica massima : 0,6 atm
- Consumo d'aria : 200 lt/min
- Capacità di aspirazione : da 0,6 a 1,6 lt/min a seconda del diametro della sonda usata.
- Capacità serbatoio: 24 lt
- Svuotamento manuale del serbatoio.

Main characteristic:

- Maximum negative pressure: 0.6 atm.
- Air consumption: 200 lt/min.
- Suction capacity: from 0.6 a 1.6 lt/min. depending on the diameter of the probe installed
- Tank capacity: 24 lt
- The tank is emptied manually



Art. 02239

POMPA A MANO ESTRAZIONE OLIO MOTORE

POMPE A MAIN EXTRACTION HUILE MOTEUR

HANDPUMP EXTRACTION OILMOTOR

HANDPUMPE ZUM ÖLABSAUGEN

BOMBA MANUAL EXTRACCIÓN ACEITE MOTOR



Caratteristiche :

- Capacità serbatoio : 5,5 lt.
- Completa di tubi per l'aspirazione.

Characteristics:

- Tank capacity: 5.5 lt.
- Complete with suction pipes

POMPE MANUALI A SEMPLICE EFFETTO PER OLIO

POMPE MANUELE SIMPLE AFFECT POUR HUILE

SINGLE ACTING OIL PUMP

HAND PUMPEN FÜR ÖL

BOMBAS MANUALES CON EFECTO SIMPLE PARA ACEITE

Caratteristiche:

- Portata: 16 lt/min
- Erogazione per pompata : 0,13 lt
- Fornite con tubetto di erogazione rigido.
- Complete di ghiera di fissaggio al fusto.

Characteristics:

- Flow rate: 16 lt/min.
- Quantity supplied per pump stroke: 0.13 lt
- Supplied with stiff supply tube
- Complete with ring nut for securing to the drum

Art.		Ø pistone Ø piston (mm)	Corsa Stroke (mm)	Estensione asta Rod extension (mt)	Ø est.pompa Pump O.D. (mm)
10475	Inox/Steel AISI 304	35	130	1	40
10476	Acciaio zincato Galvanized steel	35	130	1	40

**POMPA PNEUMATICA ROTATIVA**

POMPE PNEUMATIQUE ROTATIVE

AIR OPERATED ROTARY GEAR-PUMP

PNEUMATISCHE ROTATIVE PUMPE

BOMBA NEUMÁTICA ROTATIVA

Caratteristiche:

- Pompa rotativa con motore in alluminio, corpo in acciaio inox, guarnizioni in Viton e ingranaggi in bronzo.
- Motore rotativo a palette.
- Adatta per travasi di: carburanti a basso punto di infiammabilità - lubrificanti - acqua.
- Innesco rapido e rubinetto.

Characteristics:

- Rotary pump with motor made of aluminium, body made of stainless steel, featuring Viton gaskets and bronze gears
- Rotary motor
- Suitable for transfer of: fuel at low risk of inflammability, lubricant, water
- Fast-fitting coupling and tap

Art.	 (lt/min)	 bar	Pressione aria per funzionamento Pressure of air for operation (bar)	Altezza max. aspirazione Max. suction height (mt)	Attacco tubi Pipe connection (mm)
10477	10	5	da/from 2 a/to 8	2	Ø 14

**POMPE PNEUMATICHE PER OLIO**

POMPE PNEUMATIQUE POUR HUILE

AIR OPERATED PUMP FOR OIL

PNEUMATISCHE ÖLPUMPEN

BOMBA NEUMÁTICA PARA ACEITE

Caratteristiche:

- Completa di ghiera 2" per pompe Ø 40
- Adatta per fusti da 180 lt.

Characteristics:

- Complete with 2" ring nut for diam. 40 pumps
- Suitable for 180 lt drums

Art.		Pressione utilizzo Operating pressure (bar)	Pressione max Max pressure (bar)	 lt/min	Asta pompante Pumping rod (mm)	Ø pompante Ø pump. rod (mm)
10478	3 : 1	da/from 2 a/to 8	24	14	95	40
10479	5 : 1	da/from 2 a/to 8	40	14	95	40

Nota bene: Per un uso continuativo della pompa (oltre i 10 min.), si consiglia l'utilizzo di un riduttore di pressione con separatore di condensa.

N.B.: for continuous uses (over 10 min.), the use of a pressure reducer with condensation separator is recommended.



Art. 10473
PISTOLA DOSATORE OLIO CON CONTALITRI ELETTRONICO
PISTOLET DOSEUR HUILE AVEC COMPTE-LITRE ELECTRIQUE
OIL-PISTOL WITH ELECTRONIC DISPENSER
PISTOLE ÔLPISTOLE MIT ELEKTRONISCHEN ZAHLWERK
PISTOLA DOSIFICADORA ACEITE CON CUENTALITROS ELECTRÓNICO
Caratteristiche pistola:

- Portata: 1-20 lt/min
- Temperatura utilizzo: min -10 °C, max 50° C
- Viscosità fluidi: min SAE 5, max SAE 240
- Range pressioni: min 1 bar, max 60 bar
- Peso: 0,6 Kg.
- Raccordo girevole da 1/2"
- Tubetto ø 12 mm. con antigoccia.
- Contaltri elettronico

Characteristic of the gun:

- Flow rate: 1 - 20 lt/min.
- Operating temperature: min. -10°C, max. 50°C
- Viscosity of fluids handled: min. SAE 5, max. SAE 240
- Pressure range: min. 1 bar, max. 60 bar
- Weight: 0.6 kg
- 1/2" banjo union
- Diam. 12 mm tube with anti-dripping system
- Electronic dispenser


Caratteristiche contaltri:

- Precisione: 0,5 %
- Alimentazione: 3 pile alcaline da 1,5V
- Peso: 0,7 Kg.
- Display a cristalli liquidi.
- Entro l'erogazione di 20 lt. riporta decilitri e centilitri, e tra i 20 lt. ed i 200 lt., solo i decilitri.
- 3 totalizzatori

Characteristic of the dispenser:

- Accuracy: 0.5%
- Power supply: 3 x 1.5 V alkaline batteries
- Weight: 0.7 kg
- Liquid crystal display
- For supplies of up to 20 lt, the display gives measurements in decilitres and centilitres, and for supplies going from 20 to 200 lit, decilitres only
- 3 meters

Art. 10474
PISTOLA OLIO CON ANTIGOCCIA
PISTOLET HUILE AVEC ANTI-GOUTTE
OIL-PISTOL WITH NO DRIP
ÖLPISTOLE TROFFREIE OLIPISTOLE
PISTOLA ACEITE CON ANTIGOTA
Caratteristiche :

- Raccordo girevole da 1/2"
- Tubetto ø 16 mm. con antigoccia.

Characteristics:

- 1/2" banjo union
- Diam. 16 mm tube with anti-dripping system

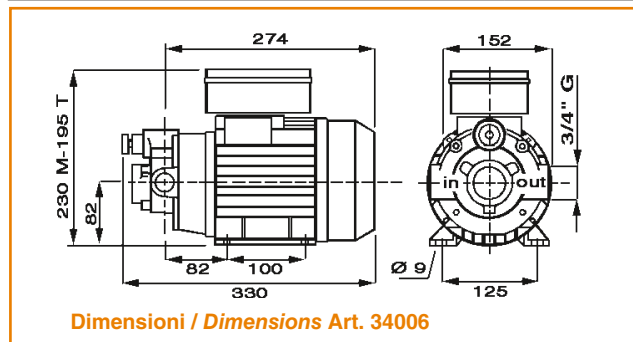

ELETTROPOMPA PER OLIO LUBRIFICANTE
ELECTROPOMPE POUR HEULE LUBRIFIANT
ELECTROPUMP FOR LUBRICATING OIL
ELEKTROPUMPE FUER SCHMIEROEL
ELECTROBOMBA PARA AGEITE LUBRIFICANTE

Dotata di valvola By-Pass, può facilmente essere dotata di contaltri e pistola erogatrice senza rischi di sovrappressioni.

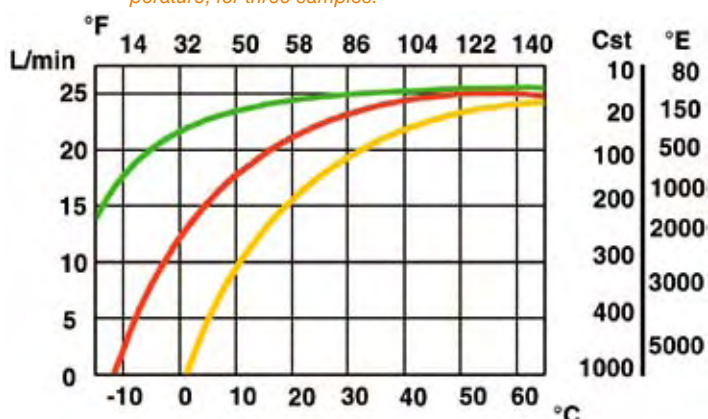
Being fitted with a by-pass valve, it can be equipped with a dispenser and gun without the risk of overpressure.



Art.	 Max. (lt/min.)	 (Bar)	Prevalenza Head (mt)	 (Volt)	KW	Protezione Protection (IP)	Giri / RMP (Rpm.)	 Kg.
11622	25	6	50	230 Monofase	750	55	1450	14,1 Kg
34006	25	6	50	380 Trifase	750	55	1450	14,1 Kg



Il grafico riportato esprime la variazione della portata in funzione della temperatura per tre olii campione.
The chart shows the variation of the flow rate on the basis of temperature, for three samples.



- Olio Idrraulico Sae 10W
- Olio Motore Sae 15W/40
- Olio per Ingranaggi Sae 80W/140

Art.12695

POMPA ELETTRICA PORTATILE "CARBUSET"
POMPE ELECTRIQUE PORTABLE "CARBUSET"
CARBUSET PORTABLE ELECTRICAL PUMP
EL PUMPE TRAGBAR "CARBUSET"
BOMBA ELÉCTRICA PORTATIL "CARBUSET"

Caratteristiche:

CARBUSET viene utilizzata per il travaso di gasolio e carburante diesel, olio minerale e sintetico, emulsioni ed acqua. Ideale per il rabbocco e il rifornimento rapido ed agevole di veicoli con motore diesel da fusti, containers e serbatoi. Il corpo pompa e l'impugnatura sono in un tecnopolimero che garantisce la massima resistenza a tutte le sollecitazioni atmosferiche e tecniche a cui la pompa può essere sottoposta. Tutte le parti metalliche interne ed esterne sono in acciaio inox AISI 303 S.

IMPORTANTE: Non utilizzare per solventi e carburanti (ad es. benzina) campo di temperatura dei liquidi da -10 °C a +40 °C (DIN 51601/1). Motore ed interruttore non sono in esecuzione antideflagrante. Evitare assolutamente il funzionamento a secco. La pompa funziona solo in posizione verticale.

**Characteristic:**

CARBUSET comes used for diesel oil and the diesel fuel transvasing, mineral and synthetic oil, emulsions and water. Ideal for easy and express refueling of vehicles with diesel motor from stalks, containers and tanks. The body pump and the grip are technopolymer made, that guarantees the maximum resistance to all the atmospheric and technical solicitations. All the inner and external hardwares are 303 stainless steel AISI S made. **IMPORTANT:** Not to use for dissolvents and fuels (for ex. petrol) field of temperature of liquids from 10 °C to +40 °C (DIN 51601/1). Engine and switch are not in execution explosion-proof. Absolutely avoid dry operation. The pump works only in vertical position.

Dati tecnici:

- Tensione: 220/230 V 50 Hz
- Potenza assorbita: 200 W
- Classe di isolamento: 2
- Portata: ca 30 l/min
- Prevalenza: 1m, per brevi periodi 4 m
- Filetto corpo motore: M64 x 4; 2"
- Manichette: Ø interno 17,5 mm
- Mandata: L=2,5 m
- Aspirazione: L=1,5 m
- Peso: ca 3,5 Kg

Technical data:

- Tension: 220/230 V 50 Hz
- Absorbed power: 200 W
- Isolation class: 2
- Capacity: ca 30 l/min
- Prevalence: 1m, for short periods 4 m
- Thread motor body: M64 x 4; 2"
- Handline: inner Ø 17,5
- Delivery: L=2,5 m
- Aspiration: L=1,5 m
- Weight: ca 3,5 Kg

Art. 12694

POMPA MANUALE
POMPE MANUELLE
HANDPUMP
HAND PUMPEN
BOMBA MANUAL

Caratteristiche:

la pompa manuale Carbuset AP 25 M è una pompa a membrana azionata mediante leva. È costruita in un tecnopolimero che garantisce la massima resistenza agli agenti atmosferici ed alle sollecitazioni meccaniche alle quali la pompa può essere sottoposta. Tutti i particolari metallici sono forniti in acciaio inox. La pompa ha una notevole compatibilità chimica con i liquidi di più frequente utilizzo (Campo di temperatura dei liquidi -10°C +40°C). In particolare la pompa è idonea al travaso dei seguenti liquidi: gasolio, olio idraulico e lubrificante, acqua dolce e salata, glicole etilico, acqua emulsionata, liquidi con piccoli corpi solidi in sospensione.

Characteristic:

The handle pump Carbuset AP 25 M is a membrane pump set in action by a lever. Is constructed in a technopolymer that guarantees the maximum resistance to the atmospheric agents and the mechanical solicitations. All the metallic particular are supplied in stainless steel. The pump has a remarkable chemical compatibility with more uses liquids. (-10°C +40°C). In particular the pump is suitable to transvasing of the following liquids: diesel oil, hydraulic oil and lubricating, sweet water and salata, glicole ethilic, liquids with suspension



Art. 15883

POMPA ELETTRICA PORTATILE "CARBUSET" 12V
POMPE ELECTRIQUE PORTABLE "CARBUSET" 12V
"CARBUSET" 12V PORTABLE ELECTRICAL PUMP
EL PUMPE TRAGBAR "CARBUSET" 12v
BOMBAS ELÉCTRICA PORTATIL "CARBUSET" 12V

**Dati tecnici:**

- Tensione: 12V
- Potenza assorbita: 110W
- Classe isolamento: 3
- Portata: ca 25 l/min
- Prevalenza: 1m, per brevi periodi 4m
- Filetto corpo motore: M64 x 4; 2"
- Manichette: Ø interno 17,5 mm.
- Mandata: L=2,5m
- Aspirazione: L=1,5m
- Peso: ca 3,5 Kg

Technical data:

- Tension: 12V
- Absorbed power: 110 W
- Isolation class: 3
- Capacity: ca 25 l/min
- Prevalence: 1m, for short periods 4 m
- Thread motor body: M64 x 4; 2"
- Handline: inner Ø 17,5
- Delivery: L=2,5 m
- Aspiration: L=1,5 m
- Weight: ca 3,5 Kg

Caratteristiche:

CARBUSET viene utilizzata per il travaso di gasolio e carburante diesel, emulsioni ed acqua. Ideale per il rabbocco e il rifornimento rapido ed agevole di veicoli con motore diesel da fusti, containers e serbatoi. CARBUSET è utilizzato anche nell'edilizia per il rifornimento di macchine operatrici a motore Diesel. Le versioni a 12V e 24V sono particolarmente apprezzate per il funzionamento mediante batteria. Alla facilità e alla praticità d'impiego si aggiunge l'affidabilità di un prodotto progettato e costruito per essere usato anche all'aperto grazie all'utilizzo di tecnopolimeri speciali e di parti metalliche in acciaio inox. Il corpo pompa e l'impugnatura sono in un tecnopolimero che garantisce la massima resistenza a tutte le sollecitazioni atmosferiche e tecniche a cui la pompa può essere sottoposta. Tutte le parti metalliche interne e esterne sono in acciaio Inox AISI 303 S. **IMPORTANTE:** Non utilizzate per solventi e carburanti (ad es. benzina) campo di temperatura dei liquidi da -10°C a +40°C (DIN 51601/1). Motore ed interruttore non sono in esecuzione antideflagrante. Evitare assolutamente il funzionamento a secco. La pompa funziona solo in posizione verticale.

Characteristic:

CARBUSET is used for transvasing of diesel fuel, emulsions and water. Ideal for refueling easy and express of vehicles with used diesel motors. CARBUSET is also used in building for the refueling of machinery with Diesel motor. The versions 12V and 24V are particularly appreciated for the operation with battery. The body pump and the grip are technopolymer made that guarantees the maximum resistance to all the atmospheric and technical forces. All the inner and external hardwares are stainless steel 303 AISI S made. **IMPORTANT:** Not used for dissolvents and fuels (for ex. petrol) field of temperature of the liquids from -10°C to +40°C (DIN 51601/1). Motor and switch are in explosion-proof execution. Absolutely avoid dry operation. The pump works only in vertical position.

AEROGRAFO CON SERBATOIO

AEROGRAPHE AVEC RESERVOIR

AEROGRAPH WITH TANK

SPRÜNPISTOLE MIT BEHÄLTER

AERÓGRAFO CON DEPÓSITO

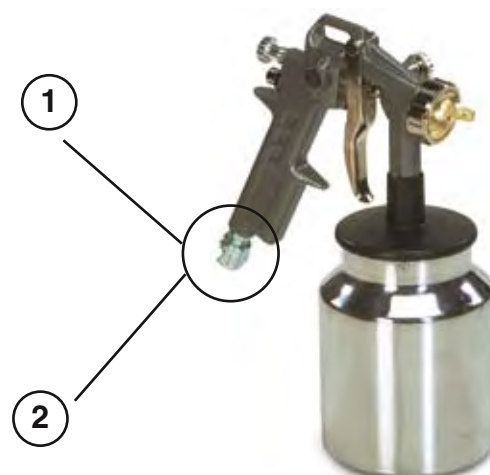
Art.		Pos.
01939	a ghiera <i>ring</i> with nut	1
04175	innesto rap. tedesco German fast-fit	2

Caratteristiche:

- Ugello ø 1,5 mm.
- Serbatoio Kg.1

Characteristics:

- Nozzle, diam. 1.5mm.
- Kg.1 Tank


PISTOLA LAVAGGIO PER NAFTA CON SERBATOIO LT.1

PISTOLET DE LAVAGE POUR MAZOUT AVEC RESERVOIR LT.1

WASHING GUN WITH 1 LT. TANK

WASCHPISTOLE FÜR DIESELÖL BEHÄLTER 1 LT. INHALT

PISTOLA LAVAJE PARA NAFTA CON DEPÓSITO LT. 1

Art.		Pos.
01929	a ghiera <i>ring</i> with nut	1
04172	innesto rap. tedesco German fast-fit	2


PISTOLE SOFFIAGGIO

PISTOLETS DE SOUFFLAGE

AIR GUNS

LUFTDRUCKPISTOLEN

PISTOLAS SOPLAJE



Art.		Pos.
01930	a ghiera <i>ring</i> with nut	1
04173	innesto rap. tedesco German fast-fit	2

Art.		Pos.
01943	a ghiera <i>ring</i> with nut	1
01953	innesto rap. tedesco German fast-fit	2

* NOTE



ART. 00062

COMPRESSORE ROTATIVO APPLICABILE ALLA PRESA DI FORZA

COMPRESSEUR SUR PRISE DE FORCE

PTO COMPRESSOR

ZAPFWELLENKOMPRESSOR

CCOMPRESSOR ROTATIVO APPLICABLE A LA TOMA DE FUERZA

**Caratteristiche / Specifications****Portata**, Delivery: 130lt/min.**Press. max**, Maximum pressure: 10 Atm**Tubo**, Tuyau, Hose, Schlauch: 4 mt**Giri max**, RPM max: 540**In dotazione testina per gonfiaggio pneumatici.**

Standard equipment inflating tip for tyres

TUBI ARIA A SPIRALE COMPLETI DI ATTACCHI

TUYAU A AIR SPIRALE

SPIRAL AIR-PIPE

SPIRAL FÖRMIGER SCHLAUCH

TUBOS AIRE CON ESPIRAL, COMPLETOS CON ENGANCHES

Art.	↔ (mt)	Ø (mm)
01932	10 mt	8x6 mm
E02016	20 mt	8x6 mm

**PISTOLA PER ARIA COMPRESSA CON TUBO IN OTTONE NICHELATO**

PISTOLET POUR AIR COMPRIMÉ AVEC TUBE EN LAITON NICKELÉ

GUN WITH NICKELLED BRASS HOSE FOR COMPRESSED AIR

AUS VERNICKELTEM MESSING

PISTOLA PARA ARIA COMPRESA CON MANGUERA DE COBRE NIQUELADO

Art.	ØI x ØE x tubo (mm)	↔ tubo/pipe (mm)	Filettatura di connessione Thread	P esercizio Operating P (Bar)	Emissione sonora Noise emission (dBA)
16076	3,5 x 6	108 piegato / bent	1/4"	3,5	< 80
16077		482			

Art. 16076



Art. 16077



PISTOLA GONFIAGGIO CON MANOMETRO, TUBO IN GOMMA Ø 6x14, TESTINA AGGANCIO
PISTOLET DE GONFLAGE AVEC MANOMETRE, TUYAU CAOUTCHOUC Ø 6x14 AGRAFE
ENFLATING GUN WITH MANOMETER, TUBE Ø 6x14, CONNECTOR
AUFTFÜLLPISTOLE MIT MANOMETER, GUMMISCHLAUCH Ø 6x14, VENTILANSCHLUSS
PISTOLA HINCHAMIENTO CON MANÓMETRO, TUBO DE GOMA Ø 6x14, CABECITA DE ENGANCHE

Art.		Pos.
01931	a ghiera ring with nut	1 *note
04174	innesto rap. tedesco German fast-fit	2 *note


KIT COMPRESSORE COMPLETO
KIT COMPRESSEUR COMPLET
COMPLETE COMPRESSOR SET
SATZ LUFTDRUCKZUEHÖRE
KIT COMPRESSOR COMPLETO

Composizione del kit / Kit composition		Art. 1938 Ø	Art. 4176 Ø
	Q.ta Q.ty		
Aerografo con serbatoio / Spray gun with tank	1	1939	4175
Pistola soffiaggio / Air gun	1	1930	4173
Pistola lavaggio / Washing gun	1	1929	4172
Pistola gonfiaggio / Inflating gun	1	1931	4174
Tubo spirale mt. 10 / Spiral pipe, 10m	1	1932	-



* NOTE

Art.		Pos.
01938	a ghiera ring with nut	1
04176	innesto rap. tedesco German fast-fit coupling	2

* NOTE



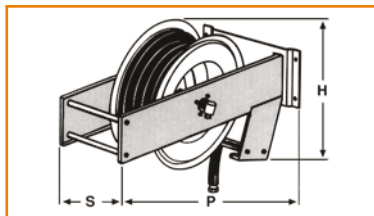
AVVOLGITUBO AUTOMATICO A MOLLA IN ACCIAIO INOX
ENROLEUR AUTOMATIQUE À RESSORTEN ACIER INOX
AUTOMATIC HOSE-REEL IN STAINLESS STEEL
FEDER SCHLAUCHROLLE AUS INOX STAHL
ENROLLADOR AUTOMÁTICO CON MUELLE DE ACIERO INOX

Caratteristiche:

- Adatto per tubi per grasso, olio, aria, acqua
- Materiale: acciaio inox AISI 304
- Staffa da ordinare a parte
- Fornito senza tubo
- Nel montaggio del tubo attenersi alle istruzioni allegate all'avvolgitubo, onde evitare di danneggiare l'attacco della molla

Characteristic:

- Suitable to all kinds of grase, oil, air and water.
- Made of stainless steel
- Clamp to be ordered
- No hose provided



Art.	 Bar max.	Raccordi / Fittings		Foro utile giunto Joint hole (mm)	H.P. L.h. max. tubo/pipe		 Kg.	H.P. L.h. (mm)			<Lh> fascia/band (mm)	Art. staffa bracket
		IN	OUT		Ø	<L> (mt)		P	H	S		
10465	200	M 1/2"	F 1/2"	10	1/2"	20	18	55	45	26	150	10466

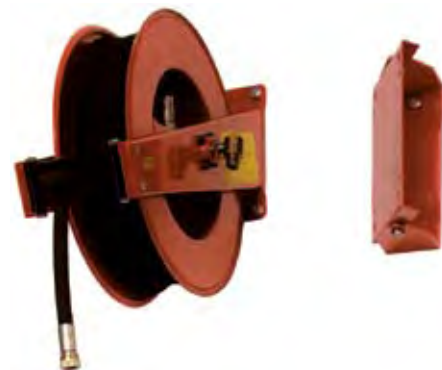
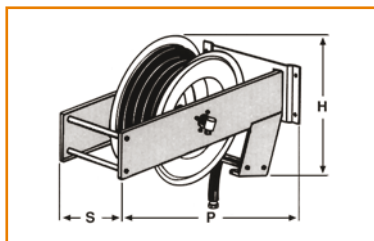
AVVOLGITUBO AUTOMATICO A MOLLA IN ACCIAIO VERNICIATO
ENROLEUR AUTOMATIQUE À RESSORT EN ACIER VERNISSÉ
AUTOMATIC HOSE-REEL IN PAINTED CARBON STEEL
FEDER - SCHLAUCHROLLE AUS LACKIERTEMSTAHL
ENROLLADOR AUTOMÁTICO CON MUELLE DE ACIERO BARNIZADO

Caratteristiche:

- Adatto per tubi per grasso, olio, aria, acqua
- Materiale : acciaio al carbonio
- Verniciato rosso RAL 3002
- Staffa da ordinare a parte
- Fornito senza tubo
- Nel montaggio del tubo attenersi alle istruzioni allegate all'avvolgitubo, onde evitare di danneggiare l'attacco della molla

Characteristic:

- Suitable to all kinds of grase, oil, air and water
- Made of carbobe steel
- Clamp to be ordered
- No hose provided



Art.	 Bar max.	Raccordi / Fittings		Foro utile giunto Joint hole (mm)	H.P. L.h. max. tubo/pipe		 Kg.	H.P. L.h. (mm)			<Lh> fascia/band (mm)	Art. staffa bracket
		IN	OUT		Ø	<L> (mt)		P	H	S		
10463	600	M 1/2"	F 1/2"	10/12	1/2"	15	18	55	45	25	120	10464

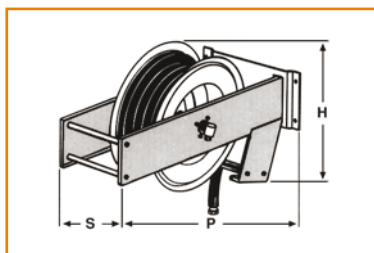
AVVOLGITUBO AUTOMATICO A MOLLA IN ACCIAIO VERNICIATO
ENROULEUR AUTOMATIQUE À RESSORTEN ACIER VERNISSÉ
AUTOMATIC HOSE-REEL IN PAINTED CARBON STEEL
FEDER SCHLAUCHROLLE AUS LACKIERTEMSTAHL
ENROLLADOR AUTOMÁTICO CON MUELLE DE ACIERO BARNIZADO

Caratteristiche:

- Adatto per tubi per grasso, olio, aria, acqua
- Materiale : acciaio al carbonio
- Verniciato rosso RAL 3002
- Staffa da ordinare a parte
- Fornito senza tubo
- Nel montaggio del tubo attenersi alle istruzioni allegate all'avvolgitubo, onde evitare di danneggiare l'attacco della molla

Characteristic:

- Suitable to all kinds of grase, oil, air and water
- Made of carbobe steel
- Clamp to be ordered
- No hose provided



Art.	 Bar max.	Raccordi / Fittings		Foro utile giunto Joint hole (mm)	H.P. L.h. max. tubo/pipe		 Kg.	H.P. L.h. (mm)			<Lh> fascia/band (mm)	Art. staffa bracket
		IN	OUT		Ø	<L> (mt)		P	H	S		
10467	20	M 1"	F 1"	20	1"	15	24	50	45	46	300	10464

AVVOLGITUBO AUTOMATICI A MOLLA CON TUBO ARIA

ENROULEUR AUTOMATIQUE À RESSORT AVEC TUYAU AIR

AUTOMATIC HOSE-REEL WITH AIR HOSE

FEDER SCHLAUCHROLLE MIT LUFTSCHLAUCH

ENROLLADOR AUTOMÁTICO CON MUELLE Y TUBO AIRE

Art.	Ø tubo Ø pipe	 tubo/pipe
10468	8 x 12	15 mt.

Caratteristiche:

- Avvolgitubo automatico con ritorno a molla carenato in plastica
- Staffa di fissaggio orientabile
- Adatto per impieghi con aria e acqua.
- Temperatura di utilizzo: -10 °C +60 °C
- Utilizzabile con tubi ø est. 12 mm, ø int. 8 mm.
- Raccordi di entrata aria: 3/8
- Attacco uscita tubo: 1/4
- Pressione max. di utilizzo : 30 bar
- Materiale: MPV 30R

Characteristic:

- Suitable for external hoses ø 12 mm, internal hose ø 8 mm
- Access connection: 3/8"
- Exit connection hose : 1/4
- Clamp to be ordered
- No hose provided

**Art. 27266****KIT ASPIRAZIONE FUMI**

KIT D'ASPIRATION

EXHAUST KIT

ABAUGVORRICHTUNG BESTEHEND

KIT ASPIRACIÓN

Caratteristiche:

- 10 mt tubo ø 75 con spirale antiraschiamento
- 1 bocchetta ø 100 in gomma
- 1 bocchetta metallica con ingresso aria Ø" femmina
- 1 fascetta fissa per bocchetta
- 1 supporto a muro per sella
- 4 tasselli
- 2 viti di aggancio alla sella
- 1 sella in ABS per avvolgimento tubo

Characteristic:

- 10 mt hose ø 75 mm with anti-crushing spiral
- 1 rubber hose cone ø 100 mm
- 1 steel air mover with Ø" female air
- 1 clip
- 1 wall hose reel
- 4 bolts
- 2 hooking screws for the hose reel
- 1 ABS hose reel

**TUBO RACCORDATI PER IDROPULTRICI COMPLETI DI MANICOTTO**

TUYAUX SESTI POUR LAVEUSES AVEC MANCHON

SHLÜßSTÜCKEN MIT ANSCHLÜßEN FÜR HOCHDRUCKREINIGER MIT MANSCHETTE

FITTED HOSES FOR HIGH PRESSURE WASHING MACHINES INCLUSE OF HANDLE

MASQUERA CON RACORES PARA MAQUINA DE LAVAR Y SU ASIERO

Art.	Tubo Pipe	Raccordi Connections	 (mm)
12232	Hydro 5/16" 1T	FD 3/8"+ Racc.Hydro 22x1,5	10.000
12233	Hydro 5/16" 1T	FD 3/8"+ Racc.Hydro 22x1,5	15.000
12234	Hydro 5/16" 1T	FD 3/8"+ Racc.Hydro 22x1,5	20.000
12235	Hydro 5/16" 2T	FD 3/8"+ Racc.Hydro 22x1,5	10.000
12236	Hydro 5/16" 2T	FD 3/8"+ Racc.Hydro 22x1,5	15.000
12237	Hydro 5/16" 2T	FD 3/8"+ Racc.Hydro 22x1,5	20.000

**MANICOTTO PER IDROPULTRICE**

MANCHON POUR LAVEUSES

COUPLING FOR WASHING MACHINES

PLASTIKSCHUTZ FÜR HOCHDRUCKREINIGER

ASIDERO DE MAQUINA DE LAVAR

Art.	Ø (mm)	 (mm)	
06938	19	135	Art. 6940 - 6942
06939	21		Art. 6941 - 6943



RACCORDI PER IDROPULITRICI

RACCORS POUR LAVEUSES

COUPLING FOR HYDRO - POLISHING MACHINES

SPANNHÜSENSATZ FÜR WASSERPUTZMASCHINEN

RACORES PARA MÁQUINAS DE LAVAR

Art.	Ø Tubo Ø Pipe			 max.
	Pollici Inch.	mm.		
06936	5/16"	8	22x1,5	54
06937	3/8"	10	22x1,5	57

**TUBO PER ARIA COMPRESSA**

TUYAU AIR COMPRIMÉ

HOSE FOR COMPRESSED AIR

PRESSLUFTSCHLAUCH

MANGUERA PARA ARIA COMPRESA

Caratteristiche / Characteristics:

- Alta resistenza all'abrasione / High resistance to abrasion

- Non tossico in caso di abrasione / Non-toxic in the event of abrasion

- Temperatura di esercizio: -15° C +65° C / Operating temperature range: -15°C +65°C

Use / Use:

-Per impieghi molto gravosi di passaggio aria compressa dove sia richiesta un'alta resistenza all'abrasione.

-Adatto al montaggio su avvolgitubo automatici grazie alla sua particolare superficie esterna scivolosa e alla struttura non dilatante in pressione.

For conveying compressed air in heavy-duty conditions, when a high resistance to abrasion is necessary.

Suitable for being fitted to automatic hose-reels, thanks to its slippery outer surface and its structure that does not expand under pressure.



Art.	ØI x ØE (mm)	Raggio di curvatura Curving radius (mm)	 (atm)				
			Esercizio/Operation	Scoppio/Explosion			
16321	8 x 12	30	20	60	50	Blu Blue	Poliuretano Polyurethane
16322	10 x 15	35	20	60	50		
16779	6 x 8	35	7	28	50		
16782	8 x 10	45	5,5	22	50		
37570	5,5 x 8	30	9	36	50		
37571	7,5 x 10	40	7	28	50		
35470	6 x 8	35	7	28	50		Polietilene Intel
35471	8 x 10	45	5,5	22	50		

RIDUTTORE DI PRESSIONE CON MANOMETRO

REDUCTEUR DE PRESSION AVEC MANOMETRE

PRESSURE REGULATOR WITH GAUGE

DRUCKUNTERSSETZER MIT MANOMETER

REDUCTOR DE PRESIÓN CON MANÓMETRO

Art.	IN 	OUT 	Regolazione Adjustment
10481	F 1/4"	M 1/4"	0 - 12 bar

**RIDUTTORE DI PRESSIONE CON SEPARATORE DI CONDENZA**

REDUCTEUR DE PRESSION AVEC MANOMETRE

PRESSURE REGULATOR WITH GAUGE CONDENSATE

DRUCKUNTERSSETZER MIT KONDENSABTEILER

REDUCTOR DE PRESIÓN CON SEPARADOR DE CONDENZA

Art.	IN 	OUT 	Regolazione Adjustment
10480	A ghiera / Ring nut	M 1/4"	0 - 12 bar



TUBO ALTA PRESSIONE PER IDROPULTRICI

FLEXIBLE HAUTE PRESSION POUR LAVEUSES
HIGHT PRESSURE HOSE FOR WASHING MACHINES
SCHLAUCH FÜR HOCHDRUCKREINIGER
MANGUERA ALTA PRESIÓN PARA MÁQUINAS DE LAVAR

Art.	Ø I inch.	Tipo Type	Ø I	Ø E	Bar Max	
06940	5/16"	Hydro	8	15	175	150
06941	3/8"	1T	10	17,8	155	
06942	5/16"	Hydro	8	17,5	300	
06943	3/8"	2T	10	19,6	280	

Tipo - Type Hydro 1T

Tipo - Type Hydro 2T

TUBO ALTE PRESSIONI PER IDROPULTRICI "BLUE-FLEX"

FLEXIBLE HAUTE PRESSION POUR LAVEUSES "BLUE-FLEX"
HYGHT PRESSURE HOSE FOR WASHING MACHINES "BLUE-FLEX"
SCHLAUCH FÜR HOCHDRUCKREINIGER "BLUE-FLEX"
MANGUERA ALTA PRESION PARA MAGUINAS DE LAVAR "BLUE-FLEX"

Art.	Ø I inch.	Tipo Type	Ø I mm.	Ø E mm.	Max	
57587	5/16"	Hydro	7,9	15	175	150
57588	3/8"	1T	9,5	17,4	155	
57589	5/16"	Hydro	7,9	17,5	300	
57590	3/8"	2T	9,5	19,6	280	

Tipo - Type Hydro 1T

Tipo - Type Hydro 2T

PISTOLE AUTOMATICHE ALTA PRESSIONE

PISTOLETS AUTOMATIQUES HAUTE PRESSION
HIGHT PRESSURE AUTOMATIC GUN
HOCHDRUCK AUTOMATISCHE PISTOLE
PISTOLA AUTOMATICA ALTA PRESIÓN

Art.	IN	OUT
06920	3/8" gas Femmina / Female	1/4" gas Femmina / Female

Caratteristiche / Characteristics :

Pressione max. / Max. pressure BAR : 250 (3650 P.s.i.)
Portata max. / Max. flow rate lt/min. : 40 (10,5 U.S. G.P.M.)
Temperatura max. / Max. temperature °C : 150 (302 °F)

Art.	IN	OUT
06921	1/4" gas Femmina / Female	1/4" gas Femmina / Female

Caratteristiche / Characteristics :

Pressione max. / Max. pressure BAR : 150 (2200 P.s.i.)
Portata max. / Max. flow rate lt/min. : 30 (7,8 U.S. G.P.M.)
Temperatura max. / Max. temperature °C : 150 (302 °F)

Art.	IN	OUT
06922	3/8" gas Femmina / Female	1/4" gas Femmina / Female

Caratteristiche / Characteristics :

Pressione max. / Max. pressure BAR : 280 (4060 P.s.i.)
Portata max. / Max. flow rate lt/min. : 40 (10,5 U.S. G.P.M.)
Temperatura max. / Max. temperature °C : 150 (302 °F)



PISTOLE AUTOMATICHE CON ENTRATA GIREVOLE IN ALTA PRESSIONE
PISTOLET AUTOMATIQUE AVEC ENTREE TOURNANTE EN HAUTE PRESSION
AUTOMATIC GUN WITH HIGH PRESSURE SWIVEL INLET
AUT.PISTOLE MIT HOCHDRUCK-DREHKUPPLUNG
PISTOLA AUTOMATICA CON ENTRADA GIRATORIA DE ALTA PRESION

Art.	IN	OUT	Max °C	Max Lt	Max
26812	3/8" G F	1/4" G F	150	40	320



LANCE ZINCATE FUSE QUADRATE

LANCES ZINGUEES CARREES
GALVANIZED SQUARE-MELTED LANCES
VERZINKTE VIERECKIGE SPRITZPISTOLE
LANZA GALVANIZADA FUNDIDA CUADRADA



Caratteristiche / Characteristics:

Pressione max. / Max. pressure BAR : 250 (3650 P.s.i.)
 Portata max. / Max. flow rate lt/min. : 40 (10,5 U.S. G.P.M.)
 Temperatura max. / Max. temperature °C : 150 (302 °F)
 Fornite senza ugello / Supplied without nozzles

Art.	IN	OUT	mm
06923	1/4"gas-Maschio / Male	1/4"gas-Femmina / Female	700
06924	1/4"gas-Maschio / Male	1/4"gas-Femmina / Female	900
06925	1/4"gas-Maschio / Male	1/4"gas-Femmina / Female	1200
06926	1/4"gas-Maschio / Male	1/4"gas-Femmina / Female	1500
06927	1/4"gas-Maschio / Male	1/4"gas-Femmina / Female	1700
06928	1/4"gas-Maschio / Male	1/4"gas-Femmina / Female	2000

UGELLI PER LANCE

BUSES POUR LANCES
LANCES NOZZLE
SPRITZDÜSE
BOQUILLAS PARA LANZAS

Art.	Attacco / Connection	Ø Ugello / Nozzle
06929	1/4" gas - Maschio / Male	0,3
06930	1/4" gas - Maschio / Male	0,35
06931	1/4" gas - Maschio / Male	0,4
06932	1/4" gas - Maschio / Male	0,45
06933	1/4" gas - Maschio / Male	0,5
06934	1/4" gas - Maschio / Male	0,55
06935	1/4" gas - Maschio / Male	0,6



FASCETTE STRINGITUBO A BANDA LARGA IN ACCIAIO INOX

COLLIERS DE SERRAGE SUPER EN INOX
INOX HOSE CLIPS WITH LARGE BAND
INOX BREITBANDSCHELLEN
ABRAZADERAS INOX CON BANDA ANCHA



Art.	Ø Serraggio Tightening mm.	↔ mm.	↕ mm.
27137	da/from 26 a/to 28	20	0,8
16931	da/from 40 a/to 43	20	0,8
16932	da/from 44 a/to 47	22	1,2
16935	da/from 56 a/to 59	22	1,2
16937	da/from 64 a/to 67	22	1,2
16938	da/from 68 a/to 73	24	1,5
16939	da/from 74 a/to 79	24	1,5

Art.	Ø Serraggio Tightening mm.	↔ mm.	↕ mm.
16941	da/from 86 a/to 91	24	1,5
16942	da/from 86 a/to 95	24	1,5
16949	da/from 140 a/to 148	26	1,7
16951	da/from 162 a/to 174	26	1,7
16952	da/from 175 a/to 187	26	1,7
16953	da/from 188 a/to 200	26	1,7
16954	da/from 201 a/to 213	26	1,7
16955	da/from 214 a/to 226	26	1,7
16956	da/from 227 a/to 239	26	1,7

FASCETTE PER PICCOLI DIAMETRI

COLLIERS DE SERRAGE POUR PETITS DIAMETRES
HOSE CLIPS FOR SMALL DIAMETERS
SCHLAUCHSCHELLEN FÜR KLEINE DURCHMESSER
ABRAZADERAS PARA PEQUEÑOS DIÁMETROS



Art.	Ø	↔ Lh
00721	5 mm.	9 mm.
00722	7 mm.	12 mm.
00734	9 mm.	14 mm.

FASCETTE A NASTRO METALLICO CON COPPIGLIA

COLLIERS BANDE METALLIQUE AVEC GOUPILLE
METALLIC HOSE CLAMPS WITH COTTERN PIN
METALLISCHE BREITBANDSCHELLEN MIT SPLINT
ABRAZADERAS CON CINTA METÁLICA Y GRUPILLA



Caratteristiche:

Materiale : Acciaio a basso tenore di carbonio.
Esecuzione : Esente da bave e bordo arrotondato.
Trattamento : Zinco cromatura passivata bianca.
Applicazioni : Motori auto, moto, trattori, aria compressa
irrigazione, irrorazione, lubrificazione e giardinaggio.
N.B. : Possono essere riutilizzate sempre.

Characteristics:

Material: steel with a low carbon content
Construction: without burrs and with rounded edge
Treatment: zinc and chrome-plated, passivated, white
Application: motor cars, motorbikes, tractors, compressed air, ir-
rigation, sprinkling and gardening.
N.B.: they can be reused.

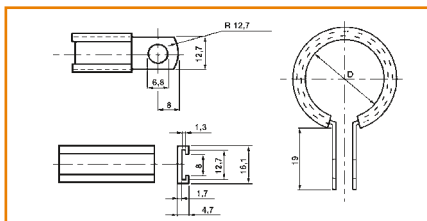
Art.	↔ L	↔ Lh
A07001	400 mm.	9 mm.
A07002	500 mm.	9 mm.
A07003	600 mm.	9 mm.

COLLIERS "ABA" EN ACIER AU CARBON ZINGUES
GALVANIZED CARBON STEEL HOSE CUPS "ABA"
BANDSCHELLEN "ABA"
ABRAZADERA "ABA" DE ACERO CINCADA

Art.	Ø serraggio Tightening diam. (mm)	Forza di serraggio Tightening strength N	(mm.)
01229	da/from 8 a/to 12	2,5 - 3,5	9
01230	da/from 10 a/to 16	2,5 - 3,5	9
00662	da/from 12 a/to 20	3 - 4	9
04380	da/from 16 a/to 25	3 - 4	9
04381	da/from 20 a/to 32	4 - 4,5	9
04282	da/from 25 a/to 40	4 - 4,5	9
04284	da/from 32 a/to 50	4 - 4,5	9
04386	da/from 40 a/to 60	4 - 4,5	9
04387	da/from 50 a/to 70	4 - 4,5	9
39386	da/from 60 a/to 80	4 - 5	9
00663	da/from 16 a/to 25	4 - 5	12
00654	da/from 20 a/to 32	4 - 5	12
00665	da/from 25 a/to 40	5 - 6	12
00657	da/from 32 a/to 50	5 - 6	12
00826	da/from 40 a/to 60	5 - 6	12
01231	da/from 50 a/to 70	5 - 6	12
01232	da/from 60 a/to 80	5 - 6	12
01233	da/from 70 a/to 90	5 - 6	12
01235	da/from 80 a/to 100	5 - 6	12
01237	da/from 90 a/to 110	5 - 6	12
39377	da/from 100 a/to 120	5 - 6	12
39378	da/from 110 a/to 130	5 - 6	12
39379	da/from 120 a/to 140	5 - 6	12
39380	da/from 130 a/to 150	5 - 6	12
39381	da/from 140 a/to 160	5 - 6	12
39382	da/from 150 a/to 170	5 - 6	12
04392	da/from 160 a/to 180	5 - 6	12
39383	da/from 170 a/to 190	5 - 6	12
39384	da/from 180 a/to 200	5 - 6	12
39385	da/from 190 a/to 210	5 - 6	12

COLLIERS "ABA" EN CAOUTCHOUC ANTIVIBRATIONS
RUBBURIZED HOSED CLIPS "ABA" FOR ANTIVIBRATION INSTALLATIONS
GUMMI-BANDSCHELLEN "ABA"
ABRAZADERAS CON GOMA "ABA" PARA INSTALACIONES
ANTIVIBRACIONES

Art.	ØD
51772	6
52242	8
01838	10
01839	13
52244	15
01840	16
52245	18
51773	20



Caratteristiche:

- Esente da bave e bordo arrotondato.
- Vite a testa esagonale (7 mm.) con taglio a cacciavite.
- Carter blu.
- Applicabili a motori auto, moto, trattori, aria compressa irrigazione, irrorazione, lubrificazione e giardinaggio.

Characteristics:

- Without burrs and with rounded edge
- Hexagonal head screw (7 mm) with slot for screwdrivers.
- Blue casing
- Suitable for vehicle engines, motorbikes, tractors, compressed air, irrigation, sprinkling, lubrication and gardening.



Caratteristiche:

Caratteristiche:
 Materiale : Acciaio a basso tenore di carbonio.
 Esecuzione : Esente da bave e bordo arrotondato.
 Trattamento : Zinco cromatura passivata gialla.
 Serraggio : da 10 a 45 Kg./cm²
 Applicazioni : Dove è richiesto un serraggio molto forte.
 N.B. : Possono essere riutilizzate sempre.

Characteristics:

Material: steel with a low carbon content
Construction: without burrs and with rounded edge
Treatment: zinc and chrome-plated, passivated, yellow
Tightening torque: from 10 to 45 kg/cm²
Application: for firm wrenching.
N.B.: they can be reused.

Art.	Ø serraggio Tightening diam. (mm)	 Lh (mm.)	 (mm.)
27136	da/from 26 a/to 28	20	0,8
02606	da/from 29 a/to 31	20	0,8
02607	da/from 32 a/to 35	20	0,8
02608	da/from 36 a/to 39	20	0,8
02609	da/from 40 a/to 43	20	0,8
02612	da/from 44 a/to 47	22	1,2
02613	da/from 48 a/to 51	22	1,2
02614	da/from 52 a/to 55	22	1,2
02615	da/from 56 a/to 59	22	1,2
02617	da/from 60 a/to 63	22	1,2
02618	da/from 64 a/to 67	22	1,2
02619	da/from 68 a/to 73	24	1,5
02638	da/from 74 a/to 79	24	1,5
02639	da/from 80 a/to 85	24	1,5
02640	da/from 86 a/to 91	24	1,5
02641	da/from 86 a/to 95	24	1,5
02642	da/from 92 a/to 97	24	1,5
02643	da/from 98 a/to 103	24	1,5
02644	da/from 104 a/to 112	24	1,5
02645	da/from 113 a/to 121	24	1,5
02646	da/from 122 a/to 130	24	1,5
02647	da/from 131 a/to 139	26	1,7
02648	da/from 140 a/to 148	26	1,7
02649	da/from 149 a/to 161	26	1,7
02661	da/from 162 a/to 174	26	1,7
02663	da/from 175 a/to 187	26	1,7
02675	da/from 188 a/to 200	26	1,7
02678	da/from 201 a/to 213	26	1,7
02679	da/from 214 a/to 226	26	1,7
02682	da/from 227 a/to 239	26	1,7
02683	da/from 240 a/to 252	26	1,7

FASCETTE STRINGITUBO PER ALTE PRESSIONI

COLLIERS DE SERRAGE POUR HAUTES PRESSIONS

HOSE CLIPS FOR HIGH PRESSURES

SCHLAUCHSCHELLEN FÜR HOCHDRUCKLEITUNGEN

ABRAZADERAS DE TUBO PARA ALTAS PRESIONES



Art.	Ø serraggio Tightening diam. (mm)	Ø serraggio in pollici gas Tightening diam.in inc.belt	$\frac{\text{Ø}}{\text{B}}$ Nastro/ Belt (mm)	 (Atm.)
16331	da/from 10 a/to 16	da/from 1/8" a/to 3/8"	9	60
16332	da/from 12 a/to 22	da/from 1/4" a/to 1/2"	9	60
16333	da/from 16 a/to 27	da/from 3/8" a/to 3/4"	9	60
16334	da/from 20 a/to 32	da/from 1/2" a/to 1"	9	60
16335	da/from 20 a/to 40	da/from 3/4" a/to 1" 1/4"	9	60
16336	da/from 35 a/to 50	da/from 1" a/to 1" 1/2"	12	60
16337	da/from 40 a/to 60	da/from 1" 1/4 a/to 2"	12	60
16338	da/from 50 a/to 70	da/from 1" 1/2 a/to 2" 1/2"	12	60
16339	da/from 60 a/to 80	da/from 2" a/to 2" 3/4"	12	60
16340	da/from 70 a/to 90	da/from 2" 1/2 a/to 3"	12	60
16341	da/from 80 a/to 100	da/from 2" 3/4 a/to 3" 1/2"	12	60
16342	da/from 90 a/to 110	da/from 3" 1/4 a/to 4"	12	60

FASCETTE DI FISSAGGIO FLESSIBILI IN NYLON

COLLIERS FLEXIBLES EN NYLON

NYLON CLAMPS

NYLON-BANDSCHELLEN

ABRAZADERAS

DE NYLON FLEXIBLES



Art.	⟨L⟩	⟨Lh⟩
37969	80 mm.	2,5 mm.
00759	100 mm.	2,5 mm.
37970	120 mm.	2,5 mm.
01027	142 mm.	2,5 mm.
37971	165 mm.	2,5 mm.
37972	203 mm.	2,5 mm.
37974	180 mm.	3,6 mm.
00714	203 mm.	3,6 mm.
37975	292 mm.	3,6 mm.
37976	203 mm.	3,6 mm.
37973	160 mm.	4,8 mm.
01028	190 mm.	4,8 mm.
37979	280 mm.	4,8 mm.
01035	310 mm.	4,8 mm.
37985	368 mm.	4,8 mm.
37986	385 mm.	4,8 mm.
37977	150 mm.	7,6 mm.
00698	380 mm.	7,6 mm.
01021	203 mm.	7,6 mm.
37978	240 mm.	7,6 mm.
01029	280 mm.	7,6 mm.
37980	340 mm.	7,6 mm.
00698	340 mm.	7,6 mm.
37981	450 mm.	8 mm.
16323	550 mm.	8 mm.
27134	550 mm.	12,7 mm.
16324	610 mm.	9 mm.

Art.37982**ASSORTIMENTO 400 FASCETTE**

ASSORTIMENT 400 COLLIERS

400 CLAMPS SORTIMENT

AUSWAHL SCHLAUCHBINDER 400

SURTIDO 400 ABRAZADERAS

		
100x2,5	100	
		
		
203x3,2	100	Neutro

**Art.37983****ASSORTIMENTO 650 FASCETTE**

ASSORTIMENT 650 COLLIERS

350 CLAMPS SORTIMENT

AUSWAHL SCHLAUCHBINDER 350

SURTIDO 650 ABRAZADERAS

		
100x2,5	100	Neutro
203x4,6	300	Neutro
280x4,8	50	Neutro
100x2,5	50	
		
		
		

**Art.37984****ASSORTIMENTO 350 FASCETTE**

ASSORTIMENT 350 COLLIERS

350 CLAMPS SORTIMENT

AUSWAHL SCHLAUCHBINDER 350

SURTIDO 350 ABRAZADERAS

		
100x2,5	100	Neutro
203x3,2	25	
		
		
		
203x3,2	50	Neutro
203x3,2		
280x4,8		



Art. 35982

**AVVIATORE DI EMERGENZA & FONTE DI ENERGIA PORTATILE
"START TRUCK" (12V / 3000A di picco)**

DEMARREUR EMERGENCE ET SOURCE D'ENERGIE PORTABLE S.T.
EMERGENCY STARTER AND PORTABLE ENERGY SOURCE S.T.
NOTSTROMAGGREGAT "START TRUCK" (12V/3000A)
ARRANCADOR DE EMERGENCIA Y FUENTE DE ENERGIA PORTÁTIL
"START TRUCK" (12V/3000A)

Caratteristiche:

"START TRUCK", fonte di energia portatile per avviamento rapido e sicuro in qualsiasi condizione. Coperto da brevetto, conforme alle norme di sicurezza ed ecologiche.

Ricaricabile, sia tramite un trasformatore, direttamente dalla rete (220V), sia tramite un cavo a doppia spina accendisigari, direttamente dal mezzo (12V), è dotato di batterie speciali, sigillante, con tecnologia al piombo. Può essere utilizzato come avviatore di emergenza, tramite i cavi e le pinze in dotazione e come fonte di energia portatile, prelevando tensione 12V dalla presa tipo accendisigari del "START TRUCK" per il possibile utilizzo di accessori.

"START TRUCK" è anche uno strumento indispensabile per sostituire le

batterie di recenti mezzi equipaggiati con dispositivi elettronici "di memoria" (es. centraline, sistemi di allarme, radio con memoria....).

Per qualsiasi applicazione a 12V, settore Agricolo & Industriale....

Features:

"START TRUCK", energy supplier for quick and safe start up under any condition. Patented, compliant to safety and environment regulation. Rechargeable, both with a transformer, directly from net (220V), and with double plug lighter, directly from the machine (12V), with special batteries, sealed, lead technology.

It can be used as emergency starter with supplied cable and plugs and as well as portable energy, taking 12V electricity from the lighter you can use accessories.

START TRUCK is also useful to replace batteries of recent means with electronic devices such as (centrals, alarm system, radios with memory...)

Useful for any 12V application, Agricultural and Industrial sector....



- Peso di kg. 17
- Monta 2 batterie 12V 17AH
- Omologato CE.
- 12V / 3000A di picco.
- Lunghezza cavi 1mt 75.
- Made Svizzera
- Pinze isolate
- Cavo di ricarica 12V
- Caricatore automatico

- Weight kg.17
- Equipped with 2 batteries 12V 17AH
- CE. certificated
- 12V / 3000A
- Cable length 1mt 75.
- Made in Swiss
- Insulated pliers
- Recharging cable 12V
- Automatic charger

Art. 35980

**AVVIATORE DI EMERGENZA & FONTE DI ENERGIA PORTATILE
"START BOOSTER" (12V / 1300A di picco)**

DEMARREUR EMERGENCE ET SOURCE D'ENERGIE PORTABLE S.B.
EMERGENCY STARTER AND PORTABLE ENERGY SOURCE S.B.
NOTSTROMAGGREGAT "START BOOSTER" (12V/1300A)
ARRANCADOR DE EMERGENCIA Y FUENTE DE ENERGIA PORTÁTIL
"START BOOSTER" (12V/1300A)

Caratteristiche:

Pinze isolate, con ganasce non metalliche "anti-scintillio".

Per veicoli benzina di media & grande cilindrata, mezzi diesel, furgoni & caravans (fino a motori 2.8 TD).

Fornito di serie con trasformatore ESA6A (220V - automatico) e cavo accendisigari ESA1.

Features:

Isolated pliers with not metallic jaws to prevent sparks.

To be used on petrol vehicles of medium and big CC, diesel vehicles, vans and caravans (up to 2.8 TD engines)

Supplied with transformers ESA6A (220V - automatic) and lighter cable ESA1.

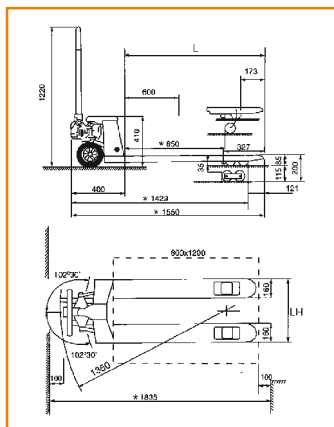


- Peso di kg. 8
- Monta 1 batteria 12V 17AH
- Omologato CE.
- 12V / 1300A di picco.
- Lunghezza cavo positivo 89 cm.
- Lunghezza cavo negativo 85 cm.
- Made Svizzera
- Pinze isolate
- Cavo di ricarica 12V
- Caricatore automatico

- Weight kg.8
- Equipped with a 12V battery 17AH
- CE. certificated
- 12V / 1300A
- Positive cable length 89 cm.
- Negative cable length 85 cm.
- Made in Swiss
- Insulated pliers
- Recharging cable 12V
- Automatic charger

TRANSPALLET MANUALI

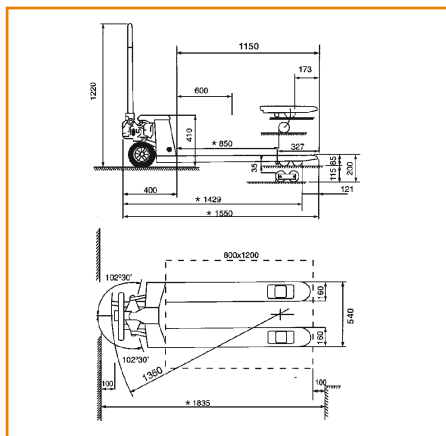
TRANSPALLET MANUEL
GABELHUBLUAGEN
HUBWAGEN
CARRETILLA ELEVADORA MANUAL



Art.	Portata Capacity (Kg)	Sollev. forche Fork lifting (mm)	Forche/ Fork (mm)	Forche/Fork (mm)	Ø Rulli di carico Loading roller (mm)	N° rulli di carico N° loading roller	Ø Ruote direzionali Directional wheels (mm)
------	-----------------------------	-------------------------------------	-------------------------	---------------------	--	--	--

TRANSPALLET MANUALI IN ACCIAIO INOX

TRANSPALLET MANUEL EN ACIER INOX
STAINLESS STEEL MANUAL FORKLIFT
HANDHUBWAGEN AUS EDEL STAHL
TRANSPALLET MANUAL DE ACERO INOXIDABLE



Art.	Portata Capacity (Kg)	Forche/Fork (mm)	Forche/Fork (mm)	Ø Rulli di carico Loading roller (mm)	N° rulli di carico N° loading rollers	Ø Ruote direzionali Directional wheels (mm)
36594	2000	1150	540	80	2 (fig. 2)	Nylon

RAMPE DI CARICO IN LEGA DI ALLUMINIO OMOLOGATE

RAMPE POUR CHARGE EN ALLIAGE D'ALUMINIUM

LOADS RAMPS IN ALUMINIUM ALLOY

LADERAPEN ALU-LEGIERUNG

RAMPA DE LIGA DE ALUMINIO CON OMOLOGACIÓN

Caratteristiche:

Le Rampe sono costruite in lega di alluminio 6082 T6 ad alta resistenza (durezza media 95÷100 Brinell). L'esclusivo profilo a doppio T garantisce il più alto valore del modulo di resistenza a flessione con la minor superficie e quindi con il minor peso, inoltre la struttura massiccia ed i grossi spessori delle travi sono la più alta garanzia contro gli urti o ammaccature che potrebbero provocare pericolose cricche o fessurazioni alla struttura della rampa di carico. Tutte le rampe di carico sono Omologate Dekra ed hanno ottenuto il marchio TUV G.S., inoltre ogni particolare componente della rampa stessa (trave, superfici di salita, appoggio) sono testati uno ad uno e certificati al fine di garantire al prodotto il più alto grado di affidabilità.

Metodo di scelta delle rampe:

In conformità alle omologazioni ottenute per ogni tipo di rampa sono indicate le portate con carico distribuito (passo del veicolo 1,5 metri) e carico concentrato (passo del veicolo 1 metro) permettendo così all'operatore una più esatta valutazione sulla scelta delle rampe.

Characteristics:

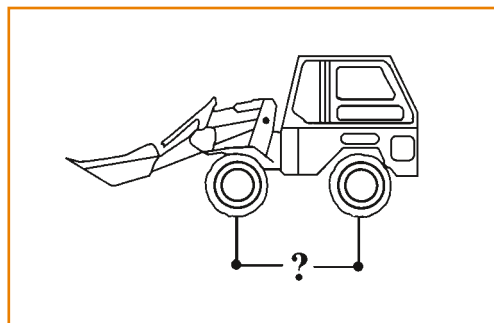
The ramps are made of 6082 TD high resistance aluminium alloy (average hardness 95÷100 Brinell). The exclusive double T profile guarantees the utmost flexural strength with the smallest surface possible and therefore with a lower weight. Furthermore the sturdy structure and thick crossmembers offer resistance against collision and denting that could lead to cracks and breaks in the ramp's structure. All loading ramps are Dekra homologated and have obtained the TUV G.S. mark. each component of the ramp (crossmember, table, rest) has been tested individually and certified to guarantee the utmost reliability.

Choosing a ramp:

as established by the type approval procedures, each ramp is suitable for carrying a certain established distributed load (vehicle pitch 1.5 metres) and concentrated load (vehicle pitch 1 metre), which is established, so that user may choose the ramp best suiting their requirements.

$$\text{Lunghezza} = \frac{\text{Altezza del cassone dal terreno (mt.)}}{30 \text{ (pendenza consigliata)}} \times 100$$

$$\text{Lenght} = \frac{\text{Height of the body from the ground (m)}}{30 \text{ (recommended slope)}} \times 100$$

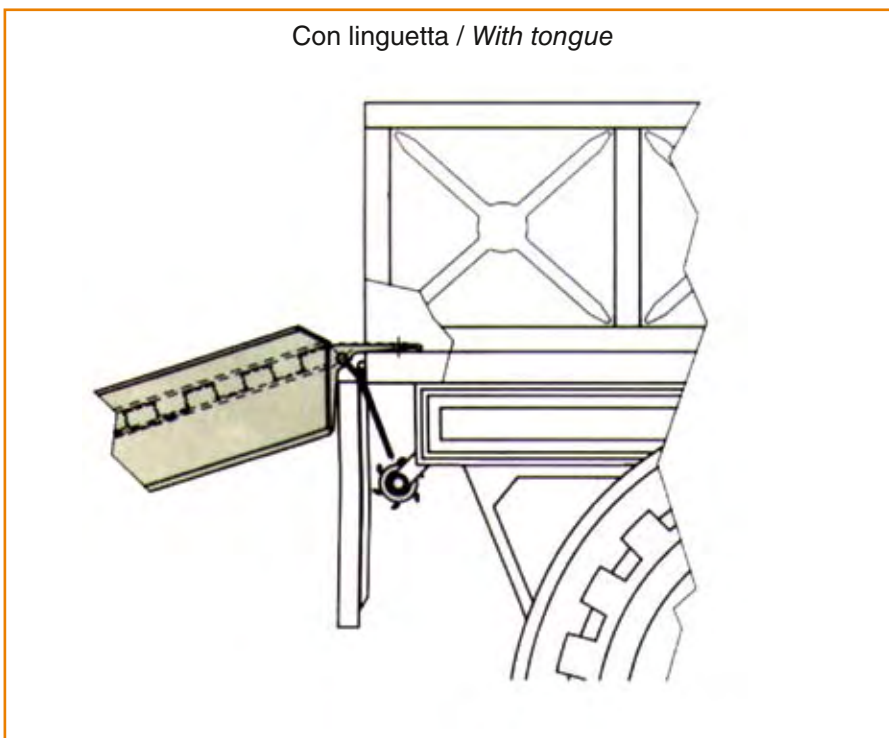


Per scegliere in modo corretto la lunghezza delle rampe più adatte, raccomandiamo di servirvi della formula sotto riportata.
For the purpose of choosing the correct ramp lenght, please use the following formula.

Tipo di aggancio fornito completo con le rampe

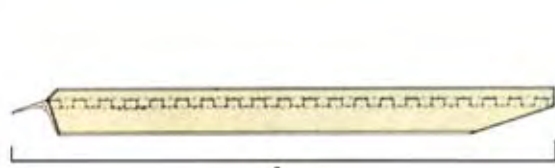
Type of hooking system supplied with the ramp

Con linguetta / With tongue

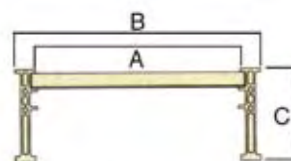


Rampe da carico per veicoli a ruote gommate o cingoli in gomma

Loading ramps for vehicles with rubber coated wheels or rubber tracks



L
Lunghezza totale
Total length



Rampa senza bordo
Ramp with border piece

Ramp without border piece

Rampa senza bordo / Ramp without border piece

Art.	Portata a coppia in kg. per veicoli con passo Load bearing capacity in Kg for vehicles with axle base			 (mm.)	 (mm.)			Peso di una rampa in Kg. Weight of a ramp in Kg.	
	1,0 m.	1,5 m.	2,0 m.		Interna (A) Inner (A)	Esterna (B) Outer (B)	Altezza (C) Height (C)		
15903	1200	1350	--	2000	--	310	50	10,5	--
15904	900	1000	--	2500	--	310	50	13	--
15905	700	800	--	3000	--	310	50	15,5	--

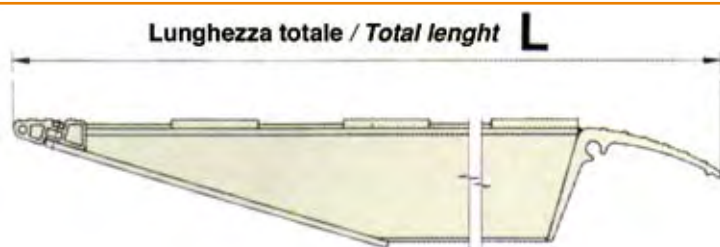
Rampa con bordo / Ramp with border piece

15902	300	--	--	1800/1000	150	200	50	6,5	Rampe telescopiche Super leggere per carrozzelle e attrezzature da giardinaggio Extralight telescopic ramps for wheelchairs and gardening equipment
15906	1400	1750	--	2500	--	345	65	14	--
15907	1100	1350	--	3000	--	345	65	17	--
15908	750	1000	--	3500	--	345	65	20	--
15909	2500	3000	--	2500	300	350	100	18	--
15910	1800	2300	--	3000	300	350	100	21	--
15911	1500	1800	--	3500	300	350	100	24	--
15912	1200	1400	--	4000	300	350	100	27	--
15913	4500	5000	--	3000	350	410	145	34	--
15914	3800	4300	--	3500	350	410	145	40	--
15915	6700	7800	7800	3000	450	510	170	41	--
15916	5500	6200	6700	3500	450	510	170	47	--
15917	4700	5200	5600	4000	450	510	170	54	--

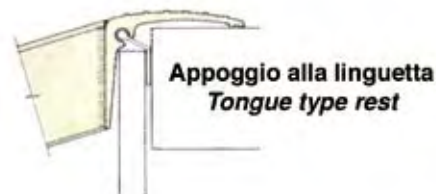
I pesi sono approssimativi e possono variare in rapporto alle tolleranze di estrusione. Articoli non disponibili a magazzino, acquistati sul venduto.
Weight ratings are approximate and may vary on the basis of the extrusion tolerances. The items are not kept in stock and are purchased against orders.

Rampe da carico per veicoli con cingoli in acciaio

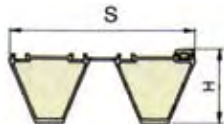
Loading ramps for vehicles with steel



Lunghezza totale / Total length **L**



Appoggio alla linguetta
Tongue type rest

Art.	Portata a coppia in kg. per veicoli con passo Load bearing capacity in Kg for vehicles with axle base			 (mm.)	 (mm.)		Peso di una rampa in Kg. Weight of a ramp in Kg.	Sezione travi Crossbeam section
	1,0 m.	1,5 m.	2,0 m.		H (H)	S (S)		
15918	4200	4800	--	3000	100	300	38	
15919	3400	3800	--	3500	100	300	44	
15922	--	5100	5600	4000	140	350	62	

I dati sono indicativi e non impegnativi. La ditta si riserva di apportare modifiche senza preavviso. Articoli non disponibili a magazzino, acquistati sul venduto.
Weight rating are indicative and not binding. The company reserves the right to modify its products without notice. The items are not kept in stock and purchased against

COPPIA CAVALLETTI DI SOSTEGNO

COUPLE CHEVALENTS DE SUPPORT

COUPLE OF SUPPORT TRESTLES

PAAR LAGERBOCK

PAREJA CABALLETOS

Art	Portata (ton)	Altezza regol./Adjustable height (mm)	
		Min.	Max.
00551	2	280	380
15875	3	298	428
15876	6	403	608

Pratici e sicuri sono dotati di perno e coppiglia di sicurezza.

N.B. : Omologati TÜV e GS.

Easy and safe with safety pin.

TÜV and GS compliant

**Art. 30932****SEDILE A CARRELLO**

SIEGE EN METAL A/ROUES

METAL SEAT W/WHEELS

METALLSITZ M/RAEDER

ASIENTO DE METAL

C/RUEDAS



Misure d'ingombro / Overall dimensions:

- 360 x 355 x 380 mm.

Art. 31205**CARRELLO MANUALE IN ALLUMINIO**

CHARIOT MANUEL EN ALUMINIUM

ALUMINIUM HAND TROLLEY

ALU-SACKKARRE

CARRITO MANUAL DE ALUMINIO

Max  del carico / of load = 90 kg

Ruote in plastica: ø 150 mm

Dimensioni (piegato): 190 x 400 x 730 mm

Plastic wheels: ø 150 mm

Dimension (olded): 190 x 400 x 730 mm

Art. 31206**CARRELLO PIATTAFORMA**

CHARRIOT PLATE-FORME

PLATFORM TROLLEY

TRANSPORTWAGEN

CARRITO PLATAFORMA

Max  del carico / of load: 150 kg

Dimensioni piattaforma: 480x734 mm

Modello pieghevole

Platform dimension: 480x734 mm

Foldable model

MARTINETTI IDRAULICI

VERINS HYDRAULIQUES

HYDRAULIC LIFTING JACKS WITH SCREW

TELESKOPZYLINDER MIT SCHRAUBE

GATOS HIDRÁULICOS

Art.	Portata Capacity (Kg.)	 chiuso / close (mm.)	 aperto / open (mm.)	 addizionale / additional
00930	2.000	181	297	48
15887	5.000	216	343	70
00934	8.000	230	377	80
15888	12.000	230	385	80
00942	15.000	230	380	80
19630	20.000	242	392	60


MARTINETTI IDRAULICI A CARRELLO

VERINS HYDRAULIQUES A CHARRIOT

SCREW HYDRAULIC JACKS

FAHRBARER WAGENHEBER

GATOS HIDRÁULICOS CON CARRETTILLA

Art.	Portata Capacity (Kg.)	 chiuso/close (mm.)	Corsa del pistone Piston stroke	 mm	 aperto/open (mm.)
00929	2	130 mm	134 mm	127 mm	420 mm
15889	3,5	145 mm	-	-	490 mm


Art. 09355
CARRELLO SOTTOMACCHINA

CHARRIOT ROULANT SOUS VOITURE

TROLLEY

LIEGEBRETT

CARRETTILLA

Caratteristiche tecniche:

- N° 4 ruote piroettanti ø 50 mm
- Cuscino poggiatesta in gomma
- Sdraio in materiale termoplastico resistente agli urti.
- Colore azzurro.

Misure d'ingombro:

- 885 x 425 mm.
- Altezza da terra : 80 mm.
- Peso : Kg. 5,95

Technical specifications:

- 4 caster wheels, diam. 50 mm
- Rubber headrest
- Cradle made of shock-resistant thermoplastic material
- Blue color

Overall dimensions:

- 885 x 425 mm.
- Height: 80 mm.
- Weight: Kg. 5,95


Art. 16794
CARRELLO SOTTOMACCHINA

CHARRIOT ROULANT SOUS VOITURE

TROLLEY

LIEGEBRETT

CARRETTILLA


Misure d'ingombro / Overall dimensions:
- 107 x 45 x 16 mm.

AVVOLGICAVO ELETTRICO

ENROULEUR

CABLE REEL

ABROLLER

ENROLLA-CABLES

Art.	n° poli	 (mt.)	
32383	3 x 1.5 mm²	25	Monofase
32384		50	Single-phase



AVVOLGICAVO ELETTRICO

CABLE REEL

ENROULEUR ELECTRIQUE

KABELAUFWOLLER ELEKTRISCH

ENROLLADOR ELECTRICO DE CABLE



1



2



3

Caratteristiche tecniche:

- Presa e spina Schuko
- Spia rossa di sicurezza in caso di surriscaldamento
- Ideali per rasaerba

Technical characteristic:

- Shuko plugs
- Red warning light in case of overheating
- Suitable for lawnmowers

Art.		Fig.	
56011	50	1	Parte centrale girevole Swivel central part
56012	25	2	Partie centrale tournante Drehbares mittelteil
56013	20	3	Parte central rotativa

PROLUNGHE ELETTRICHE CON SPINA E PRESA SCHUKO

ELECTRICAL EXTENSIONS WITH SCHUKO PLUGS

RALLONGES ELECTRIQUES AVEC PRISE ET FICHE SCHUKO

VERLÄNGERUNGSKABEL MIT SCHUKO STECKER UND STECKDOSE

ALARGADERA ELÉCTRICA CON ENCHUFE Y TOMA SCHUKO



1



2

Art.		Fig.
56014	20	1
56015	33	2

LEGENDA - LEGEND - LEGENDE - ZEICHENERKLÄRUNG - SIMBOLOGIA

T = TERRA

Terre
Earth
Erde
Tierra

P = POLO

Pole
Pole
Pol
Polo

B = BIPASSO

Veilleuse
Dual amperage
Doppelte Stromstaerke
Bipaso

N = NEUTRO

Neutre
Neutral
Neutral
Neutro

Es. SPINA 2P+T 16A

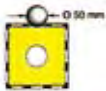
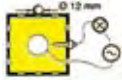
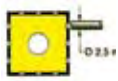
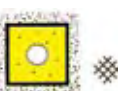
Spina 2 poli + terra da 16 Ampere
Prise 2 poles + terre 16 Ampere
Plug 2 poles + earth 16 Ampere
Stecker 2 Pole + Erde 16 Ampere
Enchufe 2 polos + tierra 16 Ampere

CLASSIFICAZIONE DEL GRADO DI PROTEZIONE DEGLI INVOLUCRI - CLASSIFICATION OF PRODUCT PROTECTION LEVEL

Per la classificazione del grado di protezione degli involucri, le norme IEC adottano sostanzialmente il seguente sistema: IP (International Protection) + 2 cifre (variabili secondo il grado di protezione). I gradi di protezione sono verificati nelle seguenti condizioni: per le prese quando la spina è inserita oppure quando il coperchio è chiuso; per le spine quando sono inserite nelle corrispondenti prese.

To classify protection level, IEC norms use following way: IP (International Protection) + 2 digit (Variable according to protection level).

Protection level can be verified under following conditions: for the sockets, when the plug is plugged in or the cover is closed. For the plugs when they are plugged in the corresponding sockets.

PROTEZIONE CONTRO IL CONTATTO DI CORPI SOLIDI ESTERNI - PROTECTION AGAINST CONTACT WITH EXTERNAL SOLID OBJECTS			PROTEZIONE CONTRO LA PENETRAZIONE DEI LIQUIDI - PROTECTION AGAINST LIQUID ENTERING		
1a cifra caratt. 1st digit	DESCRIZIONE - DESCRIPTION		2a cifra caratt. 2nd digit	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	
0	Non protetto - No protection		0	Non protetto - No protection	
1	Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a 50 mm - Protected against solid objects bigger than 50 mm		1	Protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua - Protected against vertical fall of water drops	
2	Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a 12 mm - Protected against solid objects bigger than 12 mm		2	Protetto contro la caduta di gocce d'acqua con inclinazione massima di 15° - Protected against vertical fall of water drops with max inclination 15°	
3	Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a 2,5 mm - Protected against solid objects bigger than 2,5 mm		3	Protetto contro la pioggia - Protected against rain	
4	Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a 1 mm - Protected against solid objects bigger than 1 mm		4	Protetto contro gli spruzzi d'acqua - Protected against water splash	
5	Protetto contro la polvere - Dustproof		5	Protetto contro i getti d'acqua - Protected against water jet	
6	Totalmente protetto contro la polvere - Totally dustproof		6	Protetto contro le ondate - Protected against waves	
			7	Protetto contro gli effetti della immersione - Protected against immersion effects	
			8	Protetto contro gli effetti della sommersione - Protected against submerion effects	
1a cifra definita dalle norme 1st digit fixed by norms CEI 70 - 1 - IEC 529 - IEC 144 - UTE C 20 - 010 - DIN 40050			2a cifra definita dalle norme 2st digit fixed by norms CEI 70 - 1 - IEC 529 - IEC 144 - UTE C 20 - 010 - DIN 40050		

ADATTATORI CIVILI 250 V

- Spinotti protetti
- Alveoli protetti contro i contatti accidentali e volontari
- Corpo in materiale ad alta resistenza al calore e all'urto
- Per il corretto utilizzo non devono mai essere inseriti più adattatori insieme
- Potenza max prelevabile 1500 W

ADAPTERS 250V

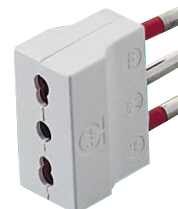
- Protected plugs
- Protected alveolus against accidental and voluntary contacts
- Body made of shockproof material with high resistance to hot temperature
- For proper usage, do not plug in more adapters at the same time
- Max power 1500 W



Art. 39003



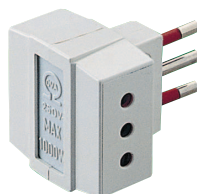
Art. 39004



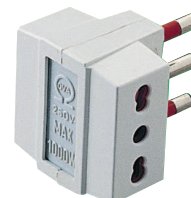
Art. 39005



Art. 39810



Art. 39006



Art. 39007



Art. 38998



Art. 39811



Art. 39809

Art.	Caratteristiche/Features		Norme di riferimento Norms	Certificazione Certification	
39003	Spina 2P + T 16A 2 prese 2P + T 10/16A bipasso 1 presa 2P + T Bipasso/Schuko		CEI 23-50 CEI 23-57		Blister
39004	Spina 2P + T Schuko 2 prese 2P + T 10/16A bipasso 1 presa 2P + T lat. (Schuko)				
39005	Spina 2P + T 16A 1 presa 2P + T 10/16A bipasso		CEI 23-16		
39006	Spina 2P + T 10A 2 prese 2P + T 10A				
39007	Spina 2P + T 16A 2 prese 2P + T 10/16A bipasso				
38998	Spina 2P + T 16A Presa 2P + T lat (Shuko)		CEI 23-16 CEI 23-5		
39809	Spina 2P + T10A		CEI 23-16		
39810	Spina 2P + T16A				
39811	Presa 2P + T10/16A bipasso				

ADATTATORI, SPINE E PRESE DI SISTEMA CIVILE / INDUSTRIALE

- Adattatori, spine e prese realizzate in materiale termoplastico autoestinguente secondo le norme UL 94 (V2) e resistente alla prova del filo incandescente a 850° secondo le norme IEC 695-2-1
- Elevata resistenza agli agenti chimici ed atmosferici
- Elevate doti di isolamento alle correnti striscianti
- Grande resistenza ai raggi UV
- Costruite secondo le normative IEC 309-1 e 309-2, CEI 23-12, CEE 17
- Spinotti ed alveoli torniti per assicurare accoppiamenti morbidi e contatti affidabili nel tempo
- Contatto di terra con inserimento anticipato e di dimensioni maggiori agli altri contatti così da impedire l'introduzione delle spine in posizione errata

ADAPTATEURS, FICHES ET PRISES

- *Adaptateurs, Fiches et prises en material thermoplastique et auto-eteindrent selon les norms UL94 (V2) et resistantes au esseie du fil incandescent à 850° selon les norms IEC 695-2-1*
- *Haute resistance aux agents chimiques et atmosphériques*
- *Hautes qualites d'isolation aux courants frottantes*
- *Haute resistance aux rayons UV*
- *Produites selon les norms IEC 309-1 et 309-2, CEI 23-12, CEE 17*
- *Fiches et alvéoles tournées pour assurer accouplements doux et contacts fiables dans le temp.*
- *Contact de terre avec introduction avancé et de dimensions plus importantes par rapport aux autres contacts, pour éviter l'introduction des prises en mauvaise façon.*

ADAPTERS, PLUGS AND SOCKETS FOR CIVILIAN / INDUSTRIAL SYSTEM

- *Adapters, plugs and sockets are made of self-extinguishing thermoplastic material according to UL 94 (V2) norms, resistant to glowing wire test at 850° according to norms IEC 695-2-1.*
- *High resistance to chemical and atmospheric agents*
- *High insulation to current*
- *High resistance to UV rays*
- *Manufactured according to IEC 309-1, and 309-2, CEI 23-12, CEE 17 norms.*
- *Turned plugs and alveolus to ensure easy coupling and lasting reliable contacts.*
- *Earth contact with anticipate plugging in and of bigger dimension to avoid any wrong insertion*

ADAPTER, STECKER UND STECKDOSEN

- *Adapter, Stecker und Steckdosen aus thermoplastischem und selbstloeschendem Material nach Norm UL 94(V2) und nach IEC-Norm 695-2-1 geprueft*
- *Grosse Widerstandfaehigkeit gegen atmosphaerischen Einfluessen und Chemikalien*
- *Grosse Isolierungsfahigkeit gegen elektrischen Str om*
- *Grosse Widerstandfaehigkeit gegen ultravioletten Strahlen*
- *Hergestellt nach Norm IEC 309-1 und 309-2, CEI 23-12, CEE 17*
- *Gedrehte Stecker und Verbindungen erlauben ein leichtes Einstecken*
- *Die Erdung wird vor den anderen Kontakten verbunden und somit ist auch eine falsche Verbindung ausgeschlossen*

ADAPTADORES, ENCHUFE Y TOMAS PARA SISTEMA CIVIL / INDUSTRIAL

- *Adaptadores, enchufe y tomas son realizados en material termoplastico autoextinguible segun las normas UL 94 (V2) y resisten a la prueba del hilo candente a 850° segun las normas IEC 695 2-1*
- *Elevada resistencia a los agentes quimicos y atmosfericos*
- *Elevadas dotaciones de aislamiento a las corrientes reptantes*
- *Gran resistencia a los rayos UV*
- *Construidas segun las normas IEC 309-1, 309-2, CEI 23-12, CEE 17*
- *Pernos y alveolos torneados para asegurar uniones mullidos y contactos fiables en el tiempo*
- *Contactos de tierra con insercion adelantada y con tamanos mayores a los otros contactos, asi da impedir la insercion de las enchufes en posiciones erradas*

ADATTATORI

ADAPTATEURS

ADAPTERS

ADAPTER

ADAPTORES



Art. 39000



Art. 39001



Art. 39002

Art.	Caratteristiche / Characteristics		Norme di riferimento Norms	Certificazione Certification	
39000	Spina 2P + T 16A 220V 6h Presa 2P + T 10/16A bipasso + 2P + T lat. 10/16A (Schuko)		IEC 60309-1-2 EN 50250		Blister
39001	Spina 2P + T 16A Presa 2P + T 16A 220V 6h		IEC 60309-1-2 EN 50250		Sacch. e cav.
39002	Spina Schuko Presa 2P + T 16A 220V 6h		IEC 60309-1-2 EN 50250		Sacch. e cav.

SPINE SERIE IP 44

- Grado di protezione IP 44
- Passacavo conico
- Comode alette laterali per assicurare una buona impugnatura in qualsiasi condizione

FICHE SERIE IP 44

- Niveau de protection IP 44
- Gâloche conique
- Confortables ailettes laterales pour assurer une bonne prise dans n'importe quelles conditions

PLUGS SERIES IP44

- Protection level IP44
- Conical fairlead
- Comfortable lateral fins to allow a good grip in any condition

STECKER MOD. IP 44

- Schutz-Niveau IP44
- Konische Kabelfuehrung
- Seitliche Rippen ermöglichen einen bequemen Griff

ENCHUFE SERIE IP 44

- Nivel de proteccion IP 44
- Pasteca conica
- Comodas aletas laterals para garantizar una buena empunadura en cualquier condiccion



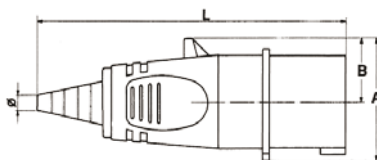
Art. 39008



Art. 39009



Art. 39010



Art.	Caratteristiche Characteristics		Certificazione Certification	A	B	L	Ø Min.
39008	2P + T 16A 220V 6h		 	57,5	30	143	6
39009	3P + T 16A 380V 6h			66	34	149,5	6
39010	3P + N + T 16A 380V 6h			74	38	175,5	9

PRESE SERIE IP 44

- Grado di protezione IP 44
- Passacavo conico
- Comode alette laterali per assicurare una buona impugnatura in qualsiasi condizione

PRISE SERIE IP 44

- Niveau de protection IP 44
- Gâloche conique
- Confortables ailettes laterales pour assure une bonne prise dans n'importe quelles conditions

SOCKETS SERIES IP44

- Protection level IP44
- Conical fairlead
- Comfortable lateral fins to allow a good grip in any condition

STECKDOSEN MOD. IP44

- Schutz-Niveau IP44
- Konische Kabelfuehrung
- Seitliche Rippen ermoeöglichen einen bequemen Griff

TOMAS SERIE IP44

- Nivel de proteccion IP 44
- Pasteca conica
- Comodas aletas laterals para garantizar una buena empunadura en cualquier condiccion



Art. 39011

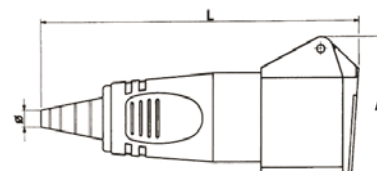


Art. 39012



Art. 39013

Art.	Caratteristiche Characteristics		Certificazione Certification	A	L	Ø Min.
39011	2P + T 16A 220V 6h			67,5	155	6
39012	3P + T 16A 380V 6h			75	160	6
39013	3P + N + T16A 380V 6h			83	188	9



SPINE SERIE IP67

- Grado di protezione IP 67
- Pratico passacavo serrabile a mano o con chiave
- Comode alette laterali per assicurare una buona impugnatura in qualsiasi condizione
- Guarnizione speciale in gomma anti-invecchiamento sulla ghiera di bloccaggio e nella sede del pressacavo per assicurare una perfetta tenuta stagna

FICHE SERIE IP67

- Niveau de protection IP67
- Pratique gâloche à fermer à main ou par clé
- Confortables ailettes laterales pour assure une bonne prise dans n'importe quelles conditions
- Joint speciale en caoutchou anti-vieillessement sur la bague de blocage et dans la siege du gâloche pour assure une parfaite étanchéité

PLUGS SERIES IP67

- Protection level IP67
- Handy fairlead which can be tightened both by hand or by a wrench
- Comfortable lateral fins to allow a good grip in any condition
- Special gaskets made of anti-ageing rubber assembled on the blocking ring and in the fairlead housing to guarantee a perfect hermetic sealing

STECKER MOD. IP67

- Schutz-Niveau IP67
- Praktische Kabelfuehrung mit Hand- oder Schluessel-Verschluss
- Seitliche Rippen ermoeöglichen einen bequemen Griff
- Spezielle Gummidichtungen im Sicherungsring und auf der Kabelfuehrung ermoeöglichen eine perfekte Dichtigkeit

TOMAS SERIE IP67

- Nivel de proteccion IP67
- Pratica pasteca cerrable manualmente o con llave
- Comodas aletas laterals para garantizar una buena empunadura en cualquier condiccion
- Guarnicion especial en goma anti-envejecimiento sobre la abrazadera de bloque y en la sedede la pasteca para garantizar una perfecta cabida estancada



Art. 39014

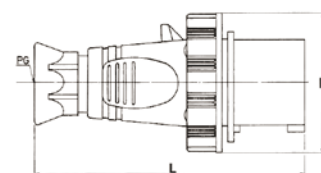


Art. 39015



Art. 39016

Art.	Caratteristiche Characteristics		Certificazione Certification	B	L	PG
39014	2P + T 16A 220V 6h			70	135	16
39015	3P + T 16A 380V 6h			78	140	16
39016	3P + N + T16A 380V 6h			86	165	21



PRESE SERIE IP 67

- Grado di protezione IP 67
- Pratico passacavo serrabile a mano o con chiave
- Comode alette laterali per assicurare una buona impugnatura in qualsiasi condizione
- Guarnizione speciale in gomma anti-invecchiamento sulla ghiera di bloccaggio e nella sede del pressacavo per assicurare una perfetta tenuta stagna

PRISE SERIE IP67

- Niveau de protection IP67
- Pratique galoche à fermer à main ou par clé
- Confortables ailettes laterales pour assure une bonne prise dans n'importe quelles conditions
- Joint speciale en caoutchou anti-vieillessement sur la bague de blocage et dans la siege du galoche pour assure une parfaite étanche

SOCKETS SERIES IP67

- Protection level IP67
- Handy fairlead which can be tightened both by hand or by a wrench
- Comfortable lateral fins to allow a good grip in any condition
- Special gaskets made of anti-ageing rubber assembled on the blocking ring and in the fairlead housing to guarantee a perfect hermetic sealing

STECKDOSEN MOD.IP67

- Schutz-Niveau IP67
- Praktische Kabelfuehrung mit Hand- oder Schluesel-Verschluss
- Seitliche Rippen ermoeeglichen einen bequemen Griff
- Spezielle Gummidichtungen im Sicherungsring und auf der Kabel fuehrung fuer eine eine perfekte Dichtheit

TOMAS SERIE IP67

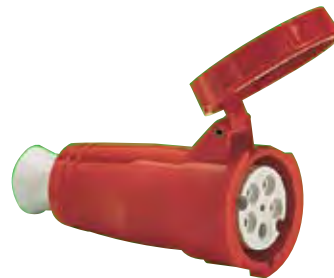
- Nivel de proteccion IP67
- Pratica pasteca cerrable manualmente o con llave
- Comodas aletas laterals para garantizar una buena empunadura en cualquier condiccion
- Guarnicion especial en goma anti-envejecimiento sobre la abrazadera de bloque y en la sedede la pasteca para garantizar una perfecta cabida



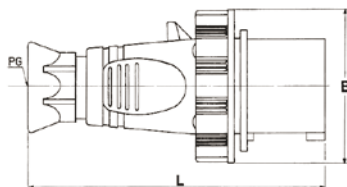
Art. 39017



Art. 39018



Art. 39019



Art.	Caratteristiche Characteristics		Certificazione Certification	A	B	L	PG
39017	2P + T 16A 220V 6h		 	77	70	151	16
39018	3P + T 16A 380V 6h			86	78	152	16
39019	3P + N + T 16A 380V 6h			94	86	175	21

PARANCO SOLLEVATORE ELETTRICO

PALAN ELECTRIQUE
ELECTRIC LIFTING TACKLE
ELEKTRISCHER HEBERSZUG
POLEA LEVANTADOR ELÉCTRICO

Art.	Portata Capacity (Kg.)	Velocità soll. mt/1' Lifting speed m/1'	Ø I cavo/cable (mt.)	↔ cavo cable (mm.)	Tensione alim. Power sup. voltage (V.)	KW	Kg. Paranco Hoist
R02006	100	11	12,5	2,5	220	680	11



BRACCI A BANDIERA PER PARANCHI SOLLEVATORI

PALAN ELECTRIQUE
ELECTRIC LIFTING TACKLE
ELEKTRISCHER HEBERSZUG
POLEA LEVANTADOR ELÉCTRICO

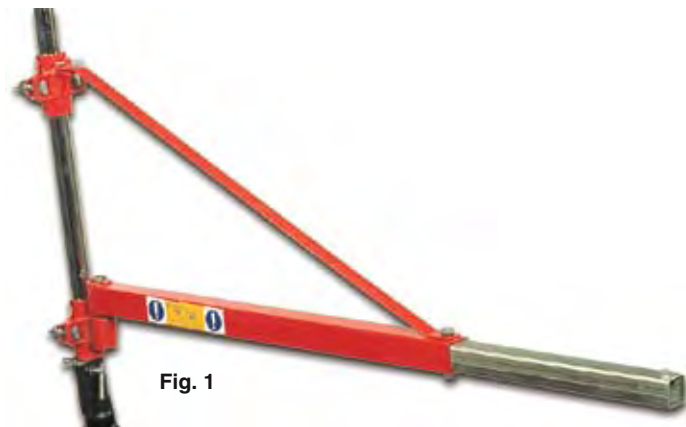


Fig. 1



Fig. 2

Art.	Portata / Capacity (Kg.)	↔	🔍
30672	250	1100	1
30673	600	750	2

Note:
Applicabili ad Art. R02006/R02007

Notes:
Applicable to items R02006/R02007

Art. 02236

PARANCO TENDITORE

PALAN TENDEUR
SHACKLE TACKLE
SPANNSCHLOSSZUG
POLEA TENSOR

Caratteristiche:

- Lunghezza min. 0,5 mt.
- Lunghezza max. 2,0 mt.
- Portata Kg. 1000
- Peso trainabile Kg. 2000
- Diametro cavo mm.6
- Peso Kg. 2

Characteristics:

- Length min. 0,5 mt.
- Length max. 2,0 mt.
- Capacity 1000 Kg.
- Towable weight 2000 Kg.
- Cable diameter 6 mm.
- Weight 2 Kg.



Art. R02005**MOLA DA BANCO COMBINATA CON MOLA AD ACQUA**

AFFUTEUSE A TABLE AVEC MEULE A EAU

GRINDER COMBINED WITH WATER GRINDER BENCH

SCHLEIFMASCHINE FÜR TISCH MIT WASSERSCHLEIFMASCHINE

MUELA DE MESA COMBINADA CON MUELA DE AGUA

Caratteristiche:

- Tensione di alimentazione : 250 Volt
- Frequenza : 50 Hz
- Potenza assorbita : 250 Watt
- Corrente assorbita : 2 A
- Dimensioni della mola : 150x20x12 mm.
- Dimens. mola ad acqua : 200x40x20 mm.
- Giri a vuoto : 2800 giri/min.
- Rotaz. mola ad acqua : 136 giri/min.

Characteristics:

- Power supply voltage : 250 Volts
- Frequency : 50 Hz
- Power draw in Watt : 250 Watt
- Power draw in A : 2 A
- Grinding wheel size : 150x20x12 mm.
- Water grinding wheel size : 200x40x20 mm.
- Idle revolutions : 2800 RPM.
- Grinder rotation with water : 136 RPM.

**Art. 19570****MOLA DA BANCO**

AFFUTEUSE A TABLE

GRINDER

SCHLEIFMASCHINE FÜR TISCH

MUELA DE MESA

Caratteristiche:

- Tensione di alimentazione : 230 Volt
- Frequenza : 50 Hz
- Potenza assorbita : 150 Watt
- Dimensioni della mola : 150 x 16 x 12,7 mm.
- Giri a vuoto : 2950 giri/min.

Characteristics:

- Power supply voltage : 230 Volt
- Frequency : 50 Hz
- Power draw in Watt : 150 Watt
- Grinding wheel size : 150 x 16 x 12,7 mm.
- Idle revolutions : 2950 RPM

**Art. 19571****MOLA DA BANCO**

AFFUTEUSE A TABLE

GRINDER

SCHLEIFMASCHINE FÜR TISCH

MUELA DE MESA

Caratteristiche:

- Tensione di alimentazione : 230 Volt
- Frequenza : 50 Hz
- Potenza assorbita : 250 Watt
- Dimensioni della mola : 150 x 20 x 12,7 mm.
- Giri a vuoto : 2950 giri/min.

Characteristics:

- Power supply voltage : 230 Volt
- Frequency : 50 Hz
- Power draw in Watt : 250 Watt
- Grinding wheel size : 150 x 20 x 12,7 mm.
- Idle revolutions : 2950 RPM

**AFFILATRICE AD ACQUA**

AFFÛTEUSES À EAU

WATER GRINDERS

WASSERSCHLEIFMASCHINE

AFILADORAS POR AGUA

Art.	Motore monofase Single-phase motor			Caratteristiche mola Features of the grinder		Dimensioni mola Grinder dimensions			H P L h (mm.)	Kg.
	Hp	Kw	V	Tipo Type	Velocità Speed	Diametro Diameter	Spessore Thickness	Foro Hole		



DISCHI ABRASIVI LAMELLARI

DISQUES ABRASIFS LAMELLAIRES

ABRASIVE BLADE DISCS

SCHLEIF-LAMELLENSCHEIBEN

DISCOS ABRASIVOS LAMINARES

Il disco abrasivo lamellare é un utensile formato da lamelle

di tela abrasiva disposte radialmente su di un supporto

in nylon o fibra di vetro e fissate tramite resina.

Dischi con tela al corindone vengono utilizzati nel lavoro di ACCIAI COMUNI e METALLI NON FERROSI.

Quelli con tela allo zirconio vengono impiegati per lavorare ACCIAI LEGATI, ACCIAIO INOX, e ALLUMINIO

The abrasive flap disc is a tool made of abrasive cloth flaps

radially placed on a nylon or fibreglass backing and fixed by resin.

Uses for abrasive discs

The abrasive flap disc is used on right angle portable grinders.

It is particularly suitable for structural metalwork for deburring, chamfering and cleaning.

Utilizzo dei dischi lamellari

Il disco lamellare viene usato su smerigliatrici angolari portatili,

in particolare in carpenteria metallica, per sbavare, smussare, pulire.

Art.		Forma Forme Shape	Abrasivo Abrasif Abrasive	mm.	Foro mm. Trou mm. Hole mm.	Grana Grain size Grain	Velocità max. Vitesse max. Maximum speed
35859	Parte centrale bombata			115	22	40	13.300 g/1'
35860			Corindone Corindon Corundum	115	22	60	13.300 g/1'
35861				115	22	120	13.300 g/1'
35862				115	22	40	13.300 g/1'
35863			Zirconio Zirconium Zirconium	115	22	60	13.300 g/1'
35864				115	22	120	13.300 g/1'
35865				178	22	40	8.600 g/1'
35866			Corindone Corindon Corundum	178	22	60	8.600 g/1'
35867				178	22	120	8.600 g/1'
35868				178	22	40	8.600 g/1'
35869			Zirconio Zirconium Zirconium	178	22	60	8.600 g/1'
35870				178	22	120	8.600 g/1'

INIBITORI DI FIAMMA

EXTINTEURS
FIRE EXTINGUISHERS
FEUERLÖSCHER
EXTINTORES

Art.	Pos.	Classe d'incendio Fire class	Estinguente Extinguishing agent	↔ mm.	Ø mm.	Tempo di scarica Working time	Kg.
39202	1	A-8B-C	Aerosol di potassio Potassium aerosol	270	32	50 sec.	350gr
38595	2	A-13B-C	Aerosol di potassio Potassium aerosol	300	42	100sec.	650gr



Non sono necessarie ricarica e manutenzione. Eco-compatibile, non lascia tracce di sporco o residui.

Refilling and maintenance are not required. Compatible with the environment, it does not leave any dirty trace or residues.

ESTINTORI OMOLOGATI PORTATILI A POLVERE (D.M. 20/12/1982)

EXTINTEUR HOMOLOGUÉ PORTABLE À POUSSIER
PORTABLE HOMOLOGATED DRY POWDER EXTINGUISHER
PULVER-FEUERLOESCHER TRAGBAR, ZUGELASSEN
EXTINTORES HOMOLOGADOS PORTÁTILES DE POLVO

Importante: Sono progettati e costruiti in conformità alle disposizioni contenute nel D.M. 20-12-82, supplemento ordinario G.U. n.19 del 20-01-83 e omologati dal Ministero dell'Interno.
Attenzione: È noto che gli estintori sono usati in maggioranza da persone non addestrate ed inesperte sul loro corretto uso.

La polvere immessa è composta da un'alta percentuale di fosfato d'ammonio che, assicurando la massima efficacia estinguente, sopprime l'inesperienza degli operatori, esalta la potenza di spegnimento dell'estintore usato da persone esperte ed addestrate.

L'alta percentuale di fosfato d'ammonio inoltre non permette la riaccensione della classe d'incendio A.

Important: They are designed and constructed in accordance to the provisions of Minister's Decree 20-12-82, supplement to the Official Gazette n° 19 of 20-01-83 and homologated by the Ministry of the Interior.
Attention: fire extinguishers are likely to be used by untrained personnel with no knowledge of their use.

The extinguishing powder contains a high percentage of ammonium phosphate, that guarantees a great extinguishing efficiency to make up for the lack of experience and enhances the extinguishing power of extinguishers used by expert and trained personnel.

The high percentage of ammonium phosphate prevents reignition of class A fires.

Art.	Pos.	Modello Model	Kg.	Estinguente Extinguishing agent	Classe di incendio Fire class	Ø Involucro Case diam. mm.	
18501	1	B.M. 1	1	Polvere ABC ABC dust	8A -34B -C	80	Forniti con supporto Supplied with stand
18500	2	B.M. 2	2		13A -55B -C	100	



Art.	Modello Model	Kg.	Estinguente Extinguishing agent	Classe di incendio Fire class	Ø Involucro case diam. (mm)
18499	B.M. 4	4	Polvere ABC ABC dust	21A -144B -C	130

Art.	Pos.	Modello Model	Kg.	Estinguente Extinguishing agent	Classe di incendio Fire class	Ø Involucro case diam. (mm)
18498	1	B.M. 6	6	Polvere ABC ABC dust	34A - 144B - C	160
18497	2	B.M. 6/S	6	Polvere ABC ABC dust	34A - 233B - C	160
18496	-	B.M. 6/XS	6	Polvere ABC ABC dust	55A - 233B - C	190



MORSE DA BANCO PROFESSIONALI IN GHISA A BASE FISSA

ETAU D'ETABLI EN FONT
CAST IRON BENCH VICE WITH FIXED BASE
PROFI-GUSSEISENSCHRAUBSTOCK
TORNILLO DE BANCO DE
HIERRO COLADO

Art.		
31514	3" (80 mm)	5,5 Kg
31515	4" (100 mm)	10,5 Kg
31516	5" (125 mm)	15 Kg
31517	6" (150 mm)	20 Kg



MORSA DA BANCO IN ACCIAIO CON BASE GIREVOLE

ETAU D'ETABLI
TABLE VICE
SCHRAUBSTOCK
TORNILLO DE BANCO

Art.			Apertura Opening	
11870	100 mm	100	100	75
11871	125 mm	125	125	85
11872	150 mm	150	150	90



MORSO DA BANCO PROFESSIONALI IN ACCIAIO CON BASE FISSA

ETAU D'ETABLI EN ACIER
STEEL BENCH VICE
SCHRAUBSTOCK AUS STAHL
MORDAZA DE BANCO EN ACERO

Art.		
37489	4" (100 mm)	5,5
37490	5" (125 mm)	10
37491	6" (150 mm)	19



ASSORTIMENTO SEEGER

ASSORTIMENT SEEGER INT./EXT.
INNER/OUTER SEEGER KIT
SORTIMENT SEEGER INT./EXT.
SEEGER INTERIOR/EXTERIOR

Art. 38765

int./in UNI 7437 din 471 est./out UNI 7435 DIN 471	
Quantita' Quantity	Ø
30	20 - int./in
30	22 - int./in
30	24 - int./in
20	30 - int./in
20	32 - int./in
20	34 - int./in
5	48 - int./in
5	50 - int./in
30	6 - est./out
30	8 - est./out
30	10 - est./out
20	18 - est./out
20	20 - est./out
10	22 - est./out
5	42 - est./out
5	45 - est./out
310	Totale/Total

Art. 38764

int./in UNI 7437 DIN 471	
Quantita' Quantity	Ø
30	20
30	22
30	24
30	26
20	28
20	30
20	32
20	34
20	36
10	38
10	40
10	42
10	44
5	46
5	48
5	50
275	Totale/Total

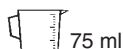
Art. 38763

est./out UNI 7435 DIN 472	
Quantita' Quantity	Ø
30	6
30	8
30	10
30	12
20	14
20	16
20	18
20	20
10	22
10	25
10	28
10	30
10	35
10	40
5	42
5	45
275	Totale/Total



Art. 39959

ADESIVO SIGILLANTE SILICONICO
ADHESIF CACHETANT SILICONE
SEALING SILICONE ADHESIVE
VERSIEGELUNGSKLEBSTOFF SILIKON
ADHESIVO SELLANTE SILICONA



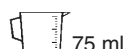
75 ml

Pasta di colore rosso indicata per la sigillatura di scatole ingranaggi, cambi, differenziali, flange di pompe, di motori e compressori, tubazioni con fluidi caldi. Forma una guarnizione elastica resistente a vibrazioni, sbalzi di temperatura, gas, GPL, oli, acqua e svariati agenti chimici. Mantiene le sue proprietà sigillanti a temperatura tra i -60° C e +300° C



Art. 39960

GUARNIZIONE LIQUIDA SIGILLANTE
JOINT LIQUIDE CACHETANT
SEALING FLEXIBLE GASKET
FLUESSIGER VERSIEGLER
GUARNICION LIQUIDA SELLANTE



75 ml

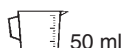
Guarnizione liquida anaerobica di colore rosso ad elevate prestazioni per giunzioni piane accoppiamenti flangiati. L'elevata tixotropia impedisce la colatura del prodotto durante l'applicazione o nel corso dell'indurimento. Forma un film elastico. Sigilla gas, GPL, acqua idrocarburi, oli e molti prodotti chimici. Fornisce ottima resistenza agli urti e vibrazioni nel campo di temperatura da -50° C a +200° C. Tempo di manipolazione: 10-20 minuti. E' smontabile con normali utensili."



Anaerobic liquid gasket of red colour. High performances for plane junctions and flanged coupling. The high thixotropy prevents the dripping of the product while using it or during the hardening. It makes an elastic film. It seals gas, LPG, water, hydrocarbons, oils and many chemical products. It gives a very good resistance to shocks and vibrations at temperature between -50° C and +200° C. Handling time: 10-20 minutes. It can be disassembled with normal tools.

Art. 39961

FRENAFILETTI
FREIN FILET
THREADLOCKING
KLEBSTOFF FÜR GEWINDE
FRENA FILETE



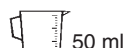
50 ml

Adesivo anaerobico di colore blu a media resistenza per il bloccaggio di dadi e bulloni ed altre parti filettate che richiedono di essere smontati. Altamente resistente alla temperatura, alla corrosione, alle vibrazioni, all'acqua, ai gas, agli oli e carburanti e a molti agenti chimici. Approvato anche per impiego con acqua potabile. Tempo di manipolazione: 10-20 minuti



Art. 39962

FRENAFILETTI FORTE
FREIN FILET FORT
PERMANENT THREADLOCKING
KLEBSTOFF FÜR GEWINDE STARK
FRENA FILETE FORTE



50 ml

Adesivo anaerobico di colore verde per metalli ad elevata resistenza meccanica per frenare giunzioni filettate. Può essere impiegato su tutti i metalli. Indicato per bloccare in modo permanente dadi, viti e altri componenti filettati. Possiede un'elevata resistenza alla temperatura, agli sbalzi termici, alle vibrazioni agli oli e carburanti, ai fluidi frigoriferi e a svariati agenti chimici. Tempo di manipolazione: 10-20 minuti.



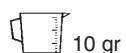
Anaerobic adhesive of green colour for metals with high mechanical resistance to brake threaded couplings. It can be used on all types of metals. Suitable for blocking nuts, screws and other threaded components in a permanent way. High resistance to temperature, to sudden change in temperature, to vibrations, oils and fuels, to refrigerating fluids and to various chemical agents. Handling time: 10-20 minutes.

BLOCCANTE RAPIDO

BLOCAGE RAPIDE
QUICK BLOCKING
SCHNELL-BLOCKIERUNGSMITTEL
BLOQUEANTE RAPIDO

Art.	
39963	50 ml
39965	10 ml

Adesivo anaerobico di colore verde per metalli a rapida polimerizzazione ed elevata resistenza meccanica per sigillare e bloccare giunzioni filettate ed accoppiamenti cilindrici. Dotato di alta resistenza al calore e agli sbalzi termici, alle vibrazioni e agli agenti chimici. Il prodotto è omologato per impiego come sigillante in presenza di ossigeno gassoso sino a 20 bar a 60° C.



10 gr

Adesivo istantaneo trasparente a base metile-cianoacrilato. Indicato per l'incollaggio di materiali rigidi, plastica-metallo, gomma-metallo. Molto fluido, permette una penetrazione capillare.



Cyanoacrylate transparent instantaneous adhesive. Suitable for sticking rigid materials, plastic-rubber, rubber-metal etc. Thanks to its fluidity, it allows a capillary penetration.

FISSA BOCCOLE E BRONZINE

FIXE BOITE ET COUSSINETS

BRASS BUSHING & SLEEVE FIXING

LOCTITE-KLEBSTOFF FÜR BUECHSEN

UND BRONZEN BUECHSEN

RESINA ANAEROBICA AD ALTA RESISTENZA MECCANICA

- Indurisce in assenza d'aria e per effetto catalitico dei metalli.
- Si distribuisce uniformemente sulle superfici da accoppiare garantendo un' incollaggio più resistente dei normali montaggi forzati.
- I pezzi possono essere smontati con normali utensili.

Applicazioni :

Montaggio e fissaggio di accoppiamenti cilindrici come **boccole, bronzine, guida valvole, camicie di cilindri, giranti della pompa dell' acqua, pulegge ed ingranaggi.**

Omologato in primo impianto come : Loctite 648 - 601 - 638.

ANAEROBIC RESIN WITH A HIGH RESISTANCE

- Hardens in absence of air further to the catalytic effect of metals.
- It spreads evenly over the surface to join and guarantees an adhesion that is much more resistant than standard forced assemblies.
- Pieces can be separated using standard tools.

Application :

Assembling and fixing components such as **bushings, bronze bushings, valve guides, cylinder liners, water pump rotors, pulleys and gears.**

Initially homologated as: Loctite 648 - 601 - 638.



Art	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA				ASPETTO / APPEARANCE			
	Resistenza alle temperature Temperature resistant	Resistenza meccanica a taglio e sfilamento Resistance to shearing and slipping	Maneggiabilità Handling time	Gioco massimo Maximum tolerance		Viscosità Viscosity		
18728	da -55 a +175 °C	Alta / high (250 Kg/cm2)	15-30 min.	0,25 mm		Bassa Low	Flacone	50 ml
38443							Bottle	24 ml

BLOCCA VITI E CUSCINETTI

BLOCAGE POUR VIS ET PALIERS

SCREWS & BEARING FIXING

LOCTITE-KLEBSTOFF FÜR SCHRAUBEN UND LAGER

FIJA-TORNILLOS Y COJINETES

ADESIVO CHE ASSICURA LA PRESA FORTE DELLE PARTI ADHESIVE ENSURING FIRM BONDING OF FLAT OR THREADED PARTS

- E' una resina anaerobica forte che indurisce velocemente in assenza di aria, studiata per il montaggio di cuscinetti liberi anziché alla pressa.
- This is a strong anaerobic resin that hardens rapidly in absence of air. It has been designed for fitting bearings without mechanical means.

- Una leggera rotazione durante l' assemblaggio assicura un' uniforme distribuzione del prodotto, consentendo così di rimontare i cuscinetti anche quando gli alloggiamenti sono usurati.
- Give the bearing a light turn to ensure correct distribution of the product. This will facilitate bearing removal when the seats are worn.

- I pezzi possono essere smontati con normali utensili.
- Pieces can be separated using standard tools.

Applicazioni :

Previene la rotazione dei **cuscinetti** nelle loro sedi, causata da vibrazioni e micromovimenti, assicurando un fissaggio tra le parti assemblate.

Frena i **prigionieri della testa e dei collettori.**

Blocca le **viti della coppa** dell' olio e della **scatola del cambio.**

Fissa l' **ingranaggio dell' albero a camme.**

Omologato in primo impianto come : Loctite 270.

Compatibile con : Loctite 290 - 601 - 603 - 638.

Applications :

Prevents rotation of **bearings** in their seats due to shaking or micro-movements, thus granting perfect locking of the assembled parts.

Holds **stud bolts of heads and manifolds.**

Locks **screws of oil basins and transmission cases.**

Fastens **camshaft gears.**

Initially homologated as : Loctite 270.

Compatible with : Loctite 290 - 601 - 603 - 638.



Art	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA				ASPETTO / APPEARANCE			
	Resistenza alle temperature Temperature resistant	Resistenza meccanica a taglio e sfilamento Resistance to shearing and slipping	Maneggiabilità Handling time	Gioco massimo Maximum tolerance		Viscosità Viscosity		
18727	da -55 a +150 °C	Forte / high (140 Kg/cm2)	15-30 min	0,20 mm		Bassa Low	Flacone	50 ml

FRENA FILETTI E SIGILLA

BLOCAGE POUR FILETS ET CACHETAGE

THREAD BRAKING & SEALING

LOCTITE-KLEBSTOFF FÜR GEWINDE

FRENO ROSCA Y SELLO

ADESIVO CHE ASSICURA LA PRESA DELLE PARTI ADHESIVE ENSURING FIRM BONDING OF FLAT OR THREADED PARTS

- E' un frenafilletti a media resistenza meccanica che indurisce velocemente in assenza d' aria quando viene applicato tra le parti filettate.
- Evita l' allentamento dei dadi, bulloni e viti.
- Sigilla parti filettate che devono garantire una perfetta tenuta.
- I pezzi si possono smontare con normali utensili.

Applicazioni :

Sostituisce tutti i sistemi tradizionali di bloccaggio come **dadi autobloccanti, rosette, rondelle grover, coppiglie.**

Frena le **viti del volano, del carburatore, e della scatola differenziale**, sigilla i **tappi scarico olio, le viti delle portiere e di meccanismi vari.**

Omologato in primo impianto come : Loctite 242 - 243.

ADHESIVE ENSURING FIRM BONDING OF FLAT OR THREADED PARTS

- This is a thread sealant with a medium resistance that hardens rapidly in absence of air when applied between threaded parts.
- It prevents nuts, bolts and screws from coming loose.
- It seals threaded parts to guarantee perfect locking.
- Pieces can be removed using standard tools.

Applications :

It replaces traditional locking systems such as self-locking nuts, washer, spring washer and split pins.

Locks the **screws of flywheels, carburettor and differential gears, seals oil drainage plugs, screws of doors and other mechanisms.**

Initially homologated as: Loctite 242 - 243.



Art	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA				ASPETTO / APPEARANCE			
	Resistenza alle temperature Temperature resistant	Resistenza meccanica a taglio e sfilamento Resistance to shearing and slipping	Maneggiabilità Handling time	Gioco massimo Maximum tolerance		Viscosità Viscosity		
18726	da -55 a +150 °C	Media / Medium (80 Kg/cm2)	15-30 min.	0,15 mm		Media Medium	Flacone	50 ml

Art. 04252

SIG-ER SIGILLANTE PASTA ROSSA

JOINT EN PATE CACHETANTE

SEALING

SIEGLER

SELLADOR PASTA ROJA

Caratteristiche:

Pasta di colore rosso, sostituisce le tradizionali guarnizioni preformate (carta, gomma, sughero ecc...). Ad azione autolivellante, si adatta alle irregolarità delle superfici. La pasta polimerizza velocemente, ha una tenuta perfetta, resistente a olii, acqua, liquidi refrigeranti ecc...

Resiste anche a carburanti e a temperature di esercizio continuo tra - 60°C e i 300°C in discontinuo.

Viscosità a 25°C: 85000 cps; Peso spec. 1,15; Indurimento F.P: 15 min;

Resist. trazione: 28 Kg / cm³; Allungamento 280%

Characteristic:

Paste of red color, replaces the traditional preformed packings (paper, rubber, cork etc...). To self-levelling action, its adapted to the irregularity of the surface. It resists also to fuels and temperatures of continuous exercise between - 60°C and the 300°C. Viscosity to 25°C: 85000 cps; Weight spec. 1,15; Hardening F.P: 15 min; Traction resist.: 28 Kg/cm³; Lengthening 280%

**SIGILLANTE PER PIANI IRREGOLARI**

CACHETAGE POUR PLANS IRREGULIERS

UNEVEN SURFACE SEALING

SIEGLER FÜR UNGLEICHFOERMIGE OBERFLAECHEEN

SELLANTE PARA PLANOS IREGULARES

GUARNIZIONE SEMIFLESSIBILE IN GEL PER SUPERFICI IMPERFETTE

E' un sigillante che sostituisce o rafforza le guarnizioni preformate assicurando la perfetta sigillatura delle parti.

Resiste alle vibrazioni e a temperature fino a 150 °C.

Sigilla sia piani rettificati che piani irregolari con giochi fino a 0,5 mm.

Ideale per usi in verticale perché non cola.

Applicazioni:

Specifico per pompe, scatole, coperchi, carter e flange.

Omologato in primo impianto come: Loctite 518.

SEMI-FLEXIBLE GEL GASKET FOR ROUGH SURFACES

This sealant replaces and reinforces pre-shaped gaskets to ensure perfect sealing of parts.

It resists shaking and temperatures of up to 150 °C.

It is suitable for sealing both ground and rough surfaces with level differences of up to 0.5 mm.

Ideal for vertical surfaces because it does not drip.

Applications:

Specific for pumps, boxes, covers, casings and flanges.

Initially homologated as: Loctite 518.



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA				ASPETTO/ APPEARANCE			
	Resistenza alle temperature Temperature resistance	Resistenza meccanica Mechanical resistance	Maneggiabilità Handling time	Gioco massimo Max. tolerance		Viscosità Viscosity		
18725	da/from -55 a/to +150 °C	90 -120 Kg/cm ²	Istantanea Instantaneous	0,25 mm		Gel	Siringa Syringe	25 ml

FORMA GUARNIZIONI NERO PER MOTORI

FORME GARNITURE NOIR POUR MOTEURS

BLACK GASKET SHAPING FOR ENGINES

SCHWARZE DICHTUNGSPASTE FÜR MOTORE

PASTA PARA GUARNICIONES NEGRAS PARA MOTORES

PASTA VISCOSA NERA CHE SOSTITUISCE LE GUARNIZIONI PREFORMATE

Ha un alto potere adesivo su metallo, plastica, gomma, superfici verniciate.

Sostituisce quasi tutti i tipi di guarnizioni tradizionali.

Non é consigliato per la sigillatura tra le testate e i cilindri del motore, oppure su parti che restano immerse nella benzina.

Applicazioni:

Può essere impiegato su coperchi delle valvole, coppe olio di ultima generazione, pompe dell' acqua, carter ecc.

BLACK VISCOUS PASTE THAT REPLACES PRE-SHAPED GASKETS

It has a high bonding strength on metal, plastic, rubber and painted surfaces.

It replaces virtually all types of standard gasket.

It is suitable for sealing between engine heads and cylinders or parts that are immersed in petrol.

Applications:

Suitable for use on valve covers, oil basins of the latest generation, water pumps, casings, etc.



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA				ASPETTO/ APPEARANCE			
	Resistenza alle temperature Temperature resistant	Resistenza meccanica alla trazione Mechanical traction resistance	Tempo fuori pelle	Durezza Hardness		Viscosità Viscosity		
11645	da -60 a +250 °C	17 Kg/cm ²	15 min.	25 Shore		Pasta Paste	Tubetto Bottle	95 gr.

SUPER ATAK AUTO

SUPER ATAK AUTO

SUPER ATAK AUTO

SUPER ATAK AUTO

ADESIVO UNIVERSALE ISTANTANEO EFFICACE IN 10 SECONDI**Applicazioni:**

Efficace su plastiche, gomma, acciaio, ferro, vetroresina, cuoio.

Interno auto : cruscotto, guarnizioni in gomma, accessori, tappezzeria, rivestimenti, ecc.

Esterno auto: paraurti, fregi, guarnizioni, fanaleria.

Prodotto industriale corrispondente : Loctite 401.

Prodotti industriali similari : Loctite 495 - 496.

UNIVERSAL INSTANT ADHESIVE EFFECTIVE IN 10 SECONDS**Applications:**

Effective on plastic, rubber, steel, iron, fibreglass, leather.

Internal car components: dashboard, fubber gaskets, accessories, upholstery, coverings, etc.

External car components: bumpers, escutcheons, gaskets, lamps.

Corresponding industrial product: Loctite 401.

Prodotti industriali similari: Loctite 495 - 496.



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA	ASPETTO/APPEARANCE			
	Tempo di indurimento Hardening time		Viscosità Viscosity		
19132	10 sec.	Incolore Colourless	Liquido Liquid	Blister	5 gr.

RIPARATORE IN PASTA "CHEMICAL METAL"

REPARATEUR EN PATE "CHEMICAL METAL"

"CHEMICAL METAL" PASTE REPAIRER

REPARATURPASTE "CHEMICAL METAL"

REPARADOR DE PASTA "CHERMICAL METAL"

RIPARATORE UNIVERSALE IN PASTA

- Chemical metal riempie, unisce e sigilla tutti i tipi di materiale in qualsiasi combinazione tra loro.
- Sigilla crepe e fessure ricostruendo i materiali con una resistenza spesso superiore a quella originale.
- Può essere carteggiato, forato, filettato e lucidato.
- Resiste a acqua, soluzioni saline acquose, olio, petrolio, acidi e basi deboli, freddo e calore.
- Chemical metal va sempre utilizzato con lo specifico indurente Loctite.

UNIVERSAL REPAIRING PASTE

- Chemical metal fills, joins and seals any kind of material.
- Suitable for sealing cracks and repairing materials to impart a resistance that often exceeds the original one.
- It can be sandpapered, drilled, tapped and polished.
- It resists water, salty solutions in water, oil, petrol, mild acids and bases, cold and heat.
- Chemical metal must be used with the specific Loctite hardener.

Applicazioni:Adatto con ogni tipo di materiale: **metallo, legno, pietra, ceramica, porcellana, asbesto, formica, calcestruzzo, ecc.****Applications:**Suitable for any kind of material: **metal, wood, stone, ce-**

Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA			ASPETTO/APPEARANCE			
	Base Base	Ebollizione Boiling	Ebollizione a umido Wet boiling				
18386	Fluido sintetico di eteri glicoli epoliglicoli Syntetic fluid of glycol and polyglycol ether	250°C	150°C			Flacone Bottle	900 ml

FORMA GUARNIZIONI ERMETICO SIGILLANTE

FORME GARNITURE CACHET-HERMETIQUE

HERMETIC SEALING GASKET SHAPING

HERMEMSCHE VERSIEGELUNGSSCHWARZE DICHTUNGSPASTE

PASTA PARA CIERRE HERMÉTICO PARA GUARNICIONES

FORMA GUARNIZIONI A LENTA ESSICCAZIONE

- Fluido viscoso a base di resine a lento indurimento.
- Specifico per migliorare la tenuta delle guarnizioni preformate tradizionali in sughero, metallo, gomma.
- Si applica facilmente con pennello o rullo.
- Sostituisce quasi tutti i tipi di guarnizioni tradizionali.
- Elastic, resiste ad elevate pressioni.

Applicazioni:Può essere impiegato per **assemblaggi semirigidi o sottoposti a vibrazioni, che richiedono uno smontaggio o revisione periodica.****SLOW DRYING GASKET SHAPER**

- Viscous fluid made of slow drying resin.
- Especially made to improve the sealing properties of pre-shaped gaskets made of cork, metal or rubber.
- To be applied with a paintbrush or roller.
- Replaces nearly all types of standard gasket.
- Flexible, resists high pressure.

Applications:It can be used for **fitting parts subject to vibrations or calling for periodic removal.**

Art.	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA			ASPETTO / APPEARANCE			
	Resistenza alle temperature Temperature resistant	Base Base	Maneggiabilità Handling time		Viscosità Viscosity		
18385	da -55 a +150 °C	Resina modificata Modified resin	Direttamente pennellabile Applicable with a aintbrush		Alta High	Flacone con pennello Bottle with brush	1174 ml

SPRAY SIGILLANTE ERMETICO PER TUTTI I TIPI DI GUARNIZIONI

SPRAY CACHET-HERMETIQUE POUR TUOS TYPES JOINTS

HERMETIC SEALING SPRAYER FOR ALL GASKETS TYPES

HERMENSCHEN VERSIEGELUNGSPRAY FÜR ALLE DICHTUNGSTYPEN

SPRAY PARA CIERRE HERMÉTICO PARA TODAS JUNTAS

Caratteristiche:

Liquido spray che asciuga rapidamente formando una pellicola altamente adesiva che mantiene le guarnizioni nella giusta posizione durante il montaggio.

Alle alte temperature diventa un ottimo sigillante.

Resiste a tutti i tipi di carburante, olio, kerosene propano e urbano.

Applicazioni:

Adatto per: tutti i tipi di guarnizioni.

È inoltre particolarmente indicato per le Cinghie delle pulegge, di cui evita lo slittamento.

Characteristics:

Sprayable liquid that dries rapidly to form a highly adhesive film that maintains gaskets in place during assembly.

At high temperatures, it becomes an excellent sealant.

It resists all kinds of fuel, oil and kerosene.

Application:

Suitable for: all kinds of gasket.

It is particularly recommended for belt pulleys to prevent belt slipping.



Art.	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA		ASPETTO / APPEARANCE			
	Resistenza meccanica Mechanical resistance	Maneggiabilità Handling time		Viscosità Viscosity		
15898	A tutti i tipi di carburante To all kinds of fuel	Istantanea Instantaneous		Liquido Liquid	Spray	400 ml

LIQUIDO ANTIGELO PURO PER CIRCUITI SIGILLATI "THERMOBLU"

LIQUIDE PUR POUR CIRCUITS SIGILLÉE

PURE LIQUID FOR "THERMOBLU" SEALED CIRCUITS

REINE FLUSSIGKEIT FÜR GESCHLOSSENE KREIS "THERMOBLUE"

LIQUIDO PARA CIRCUITO CERRADO "THERMOBLU"

Liquido puro per circuiti sigillati, da diluirsi con acqua, che offre una protezione totale del motore da -40°C a +125°C. Contiene ben otto inibitori che tutelano qualsiasi metallo o lega da corrosione, calcare, schiuma, gelo o cavitazione.

Conformità alle norme:

ASTM D 3306

ASTM D 1384

CUNA NC 956-16

e con riferimento alla corrosione dei metalli:

ASTM D 1384

BS 6580:92

Concentrated liquid for sealed circuits, to be diluted in water. It guarantees total protection of engines from -40°C a +125°C. It contains eight inhibitors to protect any metal or alloy against corrosion, scaling, foam, frost or cavitation.

Complying to the following standards:

ASTM D 3306

ASTM D 1384

CUNA NC 956-16

and as far as metal corrosion is concerned to:

ASTM D 1384

BS 6580:92



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA		ASPETTO/ APPEARANCE		
	Temperatura di utilizzo Temperature of use	Base			
18390	da -40 °C a +125 °C			Flacone Bottle	1 lt.
18391				Tanica Tank	5 lt.
18392				Tanica Tank	24 lt.

LIQUIDO MINERALE "LHM" PER SISTEMI FRENANTI IDRAULICI

LIQUIDE MINÉRAL POUR SYSTEME HYDRAULIQUE

"LHM" MINERAL LIQUID FOR HYDRAULIC SYSTEMS

MINERAL-FLUSSIGKEIT "LHM" FÜR HYDRAULISCHE SYSTEME

LIQUIDO MINERAL "LHM" PARA SISTEMA HIDRÁULICO

Adatto per sistemi frenanti ed idropneumatici di vetture che hanno il fluido nel serbatoio e dei componenti idraulici di colore verde, nonché per sistemi di sollevamento idraulico di trattori agricoli.

- L'alto punto di ebollizione assicura ai sistemi frenanti di operare sempre in condizioni di sicurezza.
- Eccellenti prestazioni a basse ed alte temperature grazie all'alto indice di viscosità.
- Eccellente protezione dei componenti metallici dei sistemi idraulici.

Suitable for braking and hydropneumatic systems of vehicles with fluid tanks, for green hydraulic components, and also hydraulic lifting systems of tractors.

- The high boiling point enables the braking systems to run in conditions of utmost safety.
- The high viscosity index grants an excellent performance at either high or low temperatures.
- Excellent protection of the metal components of hydraulic systems.

Art.	Base Base		
18923	Olio minerale Mineral oil		1 lt.



FLUIDO ROSSO PER SERVOSTERZO

FLUIDE ROUGE POUR SERVODIRECTION

RED FLUID FOR POWER STEERING AND HYDRAULIC'S SPARE PARTS

ROTE FLUSSIGKEIT "LHM" FUER SERVOLENKUNGEN

FLÜID ROJO PARA SERVO DIRECCIÒN

FLUIDO IDRAULICO SPECIFICO PER TRASMISSIONI AUTOMATICHE

- Eccellenti prestazioni ad alte temperature grazie all'alto indice di viscosità.
- Rilevanti proprietà antiusura e anticorrosione.
- Pienamente compatibile con tutti i metalli ed i componenti in gomma dei sistemi di trasmissione.

Applicazioni:

Raccomandato per tutti i sistemi di trasmissione automatica, convertitori di coppia, prese di forza idrauliche e cambi sincronizzati che richiedono fluidi secondo la specifica GM DEXTRON-II.

È inoltre ampiamente idoneo per servosterzi idraulici, trasmissioni idrostatiche e per quei sistemi idraulici che operano a temperature

HYDRAULIC FLUID FOR AUTOMATIC TRANSMISSIONS

- The high viscosity index grants an excellent performance.
- outstanding wear-proofing and corrosion-proofing properties.
- Compatible with all metals and rubber components of transmission systems.

Applications:

Recommended for all automatic transmission systems, torque converters, hydraulic power takeoffs and synchronised gear boxes that need fluids according to the GM DEXTRON-II specifications.

It is also suitable for hydraulic power steering systems, hydrostatic transmission and for all hydraulic systems running at particularly low temperatures.



Art.	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA	ASPETTO / APPEARANCE			
	Base Base		Viscosità Viscosity		
18388	Olio minerale Mineral oil		Alta High	Flacone Bottle	1 lt

FLUIDO PER CIRCUITI FRENANTI "DOT 3"

FLUIDE "DOT3" POUR CIRCUITE DE FRENAGE

"DOT3" FLUID FOR BRAKING CIRCUITS

FLUSSIGKEIT "DOT3" FUER BREMSKREISE

FLÜID PARA CIRCUITO FRENANTE "DOT3"

- Fluido sintetico contenente additivi per la prevenzione alla corrosione dei componenti metallici nei circuiti frenanti degli autoveicoli ed antiossidanti che evitano la formazione di depositi acidi o di prodotti di decomposizione.
- Perfettamente compatibile con tutti i liquidi per circuiti frenanti.
- Eccellente stabilità termica e chimica.
- Supera le specifiche SAE J 1703 ed ISO 4925 e le normative di sicurezza USA FMVSS 166 DOT3.

Applicazioni:

Indicato per tutti i sistemi frenanti (a disco o a tamburo) e per le frizioni idrauliche di auto, veicoli commerciali e industriali, trattori ecc. che richiedono l'uso di liquidi sintetici per circuiti idraulici.

- Synthetic fluid containing additives for preventing corrosion of metal braking components of vehicles and antioxidants that prevent the formation of acid deposits or decomposition products.
- Perfectly compatible with liquids for braking circuits.
- Excellent thermal and chemical stability.
- It fulfils the SAE J 1703 and ISO 4925 specifications and FMVSS 166 DOT3 USA safety standards.

Application:

Suitable for all braking systems (disk and drum types) and for hydraulic clutches of cars, vans, industrial vehicles, tractors, etc. that call for the use synthetic liquids for hydraulic circuits.



Art.	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA			ASPETTO / APPEARANCE		
	Base Base	Ebollizione Boiling	Ebollizione a umido Wet boiling			
18386	Fluido sintetico di eteri glicoli e poliglicoli <i>Syntetic fluid of glycol and polyglycol ether</i>	250 °C	150 °C		Flacone <i>Bottle</i>	900 ml

FLUIDO PER CIRCUITI FRENANTI "DOT 4"

FLUIDE "DOT4" POUR CIRCUITE DE FRENAGE

"DOT4" FLUID FOR BRAKING CIRCUITS

FLUSSIGKEIT "DOT4" FUER BREMSKREISE

FLÜID PARA CIRCUITO FRENANTE "DOT4"

- Fluido sintetico contenente additivi per la prevenzione alla corrosione dei componenti metallici nei circuiti frenanti degli autoveicoli ed antiossidanti che evitano la formazione di depositi acidi o di prodotti di decomposizione.
- Perfettamente compatibile con tutti i liquidi per circuiti frenanti.
- Eccellente stabilità termica e chimica.
- Supera le specifiche SAE J 1703 ed ISO 4925 e le normative di sicurezza USA FMVSS 166 DOT4.

Applicazioni:

Indicato per tutti i sistemi frenanti (a disco o a tamburo) e per le frizioni idrauliche di auto, veicoli commerciali e industriali, trattori ecc. che richiedono l'uso di liquidi sintetici per circuiti idraulici.

- Synthetic fluid containing additives for preventing corrosion of metal braking components of vehicles and antioxidants that prevent the formation of acid deposits or decomposition products.
- Perfectly compatible with liquids for braking circuits.
- Excellent thermal and chemical stability.
- It fulfils the SAE J 1703 and ISO 4925 specifications and FMVSS 166 DOT4 USA safety standards.

Application:

Suitable for all braking systems (disk and drum types) and for hydraulic clutches of cars, vans, industrial vehicles, tractors, etc. that call for the use synthetic liquids for hydraulic circuits.



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA			ASPETTO/APPEARANCE	
	Base Base	Ebollizione Boiling	Ebollizione a umido Wet boiling		

ANTISLITTANTE SPRAY PER CINGHIE

ANTIDE RAPAGE SPRAY POUR COURROIE

BELT DRESSING

RIEMENSpray GEGEN RUTSCHEN

SPRAY ANTIRESBALAMIENTO CORREAS

Indicazioni:

Protegge le cinghie di trasmissione dal deterioramento, prevenendone un'usura prematura.

La particolare formula, ridonando l'originaria umidità alla cinghia, permette di prevenire lo slittamento, lo stridio e l'indurimento della stessa migliorandone la capacità di trazione.

Applicazioni:

Il prodotto può essere usato su tutti i tipi di cinghie di trasmissione (rotonde, piane, aV) di auto, autobus, camion e barche. Si presta anche per applicazioni industriali e domestiche.

Characteristics:

It protects transmission belts against deterioration and wear.

The special formula restores the initial moistness to belts in order to prevent slipping, squeaking and hardening and hence improve traction.

Applications:

The product can be used on all kinds of transmission belt (loops, flat, V-belts) of cars, buses, lorries and boats.



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA	ASPETTO/APPEARANCE			
	Base Base		Viscosità Viscosity		

PROTETTIVO SOTTOSCOCCA TRASPARENTE

ANTIROUILLE SOUSCOQUE TRASPARENT

PROTECTING LIQUID 1LT.

SCHUTZMITTEL FÜR UNTERKARROSSERIE

PROTECCIÓN TRASPARENTE CARROCERIA BAJA

Indicazioni:

Prodotto professionale con un ridotto contenuto di solventi, ideale per la prevenzione della corrosione sui sottoscocca dei veicoli.

Applicazioni:

Per il trattamento di tutti i tipi di sottoscocca su base di PVC, PVC/cera, bitume/gomma e gomma/resina. Aderisce anche ad agenti protettivi a base di resina/cera.

Characteristics:

Professional product with a reduced content of solvents, ideal for preventing corrosion on vehicle carriage bodies.

Applications:

For treating all kinds of carriage body containing PVC, PVC/wax, bitumen/rubber and rubber/resin. It also adheres to protective resin/wax based products.



Art.	DATI TECNICI / TECHNICAL DATA	ASPETTO / APPEARANCE			
	Base Base		Viscosità Viscosity		
34034	Polimero e cera Polymer and wax		-	1 Lt	12 pz.

TURAFALLE LIQUIDO

REPLISSAGE LIQUIDE

LIQUID SEALER FOR RADIATORS

FÜLLFLÜSSIGKEIT

SELLANTE LIQUIDO

Indicazioni:

Prodotto liquido additivato con metallo colloidale che, circolando col liquido di raffreddamento nei radiatori e nei manicotti, viene attratto dove si sta verificando una perdita e, accumulandosi, la chiude e la blocca.

- Pratico da usare
- Blocca la perdita da radiatori e manicotti dei circuiti di raffreddamento in pochi minuti
- Compatibile con tutti i tipi di liquido anticongelante per radiatori conosciuti
- Dopo l'uso non è necessario sostituire il liquido del radiatore
- Un solo flacone è sufficiente per radiatori con capacità di 10 litri

Applicazioni:

Grazie alla sua specifica compatibilità con tutti i liquidi refrigeranti, Turafalle liquido è indicato per bloccare le perdite in qualsiasi tipo di radiatori e manicotti.

Characteristics:

Liquid product containing colloidal metal. As it through radiators and sleeves, it is attracted towards breakages in which it accumulates to eventually close and seal the crack.

- Practical to use.
- It stops leaks in radiators and cooling circuits in just a few minutes.
- Compatible with all known antifreeze products for radiators.
- After use, there is no need to replace the radiator liquid.
- One bottle is enough for a 10 litre radiator.

Applications:

Thanks to its compatibility with all cooling liquids, Turafalle is ideal for stopping leaks in any of radiator and sleeve.



Art.	Aspetto Appearance		Odore Odour		
34443	Liquido Liquid		Alcolico Alcoholic	250 ml	24 pz.

LIQUIDO LAVAMANI "FAST ORANGE"

LIQUIDE LAVE MAINS "FAST ORANGE"

HAND-CLEANING LIQUID FAST 3LT.

HANDWASCH FLÜSSIGKEIT "FAST ORANGE"

LIQUIDO LAVAMANOS "FAST ORANGE"

Indicazioni:

Prodotto lavamani naturale e biodegradabile che non contiene solventi organici e fragranze artificiali, con l'aggiunta di polvere di pomice per garantire un maggior potere pulente.

A base di limonene (solvente naturale estratto dalle arance), Fast Orange rimuove velocemente grasso, inchiostro, olio, ogni genere di sporco e di colore dalle mani.

- Non contiene solventi a base di petrolio
- Gradevole profumo di arancia
- Può essere usato senza acqua

Applicazioni:

Fast Orange é un lavamani non aggressivo, indicato per ogni ambiente di lavoro, utilizzabile anche direttamente sulla postazione di lavoro (officine, garage, industrie) o addirittura per strada in caso di manutenzioni di emergenza.

I componenti detergenti consentono un uso frequente del prodotto senza danneggiare la pelle.

Characteristics:

Natural biodegradable hand detergent that does not contain solvents or artificial fragrances with the addition of pumice powder for a stronger cleaning effect.

Containing limonene (natural solvent extracted from oranges), Fast Orange removes grease, ink, oil and any kind of dirt or paint from your hands.

- It does not contain petrol-based solvents.
- A pleasant orange fragrance.
- It can be used without water.

Applications:

Fast Orange is a non-aggressive hand detergent, which is suitable for use in any work environment. You can use it without water, anywhere (workshops, garages, factories), even outdoors for emergency maintenance.

The delicate cleansing components make the product suitable for frequent use.



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA	ASPETTO/APPEARANCE		
	Classe chimica Chemical class		Viscosità Viscosity	
34029	D-limonene + acqua		-	Dispenser 3 Lt
34030	D-limonene + water			Flacone/Bottle 400 ml

LAVAMANI PROFESSIONALE

LAVE MAINS PROFESSIONEL

HAND-CLEAN LIQUID PROF.400 ML.

PROFI-HANDWASCHMITTEL

LAVAMANOS PROFESIONAL

Indicazioni:

Garantisce una pulizia efficace e sicura delle mani da ogni tipo di vernice, pittura, smalto, stucco, silicone, adesivo, grasso, uretani, ed altre resine.

Applicazioni:

Sostituisce in maniera eccellente solventi e diluenti senza irritare la pelle perché non contiene sostanze aggressive o tossiche.

Characteristics:

It efficiently removes any type of paint, varnish, glaze, grout, silicone, adhesive, grease, urethane and other kinds of resin.

Applications:

It replaces solvents and thinners without irritating skin because it does not contain aggressive or toxic substances.



Art.	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA	ASPETTO/APPEARANCE		
	Base Base		Viscosità Viscosity	

Art. 12346**SPRAY OLIO DI SILICONE**

SPRAY HUILE DE SILICONE UNIVERSEL

SPRAY MULTIPURPOSE SILICON OIL

SILIKON SPRAY

SPRAY ACEITE DE SILICÓN

Olio di silicone é un prodotto trasparente e inodore con un elevato grado di qualità. Rende idrorepellenti le parti trattate come scarpe, protezione in gomma ecc., ed elimina i cigolii.

Isola e protegge contatti ed impianti elettrici dall'umidità. Prodotto altamente distaccante per stampi in vari settori; previene dalla corrosione i contatti delle batterie. Nei periodi freddi impedisce il formarsi del ghiaccio nelle serrature, antenne telescopiche e parti snodabili.

Silicone oil is transparent and odourless with a high standard of quality. It makes shoes, rubber covers, etc. water-proof and eliminates squeaking.

It isolates and protects contacts and electrical equipment from damp. The product has excellent detaching properties for dies in many sectors; it protects battery contacts against corrosion. In cold weather, it prevents ice forming on locks, telescopic jibs and articulated components.

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml.

**Art. 12347****SPRAY GRASSO PER CATENE**

SPRAY LUBRIFIANT POUR CHAINES

SPRAY LUBRICANT FOR CHAINS

KETTEN OLSPRAY

SPRAY ENGRASE PARA CADENA

È un prodotto ad alto potere penetrante, studiato per la lubrificazione di qualsiasi tipo di catene di trasmissione e di movimentazione. È additivato con polimeri adesivizzanti, in modo da poter essere utilizzato anche su catene che si muovono ad elevate velocità; contiene inoltre additivi E.P. che garantiscono una efficace lubrificazione anche alle catene di potenza. L'uso costante di aumenta la durata dei denti dei pignoni e delle catene. Non contiene solventi per cui può essere usato tranquillamente anche su catene munite di anelli di tenuta in gomma (O-RING-CHAINS).

It is a highly penetrating product especially developed for transmission and drive chains. It contains polymers with adhesion properties, which make it suitable for use on chains running at high speeds; it contains E.P. additives that guarantee effective lubrication of power chains. Constant use increases the service life of pinions and chains. It does not contain solvents and may be used on chains featuring rubber O-rings (O-RING CHAINS).

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml.

**Art. 12348****SPRAY GALVAN ZINCANTE COPRENTE**

SPRAY PRODUIT GALVANISANT COUVRANT

SPRAY COVERING GALVANIZER

GALVANIZASIER - ZINKSPRAY

SPRAY GALVAN GALVANIZANTE

Lega di zinco per galvanostegia a freddo. Altamente resistente alla corrosione dovuta agli agenti atmosferici. Ideali per l'applicazione su giuntisaldati, tubazioni e serbatoi per impianti chimici, pompe, tralicci, opere di carpenteria, strutture. Il GALVAN assicura a qualsiasi superficie metallica una completa protezione galvanica.

Il colore di GALVAN è praticamente indistinguibile da quello ottenuto a ritocchi in fase di rifinitura. ZINCO AL 98%.

Zinc alloy for cold electroplating. Resists corrosion caused by atmospheric agents. Ideal for welded joints, pipelines and tanks for chemicals, pumps, latticework, structural work, etc. GALVAN imparts complete galvanic protection to any metal surface. The colour of GALVAN is indistinguishable from touch-ups. 98% ZINC.

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml.

**Art. 04253****SVITANTE PENETRANTE**

SPRAY DEVISSAGE LUBRIFIANT

SPRAY UNSCREWING LUBRICATING SPRAY

SPRAY FÜR ABSCHRAUBEN UND SCHMIERUNG

DESTORNILLADOR LUBRIFIANTE

Prodotto indispensabile in tutti i casi in cui ruggine o incrostazioni d'ossido, abbiano bloccato parti meccaniche. Grazie all'alto potere penetrante, sblocca rapidamente viti e bulloni. Ottimo come lubrificante, elimina attriti e cigolii da cerniere, serrature e organi in movimento in genere. Non altera la conducibilità elettrica e quindi può essere usato come protettivo per i morsetti delle batterie. Protegge inoltre le armi da fuoco dell'azione corrosiva della polvere da sparo. È addizionato di inibitori con corrosione che lo rendono praticamente inerte sia su gomma che su metalli.

Essential product whenever rust or oxide blocks mechanical parts. Thanks to its high power of penetration, it rapidly releases screws and bolts. Excellent as a lubricant, it eliminates friction and squeaking on hinges, locks and moving parts. It does not alter the electrical conductivity and can be used to protect battery terminals. It protects firearms against the corrosive action of gunpowder. It contains corrosion inhibitors that make it virtually inert both on rubber and on metals.

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml.



Art. 17174

GRASSO SPRAY PER CATENE

GRAISSE SPRAY POUR CHAINES

GREASE W/SPRAYER FOR CHAINS

FETT SPRAY FÜR KETTEN

GRASA EN SPRAY PARA CADENAS

Composto a base di grassi saponificati di alta qualità. Specifico per eliminare gli attriti di qualsiasi parte meccanica. E' un ottimo protettivo, è idrorepellente, possiede elevata resistenza alla salsedine, alle soluzioni acide e alcaline ed agli agenti atmosferici in genere. Il suo mix di proprietà lo rende altamente affine ai metalli; ciò si manifesta con un'ottima adesione ad essi e durata prolungata del potere lubrificante anche in presenza di condizioni drastiche.

Mixture contains top quality saponificated greases. Specific for eliminating friction on any mechanical part. It is water-proof, has a high resistance to salty water, acid and alkaline solutions and atmospheric agents. Its properties make it very similar to metals; it firmly adheres to metal and its lubricating properties are maintained even in adverse conditions.

Contenuto: 400 ml.



Art. 04257

SGRASSANTE RAPIDO

SPRAY DEGRAISSAGE RAPID

SPRAY DEGREASING RAPID SPRAY

SPRAY SCHNELL-ENTFETTUNG

DESGRASANTE RAPIDO

E' una combinazione di solventi per la rapida pulizia, e lo sgrassamento di superfici. La lenta e controllata evaporazione dei componenti scioglie residui di resine, di vernici, elimina imbrattamenti di olio e di grasso, toglie l'umidità. Utile anche per potenziometri contatti automatici, macchine ufficio, solenoidi, temporizzatori, circuiti frenanti, ecc.

Non spruzzare su gomma e circuiti stampati, in quanto alcuni tipi di materia plastica possono essere aggredite dal clean-solvent. Si consiglia di effettuare piccoli test preliminari.

Pulitore sgrassante di circuiti frenanti e motori elettrici.

Ottimo per la pulizia istantanea di apparecchiature elettriche non in tensione. Ideale per sgrassare e pulire sistemi idraulici contenenti brake fluid. Non lascia residui, sicuro per metalli.

It is a combination of solvents for rapid cleaning and degreasing. The slow evaporation of its components eliminates residues of resin, paint, oil, grase and damp. Also useful for potentiometers, automatic contacts, office machinery, solenoids, timers, braking circuits, etc.

Do not spray on rubber and printed circuit boards, since some kinds of plastic may be damaged by the solvent. Before using the product, test it on a small surface.

Excellent detergent for braking circuits and electric motors.

Recommended for cleaning electrical equipment that is not live. Ideal for degreasing and cleaning hydraulic circuits containing braking fluids. It does not leave residues and is safe on metals.

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml.



Art. 04255

GRASSO SPRAY PER INGRANAGGI

GRAISSE SPRAY POUR ENGRENAGES

GREASE W/SPRAYER FOR GEARS

FETT SPRAY FÜR ZAHNRÄDER

GRASA EN SPRAY PARA ENGRANAJES

Particolarmente indicato per lubrificare cuscinetti, boccole, catene, funi metalliche, verricelli, macchine utensili, macchine agricole, ingranaggi scoperti, funi traenti, e in tutti i casi in cui ci siano corpi soggetti ad attrito. Resiste a lungo anche alle basse e alte temperature -30°C a +450°C.

Trova una valida applicazione nel settore nautico, in quanto dall'azione corrosiva della salsedine.

Il contenuto al bisolfuro di molibdeno (MOS₂) conferisce ottime capacità lubrificanti.

Particularly recommended for lubricating bearings, bushings, chains, metal cables, winches, machine tools, agricultural machines, gears, towing ropes and for all items subject to friction. It resists high and low temperatures ranging from -30°C to +450°C.

It is particularly suitable for the nautic sector, since it protects against saltiness.

The molybdenum sulphide (MOS₂) the product contains imparts excellent lubricating properties.

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml.



Art. 04263

SPRAY PULIZIA CARBURATORE E VALVOLE

SPRAY NETTOYAGE CARBURATEUR ET SOUPAPES

CARBURATOR AND VALVES CLEANING SPARY

SPRAY VENTIL UND VERGASERREINIGUNG

SPRAY LIMPIA CARBURADORES Y VALVULAS

Istruzioni d'uso:

Ottimo nelle pulizie di carburatori e valvole, spruzzare il prodotto uniformemente ed abbondantemente sulle parti da pulire, eventualmente aiutarsi con un pennello per rimuovere le incrostazioni più persistenti. Dopo circa cinque minuti ripetere l'operazione.

Instructions for use:

Excellent for cleaning carburetors and valves, spray plenty of spray onto the parts to clean. Use a paintbrush to remove deep dirt. Repeat after approximately five minutes.

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml.



Art. 39392

PULITORE FRENI E FRIZIONI

NETTOYANT POUR FREINS

BRAKE AND CLUTCH CLEANER

BREMSEN UND KUPPLUNGEN REINIGUNGSMITTEL

LIMPIADOR DE FRENOS Y EMBRAGUES

Prodotto adatto per le pulizie di freni a disco, a tamburo e di frizioni. Specifico per ganasce, pinze, pattini, cilindri, molle. Asciuga rapidamente senza lasciare residui.

Product created for the cleaning of brakes and clutches. Specific for the cleaning of clamps, tangs, cylinders. Dryes fast without leavin remainders.

Contenuto: 400 ml.

Contents: 400 ml



Art. 39393

DEGHIACCIANTE

Degivrant

Ice remover

enteisungsmittel

Anticongelante

Elimina istantaneamente ghiaccio, neve, brina da parabrezza e vetri. Scongela serrature, pinze, freni, cerniere e guarnizioni.

Eliminates instantly ice, snow, hear-frost from windscreens and glass.

Defrost locks, brakes, spring, zips etc.

Contenuto: 200 ml.

Contents: 200 ml.



Art. 04254**"RAPID START" AVVIAMENTO RAPIDO**

SPRAY DEMARRAGE RAPID
 SPRAY RAPID STARTING SPRAY
 SCHNELLANLASSEN
 SPRAY ARRANQUE RAPIDO

Consente soprattutto nella stagione fredda, una facile e rapida accensione del motore grazie agli antidetonanti sintetici in esso contenuti. Non provoca battiti in testa che danneggiano il motore e facilita l'accensione sia di motori diesel che a scoppio e marini.

Especially in cold weather, it facilitates engine ignition, thanks to the knock suppresser it contains. It prevents knocking that damages the engine, and facilitates ignition of diesel engines, explosion and marine engines.

Contenuto: 200 ml.
 Contents: 200 ml.

**Art. 19414****OLIO DI VASELINA PURA SPRAY**

HUILE DE VASELINE PURE SPRAY
 PURE VASELINE OIL SPRAY
 REINES VASELINÖL SPRAY
 ACEITE DE VASELINA PURA SPRAY

Nuovo tipo di prodotto ad alto rendimento studiato per risolvere i problemi di lubrificazione nell'industria alimentare in genere.

A new type of product with a high performance to solve lubricating problems in the foodstuffs industry.

Confezione da 400 ml.
 400 ml. pack

**Art. 26418****SPRAY ANTISLITTANTE PER CINGHIE**

SPRAY ANTI-PATINAGE
 ANTI SLIDING SPRAY FOR BELTS
 GLEITSCHUTSPRAY FÜR RINGRIEMEN
 SPRAY ANTIRESBALAMIENTO PARA CORREAS

Prodotto specifico per garantire la massima aderenza a cinghie di tutti i tipi.

Product especially designed to guarantee the maximum adhesion to belts of all types.

Confezione da 400 ml.
 400 ml. pack

**Art. 39391****PULITORE ABITACOLI**

NETTOYANT D'INTERIEUR
 COCKPIT CLEANER
 REINIGER FÜR FAHRZEUGINNENRAUME
 LIMPIADOR PARA INTERIORES DE COCHES

Detergente universale per pulire e rinfrescare tutte le parti dell'abitacolo. Ideale per tutte le superfici opache e gommate, cristalli, vetri, plastiche, tessuti dei sedili o rivestimenti cielo, strumentazioni, imbottiture, finta pelle, legno. Non contiene siliconi e non unge.

Universal detergent to clean and refresh all the cockpit parts. Suitable for all rubber made and opaque parts, crystals, glasses, plastics, seats, dashboards, fake leather, wood. Silicon free.

Contenuto: 600 ml.
 Contents: 600 ml.



Art. 36208**SPRAY ANTIADERENTE PER ERBA**

ANTI-ADHERENT SPRAYER X GRASS

SPRAY ANTI-ADHERENT X HERSE

SPRAY ANTI ADHERENTE X HIERBA

SPRAY GEGEN GRASHAFEN

Questo particolare prodotto impedisce gli accumoli di erba sotto i carter dei tagliaerba tradizionali e dei trattorini e può essere anche utilizzato per decespugliatori e rifinitori.

This particular product prevents the accumulation of grass under the carter of the traditional lawnmower and the garden tractor and can also be used for brushcutter.

Contenuto: 520 ml.

Contents: 520 ml.

**Art. 36209****SPRAY ANTIRESINA**

ANTI-RESIN SPRAYER

SPRAY ANTI-RESINE

SPRAY ANTI RESINA

SPRAY GEGEN HARZ

Lubrificante, ad azione preventiva per eliminare le particelle di resina, particolarmente adatto per le lame dei tosasepi ed ugualmente per cesoie.

Lubricating, to action for provisional remedy in order to eliminate resin particles, particularly adapted for the blades of the hedgetrimmer and equally for shears.

Contenuto: 520 ml.

Contents: 520 ml.

**OLIO IDRAULICO**

HUILE HYDRAULIQUE

HYDRAULIC OIL

HYDRAULIKOEL

ACEITE HIDRAULICO

Fluido idraulico minerale, con proprietà detergente e disperdente, conforme alla classificazione internazionale ISO Tipo HM.

Formulato con oli base paraffinici raffinati al solvente ed additivi per impedire l'ossidazione e la formazione di schiuma, ridurre l'usura e prevenire la corrosione.

Mineral hydraulic fluid, with detergent property and dispersant, in compliance with international classification ISO Type HM. Formulated with paraffinic oils base refines to the dissolvent and points out in order to prevent to the oxidation and the foam formation, to reduce the usury and to prevent the corrosion.

Art.	Base	
37948	Paraffinico	1 Lt.
37949		5 Lt.

**LINEA ANTIGELO**

ANTIGEL PURE

PURE ANTI-FREEZE

FROSTSCHUTZMITTEL

ANTIHILO PURO

Anticongelante concentrato costituito da glicole monoetilenico e da un sistema di additivazione non convenzionale esente da nitriti, ammine e fosfati. Prima dell'uso deve essere opportunamente diluito con acqua in proporzione dal 30% al 50%.

Può essere utilizzato nei circuiti di raffreddamento di qualsiasi motore (benzina o diesel) montato su autovetture, veicoli commerciali, macchine agricole e per movimento terra.

Concentrated antifreeze constituted from monoethylene glycol and a system of free not conventional activation from nitrites, amines and phosphates. Before the use it must opportunely be diluted with water in proportion from 30% to 50%. Can be used in the circuits of cooling of whichever motor (benzine or diesel)

Art.	Base	
37950	Glicole	1 Lt.
37951		5 Lt.
37952		25 Lt.



SPRAY MULTIUSO WD-40 / WD-40 MULTIPURPOSE SPRAY

Arresta i cigolii, elimina l'umidità, sblocca i bulloni e le parti arrugginite, allenta i meccanismi bloccati, pulisce e protegge dalla ruggine.

WD-40 Arrêt le grincement, élimine l'humidité, débloque les boulons et les pièces rouillées, desserre les mécanismes bloqués, nettoie et protège de la rouille.

WD-40 It stops creakings, avoids humidity, releases nuts and rusty parts, loosens blocked mechanisms, cleans and protects from rust.

WD-40 Stoppt die Knarren, beseitigt die Feuchtigkeit, lockert Muttern und verrostete Teile, befreit fest sitzende mechanische Teile, reinigt und schützt vor Rost

WD-40 Elimina los crujidos, la humedad, desbloquea las tuercas y las piezas oxidadas, limpia y protege del oxido.

Art.		Posizione Position	
34579	200 ml	1	36
34580	400 ml	2	12
34581	5 lt.	3	1
57918	7,7 ml	4	12

WD-40 E' 5 PRODOTTI IN UNO / WD-40 5 PRODUCTS IN ONE

IDROREPELLENTE

L'elevata aderenza di WD-40 al metallo permette il formarsi di una barriera perfetta contro l'umidità. WD-40 si infila sotto l'umidità e ricopre completamente qualsiasi superficie, anche quelle che presentano micro irregolarità.

E' così che WD-40 elimina rapidamente i cortocircuiti da umidità.

WATER-REPELLENT

WD-40 adheres to metal forming a perfect barrier against humidity. WD-40 penetrates under humidity and covers completely every surface, even those presenting micro-unevenness. Thus WD-40 removes quickly humidity short circuits.

ANTI-CORROSIVO

La pellicola formata da WD-40 garantisce una protezione contro acqua, umidità, gelo e relativi effetti corrosivi. WD-40 protegge dall'ossidazione e da qualunque forma di corrosione anche nelle condizioni più critiche. Questa sua azione è duratura e preventiva.

ANTI-CORROSIVE

WD-40 creates a surface which protects against water, humidity, frost and their corrosive effect. WD-40 protects against oxidation and every form of corrosion, even in the most critical situations. Its action is lasting and preventive.

LUBRIFICANTE

Uno dei principali componenti di WD-40 è un lubrificante attivo e permanente.

WD-40 non contiene silicone, lanolina o additivi che possano attirare polvere o sporcizia.

I meccanismi vengono perfettamente lubrificati in modo pulito.

LUBRICANT

WD-40 is mainly composed of an active and permanent lubricant.

WD-40 does not contain silicone, lanoline or additives attracting dust or dirt. Mechanisms are clean and perfectly lubricated.

SBLOCCANTE

WD-40 sblocca le parti grippate e i meccanismi arrugginiti, bloccati o congelati.

L'aderenza al metallo di WD-40 gli permette di penetrare molto rapidamente per capillarità nelle minime porosità del metallo, attraversando così ruggine e strato corrosivo.

Le proprietà lubrificanti di WD-40 garantiscono poi il funzionamento costante delle parti sbloccate.

RELEASING

WD-40 releases seized parts and rusted, blocked or frozen mechanisms.

WD-40's adherence to metal allows it to penetrate quickly by capillarity into the smallest porosities of metal, passing through rust and corrosive layers. Moreover WD-40's lubricant characteristics grant the constant functioning of the released parts.

DETERGENTE

WD-40 elimina facilmente macchie di grasso, catrame, colla, ecc. da qualunque superficie non porosa. WD-40 penetra sotto la sporcizia eliminandola, senza lasciare residui di agenti corrosivi. WD-40 può essere utilizzato su tutte le superfici metalliche e in plastica.

DETERGENT

WD-40 removes easily stains of grease, glue, tar ect. from every non-porose surface.

WD-40 penetrates under the dirt removing it, without leaving residual corrosive agents.

WD-40 can be used on all metal and plastic surfaces.



Posiz.1



Posiz.2



Posiz.3



Posiz.4

Art. 37345

KIT VETRORESINA

KIT FIBRE DE VERRE

GLASS FIBER KIT

GLASFASERKUNSTSTOFFSATZ

KIT FIBRA DE VIDRIO

Caratteristiche:

resina poliestere insatura che può essere applicata insieme alla fibra di vetro. Si può impiegare per aggiustare o rinforzare delle superfici piegate e/o arrugginite sia su supporto metallico che su supporto in poliestere rinforzato

Characteristic:

unsaturated polyester resin, it can be used together with glass fiber. Suitable to fix or strengthen folded and/or rusted boards, it can be laid both on metal and reinforced polyester



Art. 17176

LIQUIDO LAVAMOTORI

LIQUIDE LAVE-MOTEURS

MOTOR-CLEANER LIQUID

REINIGUNGSMITTEL FÜR MOTORE

LÍQUIDO LAVAMOTORES

Caratteristiche:

- Prodotto fortemente alcalino monocomponente.
- Per le sue caratteristiche può sopportare elevate diluizioni in acqua, mantenendo comunque un ottimo potere sgrassante.
- Eccellente per mezzi frigoriferi.
- Non contiene fosfati. Agitare prima dell'uso.
- Offre una maggior comodità di impiego rispetto ai prodotti bicomponenti.

Characteristic:

- Single-component strongly alkaline product.
- It can be heavily diluted in water and maintain its degreasing properties.
- Excellent for refrigerators.
- It does not contain phosphates. Shake before use.
- It is handier to use with respect to twin-pack products.



Lt. 25

Art. 26433

CREMA LAVAMANI PER OLI GRASSI

CREME LAVE-MAINS

HAND-CLEANER CREAM

REINIGUNG PAST

PASTA LAVAMANOS

Caratteristiche:

crema lavamani leggermente abrasiva, studiata per eliminare sporchi ostinati quali grassi, olio, ecc.; Grazie all'assenza di solventi, nonilfenoli e abrasivi minerali si garantiscono ottimo lavaggio, rispetto dell'epidermide e minimo impatto ecologico.

Characteristic:

Mildly abrasive hand washing cream for removing deep dirt such as grease, oil, etc. Since it does not contain solvents, nonyl phenols and abrasive minerals, it is not irritating for the skin, is environmental friendly and has excellent cleansing properties.



Lt. 3

Art. 27083

TELAIO PER BOBINE DI CARTA

PORTE PAPIER

CHASSIS PAPER

STENDER

BASTIDOR

N.B.: fornito senza bobine

N.B.: supplied without bin

Art. 02234

CONFEZIONE DA DUE BOBINE DI CARTA 800 STRAPPI

CONDITIONNEMENT 2 BOBINES DE PAPIER

TWO PAPERCOILS

2 PAPIERROLLEN JE 800

CONFECCIÓN DOS ROLLOS DE PAPEL 800 DESGARROS



SCATOLA IN PLASTICA ANTIURTO VUOTA

BOITE EN PLASTIQUE ANTICHOC VIDE

PLASTIC EMPTY SHOCKPROOF BOX

LEERE SCHACHTEL AUS STOSSFESTEM PLASTIK

CAJA DE PLÁSTICO VACÍA ANTICHOQUE

Art.	A (mm.)	B (mm.)	C (mm.)
00782	45	320	240

Scatola in plastica antiurto senza scomparti, robusta e spaziosa, é da completare con gli appositi contenitori modulari disponibili in tre differenti misure. Adatta per viteria, bulloneria, accessori e piccoli componenti.

Plastic shockproof box without the compartments inside. The box can be completed with the special modular containers that are available in three sizes. Suitable for screws, bolts, accessories and small components.

CONTENITORI COMPONIBILI IN POLIPROPILENE

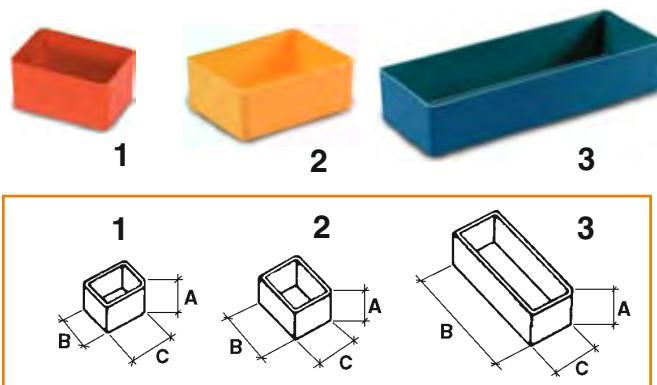
ELEMENTS MODULABLES EN POLYPROPYLENE

POLYPROPYLENE COMBINED COMPARTMENTS

ZUSAMMENSETZBARE BEHÄLTER AUS POLYPROPYLEN

CONTENEDORES COMPONIBLES DE POLIPROPILENO

Art.	Modello Model	A (mm.)	B (mm.)	C (mm.)
00783	1	40	50	72
00784	2		100	
00785	3		200	

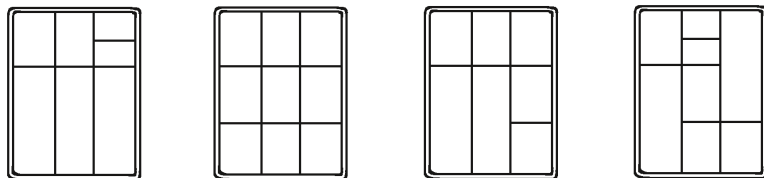
**Esempi di combinazioni**

Exemples de combinaison

Example of combinations

Kombinationbeispiel

Ejemplos de combinaciones

**SET 4 VASCHETTE**

SET 4 BOITE

4 GLASSES SET

4 KASTEN SATZ

SET 4 CAJITAS

Composizione del set:

- n° 2 vaschette gialle
- n° 1 vaschetta rossa
- n° 1 vaschetta blu

Set composition:

- 2 yellow containers
- 1 red container
- 1 blue container

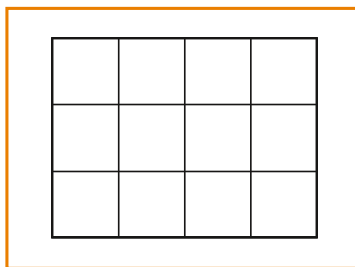


Art.	Vaschetta Blu / Blue cantainer - fig. 1				Vaschetta Rossa / Red cantainer - fig. 2				Vaschetta Gialla / Yellow cantainer- fig. 3			
	n° scomp. Nr. of compart	$\overleftarrow{Lh}$ (mm)	$\overrightarrow{P}$ (mm)	$\overleftrightarrow{H}$ (mm)	n°	$\overleftarrow{Lh}$ (mm)	Profondità (mm)	Altezza (mm)	n° scomp. Nr. of compart	$\overleftarrow{Lh}$ (mm)	$\overrightarrow{P}$ (mm)	$\overleftrightarrow{H}$ (mm)
12082	16	240	180	40	12	180	120	32	6	120	90	30

VASCHETTA A 12 SCOMPARTI

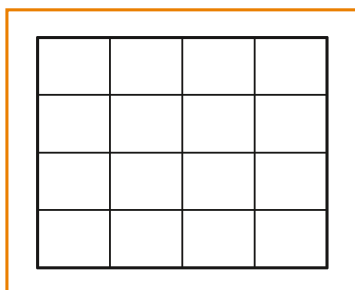
BOITE 12 COMPARTIMENTS
12 PARTITIONS GLASS
12- FAECHER KASTEN
CAJITA 12 COMPARTIMENTOS

Art.			
12016	180	128	32


VASCHETTA A 16 SCOMPARTI

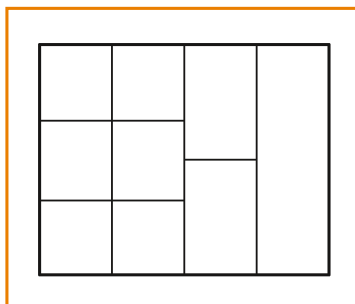
BOITE 16 COMPARTIMENTS
16 PARTITIONS GLASS
16 FAECHER KASTEN
CAJITA 16 COMPARTIMENTOS

Art.			
12017	242	188	37


VALIGETTA A 9 SCOMPARTI

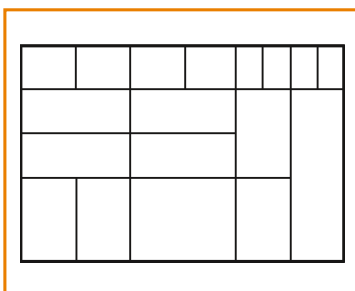
BOITE 9 COMPARTIMENTS
9 PARTITIONS CASE
9-FAECHER HANDKOFF
MALETA 9 COMPARTIMENTOS

Art.			
12018	242	188	60


VALIGETTA A 18 SCOMPARTI

BOITE 18 COMPARTIMENTS
18 PARTITIONS CASE
18 FAECHER HANDKOFF
MALETA 18 COMPARTIMENTOS

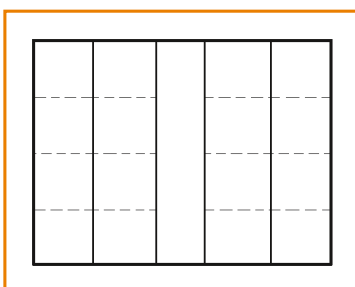
Art.			
12019	360	252	64


VALIGETTA A 5 (12) SCOMPARTI

BOITE 5 (12) COMPARTIMENTS
5 (12) PARTITIONS CASE
5 (12) FAECHER HANDKOFF
MALETA 5 (12) COMPARTIMENTOS

Espandibile a 17 scomparti con 12 separatori rimovibili inclusi all'interno.
Can be expanded to hold 17 compartments with 12 removable partitions included inside.

Art.			
12083	360	240	85



VALIGETTA A 6 (23) SCOMPARTI

BOITE 6 (23) COMPARTEMENTS

6 (23) PARTITIONS CASE

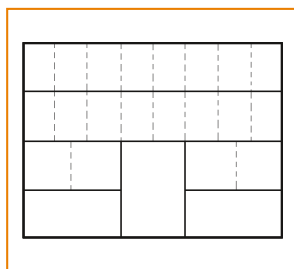
6 (23) FAECHER HANDKOFF

MALETA 6 (23) COMPARTIMENTOS

Espandibile a 23 scomparti con 16 separatori rimovibili inclusi all'interno.

Can be expanded to hold 23 compartments with 16 removable partitions included inside.

Art.			
12020	443	317	80

**DOPPIA VALIGIA 46 SCOMPARTI (23+23)**

DOUBLE BOITE 46 COMPARTIMENTS COMPOSIBLES

46 PARTITIONS DOUBLE CASE (23+23)

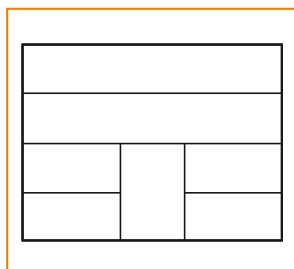
46 FAECHER DOPPELTOKOFFER (23+23)

DOBLE MALETA 46 COMPARTIMENTOS (23+23)

Composta da due valigette da 23 scomparti accoppiate di schiena.

Composed of two cases, which can be positioned the one above the other, with 23 compartments.

Art.			
12021	443	317	160

**VALIGETTA A 15 SCOMPARTI**

BOITE 15 COMPARTEMENTS

15 PARTITIONS CASE

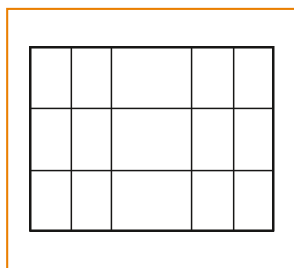
15 FAECHER HANDKOFF

MALETA 15 COMPARTIMENTOS

Gli scomparti sono mobili e di due misure per poter comporre la valigia a piacimento.

Compartments are mobile and available in two sizes, in order to compose the case in accordance to your requirements.

Art.			
12085	445	310	110

**VALIGETTA PORTA ATTREZZI**

BOITE PORTE OUTILS

TOOLS BOX

WERKZEUGKASTEN

CAJITA UTENSILERA

Art.			
12084	445	310	110

**VALIGETTA 20 SCOMPARTI COMPOSIBILI**

BOITE 20 COMPARTIMENTS COMPOSIBLES

20 PARTITIONS CASE

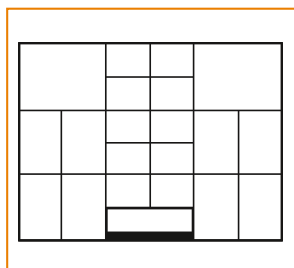
20 FAECHER HANDKOFFER

MALETA 20 COMPARTIMENTOS COMPOSIBLES

Gli scomparti sono mobili e di tre misure per poter comporre la valigia a piacimento.

Compartments are mobile and available in three sizes, in order to compose the case in accordance to your requirements.

Art.			
12022	372	314	70



Art. 34628

CASSETTA PORTA ATTREZZI

BOITE PORTE OUTILS
TOOLS BOX
WERKZEUGKASTEN
CAJITA UTENSILERA

Materiale: polipropilene
Material: polypropylene



H. 150 cm.
P. 140 cm.
Lh. 370 cm.



Art. 00669

CASSETTA A TRE SCOMPARTI

BOÎTE A 3 COMPARTIMENTS
3 COMPARTMENT-BOX
STAPELBARE 3-FÄCHER
KISTEN
CAJA CON 3
COMPARIMIENTOS

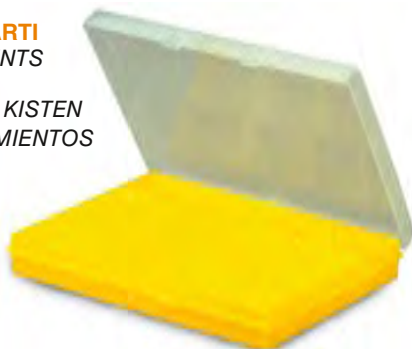
Materiale: Moplen
Tre scomparti divisorii mobili
Dimensioni: lungh. cm. 27, largh. cm. 16, altezza cm. 6,5
Material: Moplen
Three compartments with mobile partitions
Dimensions: lenght cm. 27, Width cm. 16, height cm. 6,5



Art. 00262

CASSETTA A 16 SCOMPARTI

BOÎTE A 16 COMPARTIMENTS
16 COMPARTMENT-BOX
STAPELBARE 16-FÄCHER KISTEN
CAJA CON 16 COMPARTIMIENTOS



Dimensioni: lungh. cm. 32, largh. cm. 15, altezza cm. 5
Dimensions: lenght cm. 32, Width cm. 15, height cm. 5

Art. 00668

CASSETTA A 18 SCOMPARTI

BOÎTE A 18 COMPARTIMENTS
18 COMPARTMENT-BOX
STAPELBARE 18-FÄCHER
KISTEN
CAJA CON 18
COMPARTIMIENTOS



Dimensioni: lungh. cm. 32, largh. cm. 15, altezza cm. 5
Dimensions: lenght cm. 32, Width cm. 15, height cm. 5

CASSETTA PORTA ATTREZZI

BOITE PORTE OUTILS
TOOLS BOX
WERKZEUGKASTEN
CAJITA UTENSILERA

Art.	↔L↔	↗P↖	↑H↓
12086	335	165	140


CASSETTA PORTA ATTREZZI

BOITE PORTE OUTILS
TOOLS BOX
WERKZEUGKASTEN
CAJITA UTENSILERA

Art.	↔L↔	↗P↖	↑H↓
12087	390	190	200


CASSETTA PORTA ATTREZZI

BOITE PORTE OUTILS
TOOLS BOX
WERKZEUGKASTEN
CAJITA UTENSILERA

Art.	↔L↔	↗P↖	↑H↓
12023	500	268	230



Art.37905

VALIGETTA PORTA TRAPANO CON GOMMAPIUMA

MALLETTE POTE-PERCEUSE

DRILL CASE

HANDKOFFER FUER BOHRMASCHINE

MALETIN PORTA TALADRO



400 x 340 x 133 mm



Art.37893

ARMADIO CON 54 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 54 COMPOSANTS

CABINET WITH 54 DRAWERS

SCHRANK MIT 54 SCHUBLADE

ARMARIO CON 54 CONTENEDORES



678 x 170 x 950 mm

Art. 37894

ARMADIO CON 24 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 24 COMPOSANTS

CABINET WITH 24 DRAWERS

SCHRANK MIT 24 SCHUBLADE

ARMARIO CON 24 CONTENEDORES



640 x 255 x 950 mm

Art.37895

ARMADIO CON 15 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 15 COMPOSANTS

CABINET WITH 15 DRAWERS

SCHRANK MIT 15 SCHUBLADE

ARMARIO CON 15 CONTENEDORES



658 x 370 x 950 mm

Art. 37896

ARMADIO CON 8 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 8 COMPOSANTS

CABINET WITH 8 DRAWERS

SCHRANK MIT 8 SCHUBLADE

ARMARIO CON 8 CONTENEDORES



660 x 490 x 950 mm

Art. 37900

ARMADIO CON 18 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 18 COMPOSANTS

CABINET WITH 18 DRAWERS

SCHRANK MIT 18 SCHUBLADE

ARMARIO CON 18 CONTENEDORES



660 x 490 x 1900 mm

Art.37899

ARMADIO CON 30 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 30COMPOSANTS

CABINET WITH 30 DRAWERS

SCHRANK MIT 30 SCHUBLADE

ARMARIO CON 30 CONTENEDORES



658 x 370 x 1900 mm

Art. 37898

ARMADIO CON 48 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 48 COMPOSANTS

CABINET WITH 48 DRAWERS

SCHRANK MIT 48 SCHUBLADE

ARMARIO CON 48 CONTENEDORES



640 x 255 x 1900 mm

Art.37897

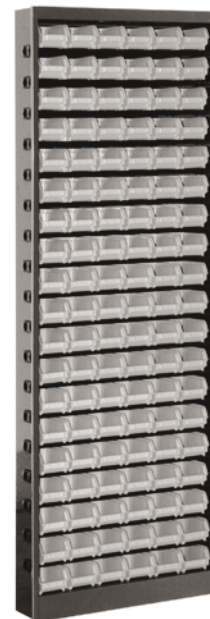
ARMADIO CON 114 CONTENITORI

ARMOIRE AVEC 114 COMPOSANTS

CABINET WITH 114 DRAWERS

SCHRANK MIT 114 SCHUBLADE

ARMARIO CON 114 CONTENEDORES



678 x 170 x 1900 mm

Art.37901

MOBILETTO CON 4 VALIGETTE

MEUBLE AVEC 4 VALISES

RACK WITH 4 BOXES

MOEBEL MIT 4 HANDKOFFER

MUEBLE CON 4 BANDEJAS



490 x 340 x 380 mm

Art. 37902

MOBILETTO CON 3 VALIGETTE

MEUBLE AVEC 3 VALISES

RACK WITH 3 BOXES

MOEBEL MIT 3 HANDKOFFER

MUEBLE CON 3 BANDEJAS



490 x 340 x 380 mm

Art. 37904

MOBILETTO CON 7 VALIGETTE

MEUBLE AVEC 7 VALISES

RACK WITH 7 BOXES

MOEBEL MIT 7 HANDKOFFER

MUEBLE CON 7 BANDEJAS



490 x 340 x 990 mm

Art.37903

MOBILETTO CON 8 VALIGETTE

MEUBLE AVEC 8 VALISES

RACK WITH 8 BOXES

MOEBEL MIT 8 HANDKOFFER

MUEBLE CON 8 BANDEJAS



420 x 265 x 990 mm

CASSETTIERA MAXI

BOITE MAXI

MAXI CHEST

MAXI WERKZEUGKASTEN

CAJA MAXI CON CAJONES

Composta da 20 cassetti piccoli e 5 cassetti grandi.
Utile per qualsiasi tipo di minuteria,
può essere accatastata grazie ai fori presenti
sulla parte superiore, oppure fissata a muro.
Costruita in materiale antiurto ad alta resistenza,
con angoli rinforzati.

Art.			
00697	240	150	470

Composed of 20 small drawers and 5 large drawers.
Suitable for hardware. Drawers can be strapped
by means of the holes on the top side or wall mounted.
Made of shock-proof, high-resistance material
with reinforced corners.

**CASSETTIERA 48 CASSETTI**

BOITE 48 TIROIRS

CABINET WITH 48 DRAWERS

SCHRANK MIT 48 SCHAUBLADE

CAJONERA 48 CAJONES

Art.	 tot. (mm)			 cassetto drawer(mm)		
						
12024	382	148	470	59	145	26

**CASSETTIERA 24 CASSETTI**

BOITE 24 TIROIRS

CABINET WITH 24 DRAWERS

SCHRANK MIT 24 SCHUBLANDE

CAJONERA 24 CAJONES

Art.	 tot. (mm)			 cassetto drawer(mm)		
						
12025	382	148	230	59	145	26

**CASSETTIERA 15 CASSETTI**

BOITE 15 TIROIRS

CABINET WITH 15 DRAWERS

SCHRANK MIT 15 SCHUBLANDE

CAJONERA 15 CAJONES

Art.	 tot. (mm)			 cassetto drawer(mm)		
						
12028	228	140	190	72	137	34

**CASSETTIERA 12 CASSETTI**

BOITE 12 TIROIRS

CABINET WITH 12 DRAWERS

SCHRANK MIT 12 SCHUBLADE

CAJONERA 12 CAJONES

Art.	 tot. (mm)			 cassetto drawer(mm)		
						
12026	382	148	230	122	145	55

**CASSETTIERA 8 CASSETTI**

BOITE 8 TIROIRS

CABINET WITH 8 DRAWERS

SCHRANK MIT 8 SCHUBLANDE

CAJONERA 8 CAJONES

Art.	 tot. (mm)			 cassetto drawer(mm)		
						
12027	382	148	230	184	145	55



CASSETTA PORTAUTENSILI A 5 SCOMPARTI

BOITE PORTE-OUTILS 5 COMPARTIMENTS

TOOL BOX-5 COMPARTMENTS

WERKZEUGKASTEN 5 ABTEILIE

CAJA DE HERRAMIENTAS CON 5 COMPARTIMIENTOS

Art.	↔L↔	↗P↖	↕H↕
00909	200	200	400

**CASSETTE PORTATTREZZI IN METALLO**

BOITE PORTE-OUTIL EN METAL

METAL TOOL-BOX

WERKZEUGKASTEN AUS METALL

CAJAS DE HERRAMIENTAS METALICA

Art.	↔L↔	↗P↖	↕H↕
15890	484	154	165



Art.	↔L↔	↗P↖	↕H↕
15891	410	154	95



Art.	↔L↔	↗P↖	↕H↕
15892	510	218	250



Art.	↔L↔	↗P↖	↕H↕
15893	520	218	300

**CONTENITORI IN NYLON ACCATASTABILI**

BOÎTES EMPILABLES

PILING BOXES

STAPELBARE KISTEN

CONTENIDORES APILABLES

DE NYLON



Art.	↔L↔	↗P↖	↕H↕	🔍
00053	164	104	74	Accatastabili ed incastrabili lateralmente <i>The boxes can be stacked or fastened side by side</i>
00670	245	148	127	
00671	355	208	162	
00672	500	305	187	

CONTENITORI METALLICI ACCATASTABILI

COFFRES METALLIQUES EMPILABLES

PILING METAL BOXES

STAPELBARE KISTE AUS METALL

CONTENEDORES APILABLES METÁLICOS



Insostituibili nelle officine, nei magazzini di utensili e materiali vari. Costruiti in lamiera di acciaio lucida, stampata con nervature speciali, verniciati a fuoco in colore verde scuro.

Suitable for workshops, tool warehouses. Made of shiny steel sheet metal with special ribs and dark green stoving enamel.

Art.	↔L↔	↔Lh↔	↕H↕
03570	340 mm.	200 mm.	200 mm.
03571	500 mm.	300 mm.	200 mm.
03572	700 mm.	450 mm.	300 mm.

CASSETTIERE PORTATTREZZI IN METALLO

BOITE PORTE-OUTIL EN METAL

METAL TOOL-CHEST

WERKZEUGSCHRANK MIT SCHUBLADEN AUS METALL

CAJAS DE HERRAMIENTAS METALICA

N.B.: viene fornita scomposta / supplied disassembled

Art.	Particolare Detail	↔L↔	↗P↖	↕H↕
15894	A	660	322	366
	B	668	338	212
	C	680	435	660

A

B

C



N.B.: viene fornita scomposta / supplied disassembled

Art.	Particolare Detail	↔L↔	↗P↖	↕H↕
15896	A	660	322	366
	B	668	435	715

A

B



A

B



Art.	Particolare Detail	↔L↔	↗P↖	↕H↕
15897	A	435	240	270
	B	455	280	500

CASSETTIERA MOBILE

SERVANTE D'ATELIER
DRAWERS TROLLEY
WERKFEUGWAGEN
CARRILO C/CAJONES

Rif. Orig. CX24

Art.	N° cassette Nr. of drawers	H L mm
30642	4	700 x 440 x 880

**CASSETTIERA MOBILE CON PIANO LAVORO**

SERVANTE D'ATELIER AVEC PLAN DE TRAVAIL
DRAWERS TROLLEY WITH WORKING BOARD
WERKFEUGWAGEN MITARBEITSTISCH
CARRILO C/CAJONES CON LLANO DE TRABAJO

Rif. Orig. C24XL

Art.	N° cassette Nr. of drawers	H L mm
30648	7	960 x 950 x 590

**Art. 30644****PORTACARTA PER CASSETTIERE**

PORTE BOBINE DE PAPIER D'ESSUYAGE
PAPER-RACK FOR TROLLYS
ROLLENHALTER
PAPELERA DE CARRILLO

Rif. Orig. 2499PC

**Art. 30645****PORTAFLACONI PER CASSETTIERE E CARRELLI**

PORTE-FLACON
BOTTLES- RACK FOR TROLLYS
FLAKONHALTER FÜR WERKZEUGINWAGEN
CONTENEDER PARA FRASCOS

Rif. Orig. 2499PF

**Art. 30654****PARETE PORTAUTENSILI**

PANNEAU PERFORÉ
TOOL-HOLDER WALL
WERKZEUGWAND
PAREWD PORTAUTIL

Rif. Orig. C58P / A



I contenitori proposti sono da intendersi senza utensili
All boxes are provided without tools

CARRELLO "TANK" CON MENSOLA

SERVANTE D'ATELIER AVEC CONSOLE
 "TANK" TROLLEY WITH CONSOLE
 "TANK" WERKZEUGINWAGEN
 CARRILO "TANK" CON MÉNSULA

Rif. Orig. C25

Art.	 H.P. L.h. mm	 H.P. L.h. mm
30646	840 x 450 x 810	1220 x 450 810

**CARRELLO "TANK" CON VANO CHIUSO**

SERVANTE D'ATELIER "TANK" AVEC COFFRET
 "TANK" TROLLEY
 "TANK" WERKZEUGINWAGEN
 CARRILO "TANK"

Rif. Orig. CX25

Art.	 H.P. L.h. mm	 H.P. L.h. mm
30647	840 x 450 x 810	1220 x 450 810

**CARRELLO "TANK" CON CASSETTO**

SERVANTE D'ATELIER "TANK" AVEC BAC
 "TANK" TROLLEY WITH DRAWER
 "TANK" WERKZEUGINWAGEN
 CARRILO "TANK" CON CAJON

Rif. Orig. CS25

Art.	 H.P. L.h. mm	 H.P. L.h. mm
30648	840 x 450 x 810	1220 x 450 810

**Art. 30649****CASSETTIERA 7 CASSETTI SU GUIDE TELESCOPICHE A SFERA**

SERVANTE D'ATELIER A 7 TIRROIRS
 TROLLEY WITH 7 DRAWERS
 WERKFEUGWAGEN MIT 7 LADEN
 CARRILO CON 7 CAJONES

Rif. Orig. C29

 H.P.
L.h. 800 x 980 x 480 mm



I contenitori proposti sono da intendersi senza utensili
 All boxes are provided without tools

Art. 30650
CARRELLO HI-FI
SERVANTE D'ATELIER "HI-FI"
"HI-FI" TROLLEY
"HI-FI" WERKZEUGINWAGEN
CARRILO "HI-FI"

Rif. Orig. C31

H.P.
L.H. 700 x 1300 x 440mm



Art. 30652
CARRELLO WORKER
SERVANTE WORKER
WORKER TROLLEY
WORKER WERKZEUGINWAGEN
CARRILO WORKER

Rif. Orig. C35

H.P.
L.H. 800 x 960 x 480 mm



Art. 30651
CASSETTIERA 4 CASSETTI SU GUIDE TELESCOPICHE A SFERA
SERVANTE D'ATELIER A 4 TIRROIRS
TROLLY WITH 4 DRAWERS
WERKFEUGWAGEN MIT 4 LADEN
CARRILO CON 4 CAJONES

Rif. Orig. C33

H.P.
L.H. 760 x 520 x 465 mm



Art. 30653
BANCO DA LAVORO
TABLE DE TRAVAIL
WORK-TABLE
ARBEITSTISCH
BANCO DE TRABAJO

Rif. Orig. C58C

H.P.
L.H. 1230 x 860 x 700 mm



I contenitori proposti sono da intendersi senza utensili
All boxes are provided without tools



Art. 10300
TELAIO ESPOSITORE CON RUOTE
PRESENTOIR AVEC ROVES
EXHIBHOR WITH WHEELS
AUSSTELLUNGSWAND MIT RÄDERN
EXPOSITOR CON RUEDAS

• Verniciato a fuoco / With stoving enamel

• Fornito con N° 4 ruote pivotanti
Supplied with 4 caster wheels

H.P.
L.H. cm. 44 x 190 x 80

• Ø Ruote / Wheel: mm. 60

Art. 10301
GANCIO APPENDI-BLISTER PER ART.10300
GACHE POUR PRESENTOIR REF. 10300
BLISTER-HANGER FOR 10300
HAKEN FÜR BLISTER ART. 10300
ENGANCHE COLGA BLISTER PARA ART. 10300



SCAFFALATURA METALLICA COMPONENTIBILE

RANGEMENT METALLIQUE PAR ELEMENTS

SECTIONAL METAL SHELF

ZUSAMMEN SETZBARES METALLREGAL

SURTIDO DE ESTANTES METÁLICO

La scaffalatura componibile a bulloni é indicata per magazzini e ambienti industriali.

Realizzata con angolari e ripiani in metallo verniciato con polveri epossidiche di colore grigio può essere corredata da vari tipi di contenitori e cassettiere.

The rack to be assembled with bolts is suitable for warehouses and industrial environments.

Featuring angle irons and shelves made of metal with grey epoxy paintwork. It can be fitted with different types of containers and drawers.

Per creazione scaffalatura standard (come da foto) necessari:

- N° 5 ripiani **Art. 34502** (mm.1000 x 400)
- N° 4 piantoni **Art. 34503** (mm. 35 x 35 x 2000 h)
- N° 4 piedini **Art. 34504**
- N° 1 busta (viti + dadi + rondelle) **Art. K01052**

To make the standard shelf (see photo) you need:

- N° 5 shelves **Ref. 34502** (mm.1000 x 400)
- N° 4 plates **Ref. 34503** (mm. 35 x 35 x 2000 h)
- N° 4 rubber feet for columns **Ref. 34504**
- N° 1 bag (screws - nuts - washers) **Ref. K01052**

**Art. 34653****CARRELLO PORTA ATTREZZI E PER TRASPORTI INTERNI**

CHARRIOT PORTE-OUTILS

TOOLS TROLLEY

WERKZEUGWAGEN

CARRILLO PARA HERRAMIENTAS

Carrello costituito da una cassetteria dotata di serratura e con piano superiore rivestito in gomma.

All'interno i cassetti sono predisposti per l'inserimento di divisorie longitudinali in lamiera per la separazione dei vari attrezzi.

Trolley featuring a chest of drawers with lock and top rubber coated table.

The drawers can be fitted with sheet metal partitions for separating tools.

Dimensioni / Dimensions:

Altezza/Height: 1000 cm.

Larghezza/Width: 530 cm.

Profondità/Depth: 600 cm.

**BANCO DA LAVORO**

BANC TRAVAIL

BENCH

WERKBANK

BANCO TRABAJO

Banco da lavoro particolarmente robusto con piano superiore in lamiera d'acciaio da 3 mm.:

- Banco da lavoro **Art. 34649** (mm. 2000 x 750 x 900 h)

- Banco da lavoro **Art. 34650** (mm.1500 x 750 x 900 h)

Sturdy work bench with table made of 3 mm steel sheet metal:

- Work bench item **Ref. 34649** (mm. 2000 x 750 x 900 h)

- Work bench item **Ref. 34650** (mm. 1500 x 750 x 900 h)

Consente l'applicazione a richiesta di:

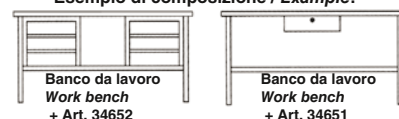
- Cassettiere senza serratura **Art. 34652** (mm.530 x 600 x 460 h)

- Cassetto singolo con serratura **Art. 34651** (mm.530 x 600 x 220 h)

Upon demand, it can be fitted with:

- Chest of drawers without lock, item **Ref. 34652** (mm .530 x 600 x 460 h)

- Drawer with lock, item **Ref. 34651** (mm. 530 x 600 x 220 h)

**Esempio di composizione / Example:**

Banco da lavoro
Work bench
+ Art. 34652

Banco da lavoro
Work bench
+ Art. 34651

Find

Index

Garden

Art. 31208**PISTOLA INCOLLATRICE**

PISTOLET ENCOLLEUSE
GLUE GUN
KLEBERPISTOLE
PISTOLA ENCOLADORA

Pistola a colla a meccanismo
Voltaggio 240 V 60 Watt
Completa con 3 bastoncini di
colla e custodia

Glue gun Voltage 230 V 60 Watt
Complete with 6 sticks of glue and case

**Art. 31210****SET DI SALDATURA A STAGNO**

JEU DE SOUDURE
WELDING KIT
ZUBEHOERE ZUM SCHWEISSEN
SET DE SOLDADURA

Pistola saldatrice 100 Watt,
saldatrice 30 Watt
Completo con accessori
e custodia

Welding gun 100 Watt,
welder 30 Watt
Complete with accessories and case

**Art. 31209****COLLA IN STICK 6 PEZZI**

6 GLUE STICKS
6 COLLE
6 KLEBER
6 COLA

KIT RIGENERA FILETTI

KIT REGENERATION FILET
THREAD REGENERATE KITS
SATZ ZUR REGENERIERUNG DER GEWINDE
KIT REGENERA ROSCA

**Art. 19553**

Costituito da
5 Rigenera Filetti UNF

Composed of 5 UNF thread
regenerating dies



5/8" - 18UNF
3/4" - 16UNF
7/8" - 14UNF
1" - 14UNF
1.1/16" - 14UNF

Art. 19550

Costituito da
5 Rigenera Filetti GAS

Composed of 5 GAS thread
regenerating dies



1/8" GAS
1/4" GAS
3/8" GAS
1/2" GAS
3/4" GAS

Art. 19551

Costituito da
4 Rigenera Filetti GAS

Composed of 4 GAS thread
regenerating dies



1" GAS
1.1/4" GAS
1.1/2" GAS
2" GAS

Art. 19552

Costituito da
7 Rigenera Filetti Metrici

Composed of 7 metric thread
regenerating dies



M14 x 1,5
M16 x 1,5
M18 x 1,5
M20 x 1,5
M22 x 1,5
M24 x 1,5
M28 x 1,5

SET 10 GIRA VITI

SET 10 TOURNEVIS
10 SCREW DRIVERS KIT
SCHRAUBENZIEHERSATZ (10 STK.)
SET 10 DESTORNILLADORES

Art.		
37496	0 x 60	4 x 80
	1 x 80	5.5 x 125
	2 x 100	6.5 x 100
	3 x 125	8 x 150
	2 x 38	6.5 38



SET 7 CACCIAVITI

7 SCREW DRIVERS KIT

SET 7 TOURNEVIS

SCHRAUBENZIEHERSATZ (7 STK.)

SET 7 DESTORNILLADORES

Art.				
	Giravite	Giravite	Punta	Punta
31520	1 x 75	4 x 75	2	10
	2 x 100	6 x 100	2.5	15
	-	8 x 125	3	20
	-	-	4	25
	-	-	5	27
	-	-	5.5	30
	-	-	6	40

Componenti del set:

- Porta punta magnetico
- Giraviti con gambo isolato
- 5 giraviti (vedi tabella)
- 14 punte (vedi tabella)
- Valigetta

Set contents:

- Magnetic points holder
- Screw with isolated stem
- 5 screws (see table)
- 14 points (see table)
- Case


Art. 31513
SET 16 CACCIAVITI

16 SCREW DRIVERS KIT

SET 16 TOURNEVIS

SCHRAUBENZIEHERSATZ (16 STK.)

SET 16 DESTORNILLADORES

Arnese						
Giraviti con gambo isolato Screwdriver with isolated stem	0 x 60	3x60(1/8x21/2")	-	-	-	-
Giravite Screwdriver	1 x 75(3") 2 x 30 (1/4") 3 x 100	4x75(5/32x3") 6x30(1/4x11/4") 8x100(5/16x4")	-	-	-	-
Giravite di precisione Precision Screwdriver	2.4 x 25 3.0 x 50 3.0 x 75 4.0 x 100	2.4 x 25 3.0 x 50 3.0 x 75	-	-	-	-
Punte Tips	0,1,2,3	3,4,5,6,7, (1/8,5/32,3/16,1/4 9/32)	10,15,20, 25,30,40	2,3,4,5, 5,5,6 (3/32,1/8, 5/32,3/16, 1/4,9/32)	0,1,2,3	0,1,2,3

Componenti del set:

- Porta punta magnetico
- Porta punta flessibile
- 2 Giraviti con gambo isolato
- 6 giraviti (vedi tabella)
- 7 giraviti di pressione (vedi tabella)
- 25 punte (vedi tabella)
- Valigetta

Set contents:

- Magnetic points holder
- Flexible points holder
- 2 Screws with isolated stem
- 6 screws (see table)
- 7 pressure screws (see table)
- 25 points (see table)
- Case


SET 8 CACCIAVITI

8 SCREW DRIVERS KIT

SET 8 TOURNEVIS

SCHRAUBENZIEHERSATZ (8 STK.)

SET 8 DESTORNILLADORES

Art.			
39390	1 x 80	4 x 80	1 x 80
	2 x 100	5,5 x 125	2 x 100
		6,5 x 150	
		6,5 x 38	



SET 12 CACCIAVITI ISOLANTI

12 INSULATORS SCREW DRIVERS KIT

SET 12 TOURNEVIS ISOLANTS

SCHRAUBENZIEHERSATZ (12 STK.)

SET 12 DESTORNILLADORES AISLANTES

Art.	+	-
39439	00 x 50	1,5 x 50
	0 x 60	2 x 50
	1 x 80	2,5 x 75
	2 x 100	3 x 75
		4 x 100
		5,5 x 125
		6,5 x 150

Componenti del set:

- 12 Giraviti con gambo isolato (vedi tabella)
- 1 Cercafase
- Valigetta

Set contents:

- 12 Screws with isolated stem (see table)
- 1 Pole finder
- Case

**SET 5 CACCIAVITI AD IMPATTO**

5 SCREW DRIVERS

SET 5 TOURNEVIS A IMPACT

SCHRAUBENZIEHERSATZ (5 STK.)

SET 5 DESTORNILLAD. CON IMPAC

Art.	-	+
37498	1 x 80	4 x 80
	2 x 100	5,5 x 125
	-	8,5 x 150

**SET 7 CACCIAVITI DI PRECISIONE**

7 SCREW DRIVER PRECISION KIT

KIT 7 TROURNEVIS DE PRECISION

7 TLG. SCHRAUBENZIEHERSATZ

SET 7 DESTORNILL. DE PRECISION

Art.	-	+
39388	1,6 x 50	0 x 50
	2 x 50	00 x 50
	2,4 x 50	000 x 50
	3,0 x 50	

**SET 4 CACCIAVITI**

SET 4 TOURNEVIS

4 SCREW DRIVERS KIT

SCHRAUBENZIEHERSATZ (4 STK.)

SET 4 DESTORNILLADORES

Art.	-	+
37498	6 x 100	2 x 100
	4 x 75	1 x 75



SET 7 CACCIAVITI ISOLANTI DI PRECISIONE

7 INSULATED PRECISION SCREW DRIVERS SET

SET 7 TOURNEVIS ISOLANTS DE PRECISION

SCHRAUBENZIEHERSATZ (7 STK.)

SET 7 DESTORNILLADORES AISLANTES DE PRECISION

Art.	+	-
39485	00 x 50	1,5 x 50
	0 x 60	1,8 x 50
		2 x 50
		2,5 x 75
		3 x 75

**CACCIAVITI ISOLANTI PER VITI CON IMPRONTA A CROCE PHILIPS**

PHILIPS INSULATED SCREWDRIVERS

TOURNEVIS ISOLANTS POUR VIS A CROIX

ISOLIERENDE KREUZSCHLITZ-SCHRAUBENZIEHERSATZ

DESTORNILLADORES AISLANTES PARA TORNILLOS CRUZ PHILIPS

Art.	+	mm.
39497	0	60
39498	1	80
39499	2	100
39457	3	150

**CACCIAVITI ISOLANTI PER VITI A TESTA CON INTAGLIO**

SLOTTED INSULATED SCREW DRIVERS

TOURNEVIS ISOLANTS POUR VIS TETE A EVIDAGE

ISOLIERENDE FLACHSCHLITZ-SCHRAUBENZIEHERSATZ

DESTORNILLADORES AISLANTES PARA TORNILLOS CINCELLADORES

Art.	-	mm.
39458	2,4	75
39459	4	100
39460	5,5	125
39461	6,5	150

**CACCIAVITI PER VITI A TESTA CON INTAGLIO**

SLOTTED SCREW DRIVERS

TOURNEVIS POUR VIS TETE A EVIDAGE

FLACHSCHLITZ-SCHRAUBENZIEHERSATZ

DESTORNILLADORES PARA TORNILLOS CINCELLADORES

Art.	-	mm.
39486	3	60
39487	4	80
39488	5,5	125
39489	6,5	100
39490	6,5	150
39491	8	125
39492	8	150



CACCIAVITI PER VITI CON IMPRONTA A CROCE PHILIPS

PHILIPS SCREWDRIVERS

TOURNEVIS POUR VIS A CROIX

KREUZSCHLITZ-SCHRAUBENZIEHERSATZ

DESTORNILLADORES PARA TORNILLOS CRUZ PHILIPS

Art.	+	↔
39493	0	60
39494	1	80
39495	2	100
39496	3	125

**SET 6 GIRAVITI**

SET 6 TOURNEVIS

6 SCREW DRIVERS KIT

SCHRAUBENZIEHERSATZ (6 STK.)

SET 6 DESTORNILLADORES

Art.	+	•
37495	1 x 80	3 x 60
	2 x 100	4 x 80
		5,5 x 125
		6,5 x 150

**CACCIAVITE INTERCAMIABILE 26 pz.**

TOURNEVIS INTERCHANGEABLE 26P

INTERCHANGEABLE SCREW DRIVER

SCHRAUBENZIEHER 26P

DESTORNILLADOR INTERCAMBIABLE

Art.	☆	⬢	+	•	+
37497	10	2	0	3	0
	15	3	1	4	1
	20	4	2	5	2
	25	5	3	6	3
	30	5.5	-	7	-
	40	6	-	-	-

**SET 56 INSERTI MAGNETICI**

56 MAGNET INSERTS KIT

KIT 56 INSERTS MAGNETIQUES

56 TLG.SCHRAUBENDREHEREINSÄTZE

SET 56 INS. MAGNETICOS

Art.	+	•	+	☆	⬢
39389	2 x 0	2 x 3	2 x 0	2 x T8	2 x 2
	2 x 1	2 x 4	2 x 1	2 x T10	2 x 3
	2 x 2	2 x 5	2 x 2	2 x T15	2 x 4
	2 x 3	2 x 5,5	2 x 3	2 x T20	2 x 5
		2 x 6		2 x T25	2 x 5,5
		2 x 7		2 x T27	2 x 6
				2 x T30	
				2 x T40	

Componenti del set:

- 1 adattatore
- 1 porta inserti calamitato
- 56 inserti (vedi tabella)

Set contents:

- 1 adapter
- 1 magnetic insert holder
- 56 inserts (see table)



Art. 31523
SEGHETTO PICCOLO PER FERRO

MONTURE DE SCIE POUR FER
HACKSAW WITH PLASTIC HANDLE
EISENSÄGEBOGEN
SERRUCHO PEQUEÑO
PARA HIERRO



Dimensioni lama: 6" - 150 mm
Blade dimension: 6" - 150 mm

Sei lame di ricambio incluse nella confezione
6 spare blades included

Art. 31524
SEGA TUBOLARE

SCI TUBOLAIR
HACKSAW
SÄGEBOGEN
SIERRA TUBULAR



10" - 250 mm

Art. 31215
LAMA DI RICAMBIO PER Art. 31524

LAME RECHANGE POUR Ref. 31524
SPARE BLADE FOR Ref. 31524
ERSATZKLINGE FÜR Art. 31524
CUCHILLA A REPUESTO PARA Art. 31524

Art. 31213
SET 10 CHIAVI ESAGONALI PIEGATE

YEU 10 CLES HEXAGONALES PLIEES
KIT OF 10 HEXAGONAL AND BENDED WRENCHES
SATZ 10 STK. SECHS KANTSCHLÜSSEL GEBOGEN
KIT 10 LLAVES HEXAGONALES ENCORVADAS

Misura/Size

2 mm
2 1/2 mm
3 mm
4 mm
5 mm
6 mm
7 mm
8 mm
9 mm
10 mm


Art. 31214
CHIAVE A T PER CANDELE

CLÉ A "T" POUR BOUGIE
"T" WRENCHES FOR SPARK PLUGS
"T"-KERZENSCHLÜSSEL
LLAVES "T" PARA BUJIAS



Misura / Size 21 mm

CHIAVI A PIPA AD UNA BOCCA

CLES A PIPE
PIPE KEYS
PFEIFESCHLÜSSELN
LLAVES DE PIPA CON UNA BOCA



Art.	(mm.)
03600	19
03601	22
03602	24
03603	27

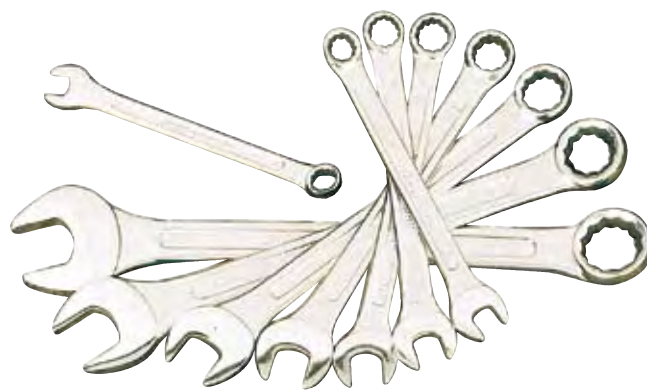
SET CHIAVI COMBinate CROMATE, LUCIDATE A SPECCHIO BASIC

SET CLES COMBINES BRILLANTE

COMBINATION SPANNERS SET

KOMBISCHLUESSEL-SATZ

SET LLAVES COMBINADAS BRILL



Art.	N° chiavi Nr. of wrenches	
37492	8	6,8,10,11,13,14,17,19
37493	12	6,7,8,9,10,11,12,13,14,17,19,22

SET CHIAVI A FORCHETTA DOPPIE

JEU DE CLES PLATES DOUBLE

DOUBLE OPEN END SPANNERS

GABELSCHLUESSELSATZ

KIT LLAVES ABIERTAS, DOBLES



Materiale: cromo vanadio

Con estremità lucide

Material: chrom-vanadium

Mirror polished ends

Art.	N° chiavi Nr. of wrenches		Confezione Pack
31480	8	6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22	In scatola con finestre In box with windows
31481	12	6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 21x23, 24x27, 25x28, 30x32	

SET CHIAVI COMBinate

JEU DE CLES MIXTES

COMBINATION SPANNERS

KOMBISCHLUESSELSATZ

KIT LLAVES COMBINADAS



Materiale: cromo vanadio

Con estremità lucide

Material: chrom-vanadium

Mirror polished ends

Art.	N° chiavi Nr. of wrenches		Confezione Pack
31482	8	6, 8, 10, 11, 13, 14, 17, 19	In scatola con finestre In box with windows
31483	12	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 22	In scatola colorata con finestre In coloured box with windows
31484	26	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32	In scatola In box

SET CHIAVI POLIGONALI DOPPIE

JEU DE CLES POLYGONALES DOUBLE

RING SPANNERS

INGSCHLUESSELSATZ

SET DE LLAVES POLIGONALES DOBLES CROMATAS

Materiale: cromo vanadio

Material: chrom-vanadium

Con estremità lucide

Mirror polished ends

Art.	N° chiavi Nr. of wrenches		Confezione Pack
31485	8	6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22	In scatola con finestre In box with windows
31486	12	6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 21x23, 24x27, 25x28, 30x32	In scatola colorata In coloured box

**CHIAVI A FORCHETTA**

CLES PLATES DOUBLE

DOUBLE OPEN END SPANNERS

GABELSCHLÜSSEL

LLAVES ABIERTAS DOBLES

Art.	 mm.
39900	6X7
39901	8X9
39902	10X11
39903	12X13
39904	14X15
39905	16X17

Art.	 mm.
39906	18X19
39907	20X22
39908	21X23
39909	24X27
39910	25X28
39911	30X32

Materiale: cromo vanadio

Con estremità lucide

Material: chrom-vanadium

Mirror polished ends

DIN 3110 - ISO 3318 - ISO 1085

**CHIAVI COMBinate**

CLES MIXTES

COMBINATION SPANNERS

KOMBISCHLÜSSEL

LLAVES COMBINADAS

Materiale: cromo vanadio

Con estremità lucide

Material: chrom-vanadium

Mirror polished ends

DIN 3113 - ISO 3318 - DIN 899

Art.	 mm.
39912	6
39913	7
39914	8
39915	9
39916	10
39917	11
39918	12
39919	13
39920	14

Art.	 mm.
39921	15
39922	16
39923	17
39924	18
39925	19
39926	20
39927	21
39928	22
39929	23

Art.	 mm.
39930	24
39931	25
39932	26
39933	27
39934	28
39935	29
39936	30
39937	32

**CHIAVI POLIGONALI DOPPIE**

CLES POLYGONALES DOUBLE

DOUBLE RING SPANNERS

INGSCHLÜSSEL

LLAVES POLIGONALES DOBLES

Art.	 mm.
39938	6X7
39939	8X9
39940	10X11
39941	12X13
39942	14X15
39943	16X17

Art.	 mm.
39944	18X19
39945	20X22
39946	21X23
39947	24X27
39948	25X28
39949	30X32

Materiale: cromo vanadio

Con estremità lucide

Material: chrom-vanadium

Mirror polished ends

DIN 838 - ISO 3318 - ISO 1085



Art. 31488

CHIAVE REGOLABILE A RULLINO 10" (250 mm.)

CLE' REGLABLE A ROULEAU
ADJUSTABLE WRENCH
ROLLGABELSCHLUESSEL
LLAVES REGULABRES



Materiale: Cromo vanadio
Material: Chrom-Vanadium

CHIAVI SVEDESI

CLE' SUEDOISE
SWEDISH PIPE WRENCH
ZANGE
LLAVES SUECAS



Art.	H.P. Lh
31489	1" a 45°
31490	1 1/2" a 45°

Art. 31491

PINZA UNIVERSALE 8" (200 mm.)

PINCE UNIVERSELLE
COMBINATION PLIER
UNIVERSALZANGE
ALICATES



Materiale: acciaio temprato
Impugnatura antiscivolo rivestita in plastica

Material: tempered steel
Handles with slip guard covered with plastic

TRONCHESINE

TENAILLE COUPANTE
SIDE CUTTING PLIERS
SCHNEIDZANGE
TRONZADORAS



Impugnatura antiscivolo rivestita in plastica
Handles with slip guard covered with plastic

Art.	H.P. Lh
31492	6" - 150 mm.
31493	8" - 200 mm.

Art. 31494

PINZA A BECCHI DIRITTI 6" (150 mm.)

PINCE A BECS DROIT
LONG NOSE PLIER
FLACHRUNDZANGE, GERADE
ALICATE DE PUNTA RECTA



Impugnatura antiscivolo rivestita in plastica
Handles with slip guard covered with plastic

Art. 31495

PINZA A BECCHI LUNGI PIEGATI 6" (150 mm.)

PINCE A BECS COURBS
BENT NOSE PLIER
FLACHRUNDZANGE, GEBODEN
ALICATE DE PUNTA DOBLADA



Impugnatura antiscivolo rivestita in plastica
Handles with slip guard covered with plastic

Art. 31497

PINZA REGOLABILE 10" (250 mm.)

PINCE REGLABLE
WATER PUMP PLIER
ZANGE, VERSTELLBAR
ALICANTES REGULABLE



Art. 31498

TENAGLIA PER CEMENTISTI 9" (225 mm.)

TENAILLE X CIMENTIER
TOWER Pincer
BEISSZANGE
TENAZA



Art. 31499

PINZA REGOLABILE AUTOBLOCCANTE 10" (250 mm.)

PINCE REGLABLE AUTOBLOQUANTE
VICE GRIP PLIER
SELBSTBLOCKIERENDE
VERSTELLBAR ZANGE
LLAVE REGULABLE



Art. 31500

PINZE A BECCHI DIRITTI PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER ALBERI 7" (175 mm.)

PINCES DROITES POUR JOINT DE SECURITE
CIRCLIP PLIER INTERNAL WITH SPRING
SICHERUNGSRINGZANGE,
GERADEFUEER WELLE
ALICATE DE
PUNTA RECTA



Art. 31501

PINZE A BECCHI PIEGATI PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER ALBERI 7" (175 mm)

PINCES A BECS PLIES POUR JOINTS DE SECURITE
BENT CIRCLIP PLIER INTERNAL WITH SPRING
SICHERUNGSRINGZANGE, GEBOGEN, FUER WELLE
ALICATE DE PUNTA DOBLADA



Art. 31502

PINZE A BECCHI DIRITTI PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER FORI 7" (175 mm)

PINCES DROITES POUR JOINT DE SECURITE
CIRCLIP PLIER EXTERNAL STRAIGHT
SICHERUNGSRINGZANGE, GERADEFUER LOECHER
ALICATE DE PUNTA RECTA PARA AGUJEROS



Art. 31503

PINZE A BECCHI CURVI PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER FORI 7" (175 mm)

PINCES A BECS PLIES POUR JOINTS DE SECURITE
BENT CIRCLIP PLIER EXTERNAL
SICHERUNGSRINGZANGE, GEBOGEN FUER LOECHER
ALICATE DE PUNTA DOBLADA PARA AGUJEROS



Art. 31211

PINZA SPELLAFILI

PINCE A DENUDER
WIRE STRIPPING PLIER
DRAHTABKANTZANGE
ALICATE PELACABLES



Art. 31504

MARTELLLO DA LEGNO 500 GP

MARTEAU POUR BOIS
CLAW HAMMER
HOLZHAMMER
MARTILLO PARA MADERA



MARTELLI TIPO TEDESCO PER MECCANICI

MARTEAU TYPE ALLEMANDE
GEMAN MACHINIST HAMMER
SCHLOSSERHAMMER
MARTILLO TIPO ALEMAN
PARA MECANICOS



Art.	
31505	300 Gr
31506	500 Gr
31507	700 Gr
31508	1000 Gr

Impugnatura rivestita in gomma
Handle covered with rubber

MAZZETTE CON MANICO IN LEGNO

MASSETTE AVEC MANCHE EN BOIS
CLUB HAMMER
FAEUSTEL MIT HOLZSTIEL
MAZA CON MANGO DE MADERA



MORSETTI DI BLOCCAGGIO

ETAU DE BLOCAGE
G-CLAMPS
BEFESTIGUNGSKLEMME
MORDAZA



Art.	
31509	1000 Gr
31510	1500 Gr

Art.	
31518	4" - 100 mm
31519	5" - 175 mm

LEVE PIEGATE PER CARPENTIERE

LEVIER PLIEE POUR CHARPENTIER
WRECKING BARS
NAGELEISEN
PALANCA



Art.	
31521	18 x 100 mm
31522	18 - 800 mm

SEGA CIRCOLARE BASIC

SCIE CIRCULAIRE
CIRCULAR SAW
KREISSAEGE
SIERRA CIRCULAR



Art.	W		Giri a vuoto No-load turns	Ø max. lama Ø max. blade		Reg. angolo di taglio Reg. Cut angle	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37499	1200	230~V, 50Hz	4500 rpm	185 mm.	63 mm.	0-45 °	1,9 mt.	II	Chiave esagonale chiave smontadisco misuratore di profondità Hexagonal key measuring removabledisk key of depth measuring.

SEGHETTO ALTERNATIVO BASIC

SCIE ALTERNATIVE
SAW
SAEGEBOGEN
SIERRA ALTERNATIVA



Art.	W		Giri a vuoto No-load turns		Regolazione angolo di taglio Reg. Cut angle	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37500	350	230~V, 50Hz	500-3000 rpm	legno wood 55 mm.	0-45 °	1,8 mt.	II	Tubo raccogli polvere lama Chiave esagonale Powder collect tube Blade hexagonal

SEGHETTO A GATTUCCIO BASIC

SCIE BOCFIL
BOGENSAEGE
SABRE SAW 600 W
SERRUCHO



Art.	W		Giri a vuoto No-load turns		 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37501	600	230~V, 50Hz	700-2300 rpm	legno wood 150 mm.	1,8 mt.	II	Lama per legno Blade for wood

PIALLA ELETTRICA BASIC

RABOT ELECTRIQUE
PLANER
EL. HOBEL
CEPILLO ELECTRICO

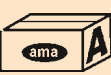


Art.	W		Giri a vuoto No-load turns			 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37502	600	230~V, 50Hz	16000 rpm	2 mm.	82 mm	1,8 mt.	II	Tubo raccogli polvere Cinghia - chiave Powder collect tube Blade hexagonal Key

LEVIGATRICE ORBITALE BASIC

PONCEUSE ORBITAL
SHEET SANDER
POLIERMASCHINE
PULIDORA ORBITAL

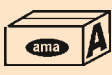


Art.	W		Giri a vuoto No-load turns	Dimensione tampone Pad dimension	Dimensione carta Paper dimension	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37503	140	230~V, 50Hz	12000 rpm	187x90 mm.	187x90 mm.	1,8 mt.	Classe II	Carta vetrata 2 pz. Sandpaper 2 pc.

MINI TRAPANO BASIC

MINI-PERCEUSE
MINI DRILL SET
KLEINBOHRER
MINITALADRO

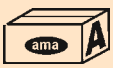


Art.	W		Giri a vuoto No-load turns	Mandrino autoserrante Self-tightening mandrel	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37504	135	230~V, 50Hz	24000 - 33000 rpm	0,5 - 3,2 mm.	1,8 mt.	Class II	40 accessori

LEVIGATRICE A DELTA BASIC

PONCEUSE A DELTE
DELT SANDER
POLIERMASCHINE
PULIDORA DELTA



Art.	W		Giri a vuoto No-load turns	Dimensione tampone Pad dimension	Dimensione carta Paper dimension	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37505	180	230~V, 50Hz	8000 rpm	90/90/90 mm.	90/90/90 mm.	1,8 mt.	Classe II	Carta vetrata 1 pz. Sandpaper 1 pc.

LEVIGATRICE A NASTRO BASIC

PONCEUSE A BANDE
BELT SANDER
BANDPOLIERMASCHINE
PULIDORA DE CINTA



Art.	W		Giri della cinghia Turns of the strap	Dimensioni del nastro sabbato Dimensions of the sand tape	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37506	850	230~V, 50Hz	16000 rpm	533x76 mm.	1,8 mt.	Classe II	Sacchetto porta polvere Powder bag

MARTELLLO PNEUMATICO BASIC

PERCEUSE A PERCUSSION
PNEUMATIC HAMMER
SCHLAGBOHRER
TALADRO DE PERCUSION



Art.	W		n° Giri rpm	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37507	900	230~V, 50Hz	800/min.	2,2 mt.	Classe II	Cuscinetto di protezione polvere - Olio per scatola ingranaggi Chiave mandrino - 2 Scalpelli - Punte da: 8,10,12 mm. Powder protection bearing- gear case oil- 2 chisels- Points : 8,10,12 mm.

TRAPANO ELETTRICO BASIC

PERCEUSE ELECTRIQUE
IMPACT DRILL
ELEKTRO-BOHRER
TALADRO ELECTRICO



Art.	W		Giri a vuoto No-load turns					Classe di protezione Protection class	
				Acciaio Steel	Legno Wood	Cemento Concrete			
37508	650	230~V, 50Hz	0-2800 rpm	13 mm.	25 mm.	16 mm.	1,8 mt.	Classe II	Misuratore di profondità Meter of depth

TRAPANO ELETTRICO BASIC

PERCEUSE ELECTRIQUE
IMPACT DRILL
ELEKTRO-BOHRER
TALADRO ELECTRICO



Art.	W		Giri a vuoto No-load turns					Classe di protezione Protection class	
				Acciaio Steel	Legno Wood	Cemento Concrete			
37509	1050	230~V, 50Hz	0-1100 rpm 0-3000 rpm	13 mm.	25 mm.	16 mm.	1,8 mt.	Classe II	Misuratore di profondità Meter of depth

SPARAGRAFFETTE BASIC

PISTOLET POUR AGRAFE
ELECTRIC TACKER
PISTOLE FALZMASCHINE
DISPARA-GRAPAS



Art.		Colpi al minuto Blows to minute		Classe di protezione Protection class	
37510	230~V, 50Hz	23 pz.	1,8 mt.	Classe II	100 pz. di graffette a U 100 pz. di graffette dritte 100 pz. of U clips - 100 pz. of straight clips

PISTOLA TERMICA BASIC

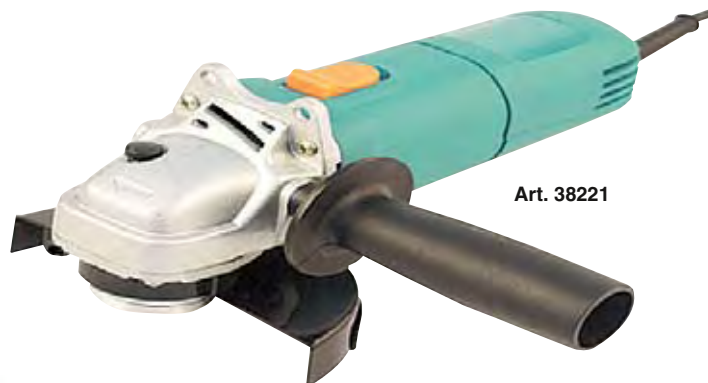
PISTOLET THERMIQUE
HOT AIR GUN
THERMO-PISTOLE
PISTOLA TERMICA



Art.	W			 Aria Air	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class	
37511	2000	230~V,50Hz	350 - 600°	300/480 lt.	1,8 mt.	Class II	3 diffusori 3 diffusers

SMERIGLIATORE ANGOLARE BASIC

PONCEUSE ANGULAIRE
ANGLE GRINDER
SCHMIRGELMASCHINE
ESMERILADORA ANGULAR



Art. 38221



Art. 37513



Art. 37512

Art.	W		Giri a vuoto No-load turns	Albero attacco disco abrasivo Tree abrasive disc attack	Ø Disco Ø Disc	 Cavo Cable	Classe di protezione Protection class
38221	860	230 - V, 50 Hz	11000 Min	M14	115 mm	1,8 mt.	Classe II
37512	900				125 mm		
37513	2000		6000 Min		230 mm		

TRAPANO A BATTERIA BASIC

PERCEUSE A BATTERIE
CORDLESS DRILL
ELEKTRO-BOHRER
TALADRO CON BATERIA



Art. 37516



Art. 37515



Art. 37514

Art.	Volt		Giri a vuoto No-load turns	Mandrino autoserrante Self-tightening mandrel	Classe di protezione Protection class	
37514	12 batt. 1.3 Ah	230~V, 50Hz	0 - 550 min.	1-10 mm.	Classe III	6 punte trapano Ø 1, 2, 3, 4, 5, 6 mm 6 punte cacciavite - Caricabatterie - Adattatore Stung drill Ø 1, 2, 3, 4, 5, 6 millimeter - 6 tips screwdriver - Battery charger - Adapter
37515	18 batt. 1.3 Ah		0 - 900 min.			
37516	24 batt. 1.3 Ah			2-13 mm.		

SET 3 UTENSILI A BATTERIA BASIC

SET 3 OUTILS BATTERIE
POWER TOOL SET
WERKZEUGE FUER BATTERIE
SET 3 UTENSILOS BATERIA



 Tempo di carica batteria 3-5 ore / Battery charging time 3-5 hours

Art.	Parti set Set contents	Volt		Giri a vuoto No-load turns			Dimensione tampone Pad dimension	Classe di protezione Protection class		Set. 2 batterie a ricambio Set 2 batteries to reciprocation
					Legno Wood	Acciaio Steel				
37517	Seghetto alternativo Alternative crosscut saw	18 batt. 1,3Ah	230~V, 50Hz	1700 min.	50 mm	3 mm	-	Classe III	Carica batterie - Adattatore - Carta smerigliata - Lama per seghetto elettrico Battery charger - Adapter - Sandpaper - Blade for electrical crosscut saw	Art. 38016
	Trapano Drill			0-500 min.	20 mm	10 mm	-			
	Levigatrice a delta Lapping delta machine			6000 min.	-	-	90/90/90 mm			

Art. 38736**SET AVVITATORE E TORCIA A BATTERIA 4,8V**

VISSEUSE ET TORCHE À BATTERIE 4,8V

BATTERY SCREWDRIVER AND LAMP 4,8V

SCHRAUBERSATZ UND BATTERIE STABLAMPE 4,8V

SET ARRANQUE Y ANTORCHA A BATERIA 4,8V

Composizione set:

1 avvitatore attacco 1/4"

1 torcia

1 caricabatterie

29 punte

8 bussole (6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13)

Set contents:

1 screwdriver 1/4"

1 lamp

1 battery charger

29 points

8 bushes (6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13)

Serraggio 0,35 - 3,25 N

Fixing 0,35 - 3,25 N

**Art. 37565****LAMA DI RICAMBIO BASIC CON Ø 185 mm PER Art. 37499**

SCIE RECHANGE POUR 37499

SAW SPARE FOR Art. 37499

SAEGE(ERSATZ) FÜR 37499

SIERRA RECAMBIO PARA 37499

**Art. 37566****KIT LAME BASIC PER SEGNETTO ALTERNATIVO Art. 37500**

JEU 11 LAMES POUR Art. 37500

11 BLADES KIT FOR Art. 37500

MESSERSATZ 11 STK FÜR Art. 37500

JUEGO 11 LAMAS PARA Art. 37500

**Art. 37567****KIT PUNTE CACCIAVITI PER TRAPANI BASIC**

JEU 15 POINTES

15 TINES KIT

SPITZENSATZ 15 STK

JUEGO 15 PUNTAS

**Art. 37568****SET PUNTE PER TRAPANI BASIC**

JEU 23 POINTES

23 TINES KIT

SPITZENSATZ 23 STK

JUEGO 23 PUNTAS

**Art. 37569****SET PUNTE PER TRAPANI BASIC**

JEU 29 POINTES

29 TINES KIT

SPITZENSATZ 29 STK

JUEGO 29 PUNTAS

Contenuto/Contents:

- punte trapano/stung drill: 1,5; 2; 2,5;

3; 3,2; 3,5; 4; 4,5; 4,8;

5; 5,5; 4; 6,5

- punte cacciavite/screwdriver:



3; 4; 5 x 2 pz.; 6 x 2 pz; 7 x 2 pz



1; 2 x 2 pz; 3



1; 2 x 2 pz; 3



CACCIASPINA, CROMATI UNI 7502

ACIER CHROMÉ

CHROME PLATED PUNCHES

SCHLAGSTEMPEL VERCHROMT

PUNZONES CROMATOS

Art.	Ø (mm)	↔ (mm)
30006	2	110
30007	3	130
30008	4	145
30009	5	165
30010	6	180
30011	8	200
30012	10	220



Rif. Orig. 31

BULINI, CROMATI UNI 7503

POINTEAU CHROMÉ

CHROME CENTRE PUNCH

SCHLAGSTEMPEL VERCHROMT

PUNZONES CROMATOS

Art.	Ø (mm)	↔ (mm)
30016	3	100
30017	4	125
30018	5	150



Rif. Orig. 32

SCALPELLI PIATTI NERVATI, CROMATI UNI 7506

BURIN PLAT ACIER CHROMÉ

FLAT CHROME CHISEL

MEISSEL VERCHROMT

ESCOPLO PLANO CROMATO

Art.	↔ (mm)
30019	150
30020	200
30021	250



Rif. Orig. 35

SERIE DI 17 CHIAVI COMBinate, CROMATE UNI 6741

JEU DE 17 CLES MIXTES CHROMÉ

SET OF 17 COMBINATION SPANNERS

KOMBI SCHLUESSELSATZ VERCHROMT (17 STK.)

SET DE 17 LLAVES PLANAS

Art.	mm		
30055	6 x 6	12 x 12	18 x 18
	7 x 7	13 x 13	19 x 19
	8 x 8	14 x 14	20 x 20
	9 x 9	15 x 15	21 x 21
	10 x 10	16 x 16	22 x 22
	11 x 11	17 x 17	



Rif. Orig. 42MP / S17

SERIE DI 26 CHIAVI COMBinate, CROMATE UNI 6741

JEU DE 26 CLES MIXTES

SET OF 26 COMBINATION SPANNERS

KOMBISCHLUESSELSATZ (26 STK.)

SET DE 26 LLAVES PLANAS

Art.	 mm		
30056	6 x 6	15 x 15	24 x 24
	7 x 7	16 x 16	25 x 25
	8 x 8	17 x 17	26 x 26
	9 x 9	18 x 18	27 x 27
	10 x 10	19 x 19	28 x 28
	11 x 11	20 x 20	29 x 29
	12 x 12	21 x 21	30 x 30
	13 x 13	22 x 22	32 x 32
	14 x 14	23 x 23	



Rif. Orig.

42 / S26

CHIAVI COMBinate, CROMATE UNI 6741

CLE MIXTE DROITE CHROMÉ

COMINATION SPANNERS

KOMBISCHLUESSEL VERCHROMT

LLAVES PLANAS

Art.	 mm	 (mm)
30023	5,5 x 5,5	95
30024	6 x 6	95
30025	7 x 7	105
30026	8 x 8	116
30027	9 x 9	127
30028	10 x 10	137
30029	11 x 11	148
30030	12 x 12	158
30031	13 x 13	169
30032	14 x 14	180
30033	15 x 15	190
30034	16 x 16	201
30035	17 x 17	212
30036	18 x 18	222
30037	19 x 19	233
30038	20 x 20	243
30039	21 x 21	254
30040	22 x 22	264
30041	23 x 23	275
30042	24 x 24	285
30043	25 x 25	296
30044	26 x 26	307
30045	27 x 27	317
30046	28 x 28	328
30047	29 x 29	338
30048	30 x 30	349
30049	32 x 32	370
30050	34 x 34	391
30051	35 x 35	412
30052	36 x 36	412
30053	38 x 38	433
30054	41 x 41	465



Rif. Orig.

42

CHIAVI A FORCHETTA DOPPIE, CROMATE UNI 6736

CLE PLATE DOUBLE CHROMÉ

CHROME DOUBLE OPEN ENDED SPANNERS

GABELSCHLUESSEL VERCHROMT

LLAVES ABIERTAS DOBLES CROMATAS

Art.	 mm	 (mm)
30086	4 x 5	100
30087	5 x 5,5	100
30088	5,5 x 7	120
30089	6 x 7	120
30090	8 x 9	140
30091	10 x 11	155
30092	12 x 13	170
30093	14 x 15	185
30094	16 x 17	202
30095	18 x 19	220
30096	20 x 22	236
30097	21 x 23	245
30098	24 x 26	262
30099	25 x 28	272
30100	27 x 29	284
30101	30 x 32	295
30102	34 x 36	325
30103	35 x 38	375
30104	41 x 46	425
30105	50 x 55	500
30106	55 x 60	500



Rif. Orig. 55

SERIE DI 8 CHIAVI A FORCHETTA DOPPIE, CROMATE UNI 6736

JEU DE 8 CLES PLATES DOUBLE

SET OF 8 DOUBLE OPEN ENDED SPANNERS

GABELSCHLUESSELSATZ VERCHROMT (8 STK.)

SET DE 8 LLAVES ABIERTAS DOBLES CROMATAS

Art.	 mm		
30086	6 x 7	12 x 13	18 x 19
30087	8 x 9	14 x 15	20 x 22
30088	10 x 11	16 x 17	

Rif. Orig. 55 / S8

**SERIE DI 12 CHIAVI COMBinate, CROMATE UNI 6741**

JEU DE 12 CLES PLATES DOUBLE

SET OF 12 DOUBLE OPEN ENDED SPANNERS

KOMBISCHLUESSELSATZ VERCHROMT (12 STK.)

SET DE 12 LLAVES PLANAS

Art.	 mm		
30108	6 x 7	14 x 15	21 x 23
	8 x 9	16 x 17	24 x 26
	10 x 11	18 x 19	25 x 28
	12 x 13	20 x 22	30 x 32

Rif. Orig. 55 / S12

CHIAVI POLIGONALI DOPPIE CURVE, CROMATE UNI 6740

CLE POLYGONALE DOUBLE

STARTER POLYGONAL RING SPANNERS

DOPPELRINGSCHLUESSELSATZ, GEBOGEN, VERCHROMT

LLAVE POLIGONAL DOBLE CROMATA

Art.	 mm	 (mm)
30114	6 x 7	165
30115	8 x 9	180
30116	10 x 11	195
30117	12 x 13	215
30118	14 x 15	230
30119	16 x 17	245
30120	18 x 19	265
30121	20 x 22	290
30122	21 x 23	300
30123	24 x 26	325
30124	25 x 28	340
30125	27 x 29	355
30126	30 x 32	375



Rif. Orig. 90

SERIE DI 8 CHIAVI POLIGONALI DOPPIE CURVE, CROMATE UNI 6740

JEU DE 8 CLES POLYGONALES DOUBLE

SET OF 8 POLYGONAL CURVED RING SPANNERS

DOPPLEROHRSCHLUESSELSATZ (8 STK.)

SET DE 8 LLAVES POLIGONALES DOBLES CROMATAS

Art.	 mm		
30127	6 x 7	12 x 13	18 x 19
	8 x 9	14 x 15	20 x 22
	10 x 11	16 x 17	

Rif. Orig. 90 / S8

SERIE DI 12 CHIAVI POLIGONALI DOPPIE CURVE, CROMATE UNI 6740

JEU DE 12 CLES POLYGONALES DOUBLE

SET OF 12 POLYGONAL CURVED DOUBLE WRENCHES

DOPPELRINGSCHLUESSELSATZ, GEBOGEN, VERCHROMT (12 STK.)

SET DE 12 LLAVES POLIGONALES DOBLES CURVAS CROMATAS

Art.	 mm		
30128	6 x 7	14 x 15	21 x 23
	8 x 9	16 x 17	24 x 26
	10 x 11	18 x 19	25 x 28
	12 x 13	20 x 22	30 x 32

Rif. Orig. 90 / S12

**CHIAVI MASCHIO ESAGONALI PIEGATE TIPO LUNGO, CROMATE UNI 6753**

CLE MALE EXAGONALE LONGUE ACIER CHROMÉ

CHROME HEXAGONAL MALE SPANNERS, LONG TYPE

IMBUSSSCHLUESSEL, LANG, VERCHROMT

LLAVE PLANAS CROMATAS HEXAGONALES, TIPO LARGO

Art.	 mm	 (mm)
30150	3	126
30151	4	140
30152	5	160
30153	6	180
30154	7	190
30155	8	200
30156	9	212
30157	10	224
30158	12	250



Rif. Orig. 96 LC

SERIE 12 CHIAVI ESAGONALI PIEGATE TIPO LUNGO CON SUPPORTO IN PLASTICA

JEU DE 12 CLES MALES EXAGONALES LONGUES SUR SUPPORT PLASTIQUE

SET OF 12 HEXAGONAL SPANNERS, LONG TYPE ON PLASTIC CARD

SATZ IMBUSSSCHLUESSEL VERCHROMT, KPL. M. ETUI (12 STK.)

SET DE 12 LLAVES CROMATAS HEXAGONALES, TIPO LARGO C/SUPORTE DE PLÁSTICA

Art.	mm		
30160	2	4	7
	2,5	4,5	8
	3	5	9
	3,5	6	10

Rif. Orig. 96LC / SP12

**SERIE 9 CHIAVI ESAGONALI PIEGATE**

JEU DE 9 CLES EXAGONALES LONGUES

SET OF 9 HEXAGONAL SPANNERS

SATZ IMBUSSSCHLUESSEL (9 STK.)

SET DE 9 LLAVES CROMATAS HEXAGONALES

Art.	mm		
39951	1,5	3	6
	2	4	8
	2,5	5	10

Rif. Orig. 96N / SP9

**SERIE TASCABILE DI 6 CHIAVI ESAGONALI PIEGATE CON ANELLO**

JEU DE 6 CLES EXAGONALES COFFRET PLASTIQUE

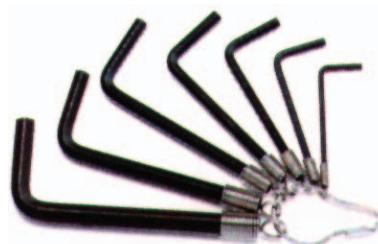
SET OF 6 HEXAGONAL SPANNERS WITH RING

ANHAENGER-SATZ IMBUSSSCHLUESSEL (6 STK.)

SET DE 6 LLAVES CROMATAS HEXAGONALES CON ANILLO

Art.	mm		
30162	2,5	4	6
	3	5	8

Rif. Orig. 96 / ST6

**SERIE DI 10 CHIAVI ESAGONALI PIEGATE IN BUSTA DI PLASTICA**

JEU DE 10 CLES MALES EXAGONALES COFFRET PLASTIQUE

SET OF 10 HEXAGONAL MALE SPANNERS IN PLASTIC BAG

SATZ IMBUSSSCHLUESSEL MIT ETUI (10 STK.)

SET DE 10 LLAVES CROMATAS HEXAGONALES CON ESTUCHE

Art.	mm		
30163	1,5	4	10
	2	5	12
	2,5	6	
	3	8	

Rif. Orig. 96 / B10

**SERIE DI 12 CHIAVI ESAGONALI PIEGATE, CROMATE CON SUPPORTO IN MATERIALE PLASTICO**

JEU DE 12 CLES EXAGONALES SUR SUPPORT PLASTIQUE

SET OF 12 HEXAGONAL SPANNERS W/PLASTIC CARD

IMBUSSSCHLUESSEL SATZ MIT ETUI (12 STK.)

SET DE 12 LLAVES CROMATAS HEXAGONALES C/SUPORTE DE PLÁSTICA

Art.	mm		
30165	2	4	7
	2,5	4,5	8
	3	5	9
	3,5	6	10

Rif. Orig. 96 / SP12



SERIE TASCABILE DI 7 CHIAVI MASCHIO ESAGONALI PIEGATE, BRUNITE

MONTURE DE 7 CLES MÂLES EXAGONALES

SET OF 7 MALE HEXAGONAL BURISHED SPANNERS

IMBUSSSCHLUESSELSATZ KLAPPAR (7 STK.)

SET DE 7 LLAVES HEXAGONALES BRUNIDAS

Art.	 mm		
30166	2,5	5	10
	3	6	
	4	8	

Rif. Orig.

96N / G7

**CHIAVI MASCHIO ESAGONALE, PIEGATE CON IMPUGNATURA DI MANOVRA**

CLES MÂLES EXAGONALES AVEC POIGNÉE

MALE HEXAGONAL SPANNERS W/HANDLE

IMBUSSSCHLUESSEL MIT GRIFF VERSTAERKT

LLAVES HEXAGONALES C/EMPUNADURA

Art.	 mm	 (mm)
30167	2	139
30168	2,5	153
30169	3	153
30170	3,5	177
30171	4	177
30172	4,5	197
30173	5	197
30174	6	218
30175	7	233
30176	8	257
30177	10	286



Rif. Orig.

96T

SERIE 5 CHIAVI MASCHIO ESAGONALE PIEGATE CON IMPUGNATURA DI MANOVRA

JEU DE 5 CLÉS MÂLE EXAGONALE AVEC POIGNÉE

SET OF 5 MALE HEXAGONAL SPANNERS W/HANDLE

SATZ IMBUSSSCHLUESSEL MIT GRIFF (5 STK.)

SET DE 5 LLAVES HEXAGONALES C/ EMPUNADURA

Art.	 mm		
30178	3	5	8
	4	6	

Rif. Orig.

96T / S5

**CHIAVI REGOLABILI A RULLINO, CROMATE UNI 6734**

CLÉ À MOLETTE

CHROMED SCREW WRENCHES

6-KANT ZANGE VERSTELLBAR VERCHROMT

LLAVES REGULABLES CROMATAS

Art.	 mm	 (mm)
30180	24	200
30181	29	250
30182	34	300

Rif. Orig.

110



MINI TAGLIATUBI PER RAME E LEGHE LEGGERE

MINI COUPE-TUBE
MINI HOSE-CUTTER
BOLZENSCHNEIDER
MINI CORTA-TUBOS

Art.	Ø Max mm	Ø Min mm	↔ (mm)
30657	16	3	59

Rif. Orig. 332


PINZA TAGLIATUBI PER TUBI IN PVC

PINCE COUPE-TUBE PVC
HOSE-CUTTER PLIER
ZANG FUER PVC-SCHLÄUCHE
ALICANTES CORTA-TUBOS

Art.	A Max (mm)	↔ (mm)
30183	0 ÷ 25	190

Rif. Orig. 341


Art. 30184
LAMA DI RICAMBIO PER ART. 30183

LAME DE RECHANGE POUR ART.30183
SPARE BLADE FOR ART. 30183
ERSATZKLINGE ZANGE ART.30183
CUCHILLO REEMPLAZABLE P/ ART.30183

Rif. Orig. 341RL


Art. 30185
ATTREZZO BORDATUBI E TAGLIATUBI PER RAME E LEGHE LEGGERE

COFFRET COUPE-TUBES A/APPAREIL Á COLLETS
HOSE CUTTING TOOL FOR LIGHT METALS
SATZ BOLZENSCHNEIDER FUER LEICHTMETALLE
HERRAMIENTA CORTA TUBOS P/ LIGAS LIGERAS

Rif. Orig. 352C


GIRATUBI MODELLO SVEDESE GANASCE SOTTILI A 45°

CLE SERRE TUBES, SERIE SUÉDOISE
SWEDISH PIPE WRENCH
GREIZERZANGE
ALICANTES MODELO SUECO

Art.	Ø Max mm	↔ (mm)
30190	1"	320
30191	1" 1/2	410
30192	2"	550
30193	3"	630

Rif. Orig. 374


Art. 30194
GIRATUBI REVERSIBILI A NASTRO IN NYLON

CLE SERRE TUBES A SANGLE NYLON
WRENCH PIPE STRAP TYPE
ROHRZANGE MIT NYLONBAND
ALICANTES REVERSIBLES PITUBOS

Rif. Orig. 383 / 2



Ø Max 10 mm.

GIRATUBI REVERSIBILE A CATENA

CLE SERRE TUBES A CHÂÎNE

WRENCH PIPE CHAIN TYPE

KETZENZANGE

ALICANTES REVERSIBLE P/TUBOS

Art.	Ø Max mm	 (mm)
30195	1"	320

Rif. Orig. 384

**SERIE DI 19 PUNTE ELICOIDALI CILINDRICHE RULLATE (SERIE CORTA) IN ACCIAIO HSS ISO 235**

COFFRET DE 19 FORÉTS MATAUX SERIE COURTE ACIER HSS.ISO 235

SET OF 19 HELICOIDAL TINES STEEL HSS.ISO 235

SATZ BOHRSPITZEN GEWUNDEN (19 STK)

SET DE 19 PUNTAS HELICOIDALES CILÍNDRICAS DE ACERO HSS.ISO 235

Art.	Ø (mm)		
30200	1	4,5	8
	1,5	5	8,5
	2	5,5	9
	2,5	6	9,5
	3	6,5	10
	3,5	7	
	4	7,5	

Rif. Orig. 410 / SP19

**SERIE DI 25 PUNTE ELICOIDALI CILINDRICHE RULLATE (SERIE CORTA) IN ACCIAIO HSS ISO 235**

COFFRET DE 25 FORÉTS MATAUX SERIE COURTE ACIER HSS.ISO 235

SET OF 25 HELICOIDAL TINES STEEL HSS.ISO 235

SATZ BOHRSPITZEN GEWUNDEN (25 STK)

SET DE 25 PUNTAS HELICOIDALES CILÍNDRICAS DE ACERO HSS.ISO 235

Art.	Ø (mm)		
30201	1	5,5	10
	1,5	6	10,5
	2	6,5	11
	2,5	7	11,5
	3	7,5	12
	3,5	8	12,5
	4	8,5	13
	4,5	9	
	5	9,5	

Rif. Orig. 410 / SP25

SERIE DI 25 PUNTE ELICOIDALI CILINDRICHE RETTIFICATE (SERIE CORTA)**LUCIDE IN ACCIAIO HSS ISO 235**

COFFRET DE 25 FORÉTS MATAUX TEILLÉS ACIER HSS.ISO 235

SET OF 25 HELICOIDAL TINES STEEL HSS.ISO 235

SATZ BOHRSPITZEN GEWUNDEN (25 STK)

SET DE 25 PUNTAS HELICOIDALES CILÍNDRICAS DE ACERO HSS.ISO

Art.	Ø (mm)		
30203	1	5,5	10
	1,5	6	10,5
	2	6,5	11
	2,5	7	11,5
	3	7,5	12
	3,5	8	12,5
	4	8,5	13
	4,5	9	
	5	9,5	

Rif. Orig. 412 / SP25



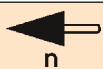
**SERIE DI 3 PUNTE CONICHE PER FORARE E ALLARGARE
IN ACCIAIO HSS**

COFFRET DE 3 FRAISES CONIQUES

SET OF 3 CONICAL TINES

SATZ KONUS-BOMRSPITZEN (3 STK)

SET DE 3 PUNTAS CÓNICAS DE ACERO

Art.		Ø min. (mm)	Ø max. (mm)
30205	1	3	14
	1	6	30
	1	16	30

Rif. Orig. 424 / SP3


**SERIE DI 3 PUNTE CONICHE A GRADINO
IN ACCIAIO HSS**

COFFRET DE 3 FORETS ETAGÉS

SET OF 3 CONICAL TINES

SATZ KONUS-BOMRSPITZEN (3 STK)

SET DE 3 PUNTAS CÓNICAS DE ACERO

Art.		Ø min. (mm)	Ø max. (mm)
30206	1	4	12
	1	4	20
	1	4	30

Rif. Orig. 425 / SP3

**Art. 30207****ASSORTIMENTO A NORMA DIN 223****MASCHI E FILIERE IN ACCIAIO AL CROMO****E ACCESSORI PER AUTORIPARAZIONE****IN CASSETTA DI LEGNO**

COFFRET ASSORTIMENT DE TARAUD+FILIÉRES+PORTES-OUTILS

SCREW TAPS AND PLATES

BOHRSPITZEN UND REPARATURSATZ

SURTIMIENTO DE MACHOS Y ACCESORIOS

Composto da 110 pezzi per 35 passi da M2 a M18.

Dei maschi a mano (passo grosso) vengono forniti 2 pezzi: sgrossatore e finitore.

Composed of 110 items for 35 axes from M2 to M18.

Hand-operated taps (large pitch) supplied in sets of two items: coarse and fine.

Rif. Orig. 446 / C110


CHIAVI DINAMOMETRICHE A SCATTO CON CRICCHETTO REVERSIBILE - ISO 6789

CLE DYNAMOMETRIQUE A CLIQUETS REVERSIBLE

DYNAMOMETRIC SPANNERS

RATSCHENSCHLUESSEL

LLAVES DINAMOMÉTRICAS

Art.	Ø Max mm	 (mm)
30208	8 ÷ 60	305
30209	20 ÷ 100	345
30210	40 ÷ 200	440
30211	60 ÷ 330	560

Rif. Orig.

 606 / 6
 606 / 10X
 606 / 20
 606 / 30

CHIAVI A BUSSOLA MACCHINA, PER AVVITATORI AD IMPULSO
ATTACCO QUADRO FEMMINA 1/2" - UNI/ISO 2725

DOUILLE PORTE-EMBOUTS POUR CLE A CHOC

MACHINE BUSH SOCKETS FOR SCREWERS

RATSCHENAUSATZ; SCHRAUBMASCHINENAUFSATZ

LLAVES BRUJULAS PARA BARRENAS

Art.	 mm	 (mm)
30212	22	38
30213	24	38
30214	30	42

Rif. Orig. 720



Art. 30215**PROLUNGA MACCHINA LUNGHEZZA 75 MM. - QUADRO DA 1/2" UNI / ISO 2725**

RALLONGE
EXTENSION
VERLÄNGERUNG
PROLONGA



Rif. Orig. 720 / 20

Art. 30216**SNODO MACCHINA LUNGHEZZA 72 MM. - QUADRO DA 1/2" - UNI / ISO 2725**

CARDAN
JOINT
GELENKAUFSATZ
PIVOTE



Rif. Orig. 720 / 25

CHIAVI A BUSSOLA MACCHINA, PER AVVITATORI AD IMPULSO ATTACCO QUADRO FEMMINA 3/4" - UNI / ISO 2725

DOUILLE PORTE-EMBOUTS POUR CLE A CHOC
MACHINE BUSH SOCKETS FOR SCREWERS
AUFSATZ FUER RATSCHEN, BZW, ELEKTROSCHRAUBER
LLAVES BRUJULAS PARA BARRENAS

Art.	mm	↔ (mm)
30217	17	50
30218	18	50
30219	19	50
30220	22	50
30221	24	50
30222	27	50
30223	30	53
30224	32	53
30225	34	55
30226	36	55
30227	38	57
30228	41	57
30229	46	62
30230	50	62



Rif. Orig. 728

Art. 30231**PROLUNGA MACCHINA LUNGHEZZA 175 MM. - QUADRO DA 3/4" UNI / ISO 2725**

RALLONGE
EXTENSION
VERLÄNGERUNG
PROLONGA



Rif. Orig. 728 / 21

Art. 30232**SNODO MACCHINA LUNGHEZZA 107,5 MM. - QUADRO DA 3/4" UNI / ISO 2725**

CARDAN
JOINT
GELENKAUFSATZ
PIVOTE



Rif. Orig. 728 / 25

SERIE DI 17 CHIAVI A BUSSOLA ESAGONALI 3/8" - CON GUIDA

JEU DE CLÉS À DOUILLE 3/8" 6 PANS

SET OF 17 BUSH SOCKETS 3/8"

SATZ SCHRAUBAUFsätze

SET DE 17 LLAVES BRUJULAS 3/8"

Art.	 mm		
30251	6	12	18
	7	13	19
	8	14	20
	9	15	21
	10	16	22
	11	17	



Rif. Orig. 910A / SB17

Art. 30252**PROLUNGA QUADRO MASCHIO E FEMMINA 3/8" - LUNGHEZZA 125 MM.**

UNI / ISO 3316

RALLONGE 3/8"

MALE EXTENSION 3/8"

VERLÄNGERUNG QUADRATISCH 3/8"

PROLONGA 3/8"



Rif. Orig. 910 / 21

Art. 30253**PROLUNGA QUADRO MASCHIO E FEMMINA 3/8" - LUNGHEZZA 250 MM.**

UNI / ISO 3316

RALLONGE 3/8"

MALE SQUARE EXTENSION 3/8"

VERLÄNGERUNG QUADRATISCH 3/8"

PROLONGA CUAD. 3/8"



Rif. Orig. 910 / 22

Art. 30254**SNODO QUADRO MASCHIO E FEMMINA 3/8" - LUNGHEZZA 54,6 MM.**

UNI / ISO 3316

CARDAN 3/8"

JOINT 3/8"

GELENKAUFsatz 3/8"

PIVOTE 3/8"



Rif. Orig. 910 / 25

Art. 30255**QUADRO MASCHIO 3/8" CON SPINA SCORREVOLE LUNGHEZZA 210 MM.**

UNI / ISO 3315

POIGNÉE COULISSANCE 3/8"

SQUARE WRENCH 3/8"

HEBEL 3/8" QUADRAT, VERSCHIESSBAR

LLAVE CUADRADA 3/8"



Rif. Orig. 910 / 42

Art. 30256**CRICCHETTO REVERSIBILE CON ATTACCO QUADRO MASCHIO 3/8"**

48 DENTI - LUNGHEZZA 200 MM

CLÉ A CLIQUETS REVERSIBLE MALE 3/8"

ADJUSTABLE WRENCH MALE CONNECTION 3/8"

RATSCHKE 2-WEGE, 3/8" QUADRAT

LLAVE REGULABLE CON ENGANCHE MAS. 3/8"



Rif. Orig. 910 / 55Q

CHIAVI A BUSSOLA CON ATTACCO QUADRO FEMMINA 1/2", BOCCA ESAGONALE

UNI / ISO 2725

DOUILLE CHROMÉ 6 PANS FEM. 1/2"

CHROME PLATED BUSH SOCKETS FEM. 1/2"

SATZ 6-KT AUFSÄTZE UND ZUBEHÖR

LLAVES BRUJULAS CROMATAS FEM. 1/2"

Art.	 mm	(mm)
30258	8	38
30259	9	38
30260	10	38
30261	11	38
30262	12	38
30263	13	38
30264	14	38
30265	15	38
30266	16	38
30267	17	38
30268	18	39
30269	19	39
30270	20	40
30271	21	40
30272	22	41
30273	23	42
30274	24	43
30275	25	44
30276	26	45
30277	27	46
30278	28	47
30279	29	48
30280	30	48
30281	32	49



Rif. Orig. 920A

SERIE DI 13 CHIAVI A BUSSOLA ESAGONALI 1/2" - CON GUIDA

JEU DE 13 DOUILLES CHROMÉ 6 PANS FEM. 1/2"

SET OF 13 CHROME PLATED SOCKETS FEM. 1/2"

SATZ 6-KT AUFSÄTZE 1/2" (13STK)

SET DE 13 LLAVES BRUJULAS CROMATAS FEM. 1/2"

Art.	 mm		
30284	10	15	20
	11	16	21
	12	17	22
	13	18	
	14	19	



Rif. Orig. 920A / SB13

SERIE DI 9 CHIAVI A BUSSOLA A GIRAVITE QUADRO DA 1/2"

PER VITI CON IMPRONTA ESAGONALE, CROMATE

INSERTI BRUNITI, CON GUIDA

JEU DE 9 CLES A DOUILLES 6 PANS MALES

SET OF 9 CHROME PLATED SOCKETS

SATZ INNEN-6KT AUFSÄT; 1/2" QUAD. MIT SCHIENE (9STK)

SET DE 9 LLAVES BRUJULAS CROMATAS CUAD. 1/2"

Art.	 mm		
30284	4	8	6L
	5	10	8L
	6	5L	10L



Rif. Orig. 920PE / SB9

SERIE DI 7 CHIAVI A BUSSOLA A GIRAVITE QUADRO DA 1/2"
PER VITI CON IMPRONTA ESAGONALE , CROMATE CON GUIDA

JEU DE 7 CLES A DOUILLES 6 PANS MALES

SET OF 7 CHROME PLATED SOCKETS

SATZ INNEN-6KT AUFSÄT; 1/2" QUAD.MIT SCHIENE (7 STK)

SET DE 7 LLAVES BRUJULAS CROMATAS CUAD. 1/2"



Art.	 mm		
30285	5	10	17
	6	12	
	8	14	

Rif. Orig. 920ME / SB7

Art. 30286

PROLUNGA LUNGHEZZA 75 MM.

QUADRO MASCHIO E FEMMINA DA 1/2" - CROMATA UNI / ISO 3316

RALLONGE

EXTENSION

VERLÄNGERUNG

PROLONGA



Rif. Orig. 920 / 20

Art. 30287

PROLUNGA LUNGHEZZA 125 MM.

QUADRO MASCHIO E FEMMINA DA 1/2" - CROMATA UNI / ISO 3316

RALLONGE

EXTENSION

VERLÄNGERUNG

PROLONGA



Rif. Orig. 920 / 21

Art. 30288

SNODO LUNGHEZZA 75 MM.

QUADRO MASCHIO E FEMMINA DA 1/2" - CROMATO UNI / ISO 3316

CARDAN

JOINT

GELENKAUFSATZ

PIVOTE



Rif. Orig. 920 / 25

Art. 30289

QUADRO MASCHIO SNODATO DA 1/2" CON IMPUGNATURA

LUNGHEZZA 380 MM.

UNI / ISO 3315

POIGNÉE COULISSANCE 1/2"

SQUARE WRENCH 1/2" W/HANDLE

GELENKSCHLUESSEL 1/2" QUAD.

LLAVE CUADRADA C/EMPUNADURA 1/2"



Rif. Orig. 920 / 36A

Art. 30290

QUADRO MASCHIO DA 1/2" CON SPINA SCORREVOLE
LUNGHEZZA 305 MM.

UNI / ISO 3315

POIGNÉE COULISSANCE 1/2"

SQUARE WRENCH 1/2"

HEBEL 1/2" QUADRAT, VERSCHIEBBAR

LLAVE CUADRADA C/EMPUNADURA 1/2"



Rif. Orig. 920 / 42

Art. 30291

CRICCHETTO REVERSIBILE CON ATTACCO QUADRO MASCHIO DA 1/2"**48 DENTI - LUNGHEZZA 275 MM.**

UNI / ISO 3315

CLÉ A CLIQUETS REVERSIBLE MALE 1/2"

ADJUSTABLE WRENCH MALE CONNECTION 1/2"

RATSCHKE 2-WEGE, 1/2" QUADRAT

LLAVE REGULABLE CON ENGANCHE MAS. 1/2"



Rif. Orig. 920 / 55Q

CHIAVI A BUSSOLA QUADRO DA 3/4"**A GIRAVITE PER VITI CON IMPRONTA ESAGONALE**

DOUILLE 6 PANS MALE 3/4"

BUSH SOCKETS MALE 3/4"

AUFSÄTZ 3/4" QUAD. 6-KT

LLAVES BRUJULAS HEXAGONALES 3/4"

Art.	mm	↔ (mm)
30313	14	75
30314	17	75
30315	19	75
30316	22	75



Rif. Orig. 928ME

CHIAVI A BUSSOLA CON ATTACCO QUADRO FEMMINA 3/4", BOCCA ESAGONALE - UNI / ISO 2725

DOUILLE 6 PANS 3/4"

BUSH SOCKETS FEMALE 3/4"

AUFSÄTZ 3/4" QUADRAT. 6-KT INNEN

LLAVES BRUJULAS HEXAGONALES 3/4"

Art.	mm	↔ (mm)
30294	22	53
30295	23	53
30296	24	53
30297	26	55
30298	27	56
30299	28	57
30300	29	58
30301	30	58
30302	32	60
30303	33	60
30304	34	60
30305	35	62
30306	36	64
30307	38	68
30308	41	71
30309	46	75
30310	50	80
30311	55	84
30312	60	87



Rif. Orig. 928A

Art. 37553

ASSORTIMENTO DI 33 UTENSILI

ASSORTIMENT 33 OUTILS

SET OF 33 TOOLS

33 TLG.WERKZEUG-SORTIMENT

GRUPO 33 HERRAMIENTAS

chiavi a forchetta/open end spanners

6x7 - 8x9 - 10x11 - 12x13 - 14x15 - 16x17 mm

chiavi esagonali/hexagonal key

1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 - 10 mm

n° 1 chiave regolabile 200 mm/adjustable wrench 200 mm

n° 1 pinza regolabile 240 mm/adjustable plier 240 mm

n° 1 forbice per elettricista 145 mm/scissors 145 mm

n° 1 pinza universale 180 mm/combination plier 180 mm

n° 1 pinza a becchi mezzotondi 160 mm/bent nose plier 160 mm

n° 5 cacciaviti taglio piatto/screwdriver

3x75 - 3,5x100 - 4x125 - 5,5x150 - 6,5x150 mm

n° 3 cacciaviti taglio a croce/screwdriver

PH0x60 - PH1x80 - PH2x100

n° 1 martello 300 gr/hammer 300 gr

n° 1 flessometro 3 m/measuring tape 3 m

n° 1 seghetto 315 mm/hacksaw 315 mm

n° 1 lama 300 mm/blade 300 mm

n° 1 cutter 140 mm/cutter 140 mm

Rif. Orig.

2040



Art. 30292

12 CHIAVI A BUSSOLA ESAGONALI DA 1/2" CON 5 ACCESSORI IN CASSETTA DI LAMIERA

COFFRET DE 12 CLÉS À DOUILLE 6 PANS

SET OF 12 BUSH SOCKETS 1/2" W/5 ACCESESSORIES

12 ER SATZ AUFSÄTZE 6-KT 1/2 "QUAD. MIT ZUBEHÖR

SET DE 12 LLAVES BRUJULAS 1/2"C/5 ACCESORIOS

10-11-12-13-14-17-19-22-24-27-30-32 mm

n°1 prolunga / extension

n°1 prolunga / extension

n°1 impugnatura a T / T-shaped handgrip

n°1 cricchetto / jack

n°1 snodo / articulation

Rif. Orig.

920A / C12Q



Art. 30293

20 CHIAVI A BUSSOLA ESAGONALI DA 1/2" CON 5 ACCESSORI IN CASSETTA DI LAMIERA

COFFRET DE 20 CLÉS À DOUILLE 6 PANS

SET OF 20 BUSH SOCKETS 1/2" W/5 ACCESESSORIES

20 ER SATZ AUFSÄTZE 6-KT 1/2 "QUAD. MIT ZUBEHÖR

SET DE 12 LLAVES BRUJULAS 1/2"C/5 ACCESORIOS

10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-

20-21-22-23-24-26-27-28-30-32 mm

n°1 prolunga / extension

n°1 prolunga / extension

n°1 impugnatura a T / T-shaped handgrip

n°1 cricchetto / jack

n°1 snodo / articulation

Rif. Orig.

920A / C20



Art. 30257

16 CHIAVI A BUSSOLA ESAGONALI DA 3/8" E 5 ACCESSORI IN CASSETTA DI LAMIERA

COFFRET DE 16 DOUILLES A CLIQUETS

SET OF 16 BUSH SOCKETS 3/8" W/5 ACCESSORIES

SATZ 6-KT AUFSÄTZE UND ZUBEHÖR

SET DE 17 LLAVES BRUJULAS 3/8" C/5 ACCESORIOS

6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-21-22 mm

n°1 prolunga / extension

n°1 cricchetto / jack

n°1 impugnatura a T / T-shaped handgrip

n°1 prolunga / extension

n°1 snodo / articulation

Rif. Orig.

910A / C16Q



Art. 30233**13 CHIAVI A BUSSOLA ESAGONALI DA 1/4" E 5 ACCESSORI
IN CASSETTA DI LAMIERA**

COFFRET DE 13 CLÉS À DOUILLE 6 PANS

SET OF 13 HEXAGONAL BUSH SOCKETS IN A STEEL-PLATE BOX

SATZ AUFSÄTZE FUER ELEKTROSCHRAUBER (13STK)

SET DE 13 LLAVES BRUJULAS HEXAGONALES EN CAJA DE CHAPA

Rif. Orig. 900 / C13-5

- 4-4,5-5-5,5-6-7-8-9-10-11-12-13-14 mm
- n°1 prolunga / *extension*
- n°1 snodo / *articulation*
- n°1 impugnatura a T / *T-shaped handgrip*
- n°1 quadro con impugnatura / *square with handgrip*
- n°1 cricchetto / *jack*

**Art. 30322****9 CHIAVI A BUSSOLA DA 3/4" CON 4 ACCESSORI
IN CASSETTA DI LAMIERA**

COFFRET DE 9 DOUILLE 6 PANS

9 BUSH SOCKETS 3/4" W/ ACCESSORIES IN METAL CASE

9 ER SATZ AUFSÄTZE 3/4" MIT ZUBEHÖR UND KASTEN

9 LLAVES BRUJULAS 3/4" C/ACCESORIOS EN CAJA DE METAL

Rif. Orig. 928A / C9

- 22-24-27-30-32-36-41-46-50 mm
- n°1 prolunga / *extension*
- n°1 prolunga / *extension*
- n°1 impugnatura a T / *T-shaped handgrip*
- n°1 cricchetto / *jack*



Art. 30317
PROLUNGA QUADRO MASCHIO E FEMMINA DA 3/4" - LUNGHEZZA 200 MM.
UNI / ISO 3316
 RALLONGE 3/4"
 EXTENSION 3/4"
 VERLÄNGERUNG 3/4"
 PROLONGA 3/4"



Rif. Orig. 928 / 21

Art. 30318
PROLUNGA QUADRO MASCHIO E FEMMINA DA 3/4" - LUNGHEZZA 380 MM.
UNI / ISO 3316
 RALLONGE 3/4"
 EXTENSION 3/4"
 VERLÄNGERUNG 3/4"
 PROLONGA 3/4"



Rif. Orig. 928 / 22

Art. 30319
QUADRO MASCHIO SNODATO 3/4" CON IMPUGNATURA - LUNGH. 550 MM.
UNI / ISO 3315
 POIGNÉE COULISSANCE 3/4"
 SQUARE WRENCH 3/4"
 HEBEL 3/4" QUADRAT, VERSCHIESSBAR
 LLAVE CUADRADA 3/4"



Rif. Orig. 928 / 36A

Art. 30320
QUADRO MASCHIO 3/4" CON SPINA SCORREVOLE - LUNGH. 450 MM.
UNI / ISO 3315
 POIGNÉE COULISSANCE 3/4"
 SQUARE WRENCH 3/4"
 HEBEL 3/4" QUADRAT, VERSCHIESSBAR
 LLAVE CUADRADA 3/4"



Rif. Orig. 928 / 42

Art. 30321
CRICCHETTO REVERSIBILE CON ATTACCO QUADRO MASCHIO 3/4",
72 DENTI, LUNGH. 510 MM.
UNI / ISO 3315
 CLÉ A CLIQUETS REVERSIBLE MALE 3/4"
 ADJUSTABLE WRENCH MALE CONNECTION 3/4"
 RATSCHKE 2-WEGE, 3/4" QUADRAT
 LLAVE REGULABLE CON ENGANCHE MAS. 3/4"



Rif. Orig. 928 / 55

CHIAVI A TUBO DOPPIE (SERIE PESANTE), BOCCHIE POLIGONALI
CROMATE UNI 6745
 CLE A TUBE DOUBLE
 DOUBLE BOX WERNCHES
 INNENMEHRKANTSCHLUESSEL
 LLAVES DOBLES DE TUBO



Art.	 (mm)	 (mm)
30324	6 x 7	100
30325	8 x 9	108
30326	10 x 11	116
30327	12 x 13	124
30328	14 x 15	132
30329	16 x 17	140
30330	18 x 19	148
30331	20 x 22	156
30332	21 x 23	163
30333	24 x 26	173

Rif. Orig. 930

CHIAVI A BUSSOLA FLESSIBILI CON IMPUGNATURA

CLE A DOUILLE FLEXIBLE AVEC POIGNEÉ

FLEXIBLE BUSH SOCKETS W/HANDLE

INNEN 6-KT SCHLUSSEL MIT GRIFF

LLAVES BRUJULAS FLEXIBLES C/EMPUNADURA

Art.	 (mm)	 (mm)
30354	5	250
30355	5,5	250
30356	6	250
30357	7	250
30358	8	250
30359	10	285
30360	11	285
30361	13	285

Rif. Orig. 943FL

**Art. 30362****SERIE DI 8 CHIAVI A BUSSOLA FLESSIBILI CON IMPUGNATURA**

COFFRET DE 8 DOUILLES FLEXIBLES AVEC POIGNEÉ

SET OF 8 BUSH SOCKETS W/HANDLE

SATZ INNEN 6-KT SCHLUSSEL MIT GRIFF (8 STK)

SET DE 8 LLAVES BRUJULAS FLEXIBLES C/EMPUNADURA

Rif. Orig. 943FL / S8

Art.	 (mm)		
30362	5	7	11
	5,5	8	13
	6	10	

**CHIAVI A BUSSOLA CON IMPUGNATURA TIPO LUNGO****UNI 6750**

CLE A DOUILLE AVEC POIGNEÉ

BUSH SOCKETS W/ LONG HANDLE

INNEN 6-KT SCHLUSSEL MIT LANGGRIFF

LLAVES BRUJULAS FLEXIBLES C/EMPUNADURA LARGA

Art.	 mm.	 mm.
30363	4	234
30368	8	252
30369	9	252
30370	10	262
30371	11	262
30373	13	267
30374	14	267

Rif. Orig. 943NT



SERIE DI 12 CHIAVI A BUSSOLA CON IMPUGNATURA TIPO LUNGO

COFFRET DE 12 DOUILLES AVEC POIGNÉE

SET OF 12 BUSH SOCKETS W/ LONG HANDLE

SATZ INNN 12-KT SCHLUSSEL MIT LANGGRIFF (12 STK)

SET DE 12 LLAVES BRUJULAS C/EMPUNADURA LARGA

Art.	 (mm)		
30375	4	7	11
	5	8	12
	5,5	9	13
	6	10	14



Rif. Orig.

943NT / S12

CHIAVI A "T" CON TRE ESTREMITÀ MASCHIO ESAGONALE, CROMATE

CLE EN "T" MALE 3 PANS, ACIER CHROMÉ

"T" TYPE WRENCHES, CHROME PLATED

T- SCHLUSSEL IMBUSS 3-SEITIG

LLAVE "T" HEXAGONALES, CROMATAS

Art.	 (mm)	 (mm)
30377	2	150
30378	2,5	150
30379	3	150
30380	3,5	175
30381	4	175
30382	4,5	195
30383	5	195
30384	6	215
30385	7	230
30386	8	250
30387	9	265
30388	10	280
30389	12	305
30390	14	330



Rif. Orig.

951

CHIAVI A "T" SEMPLICI ESAGONALI

CLE EN "T" ACIER

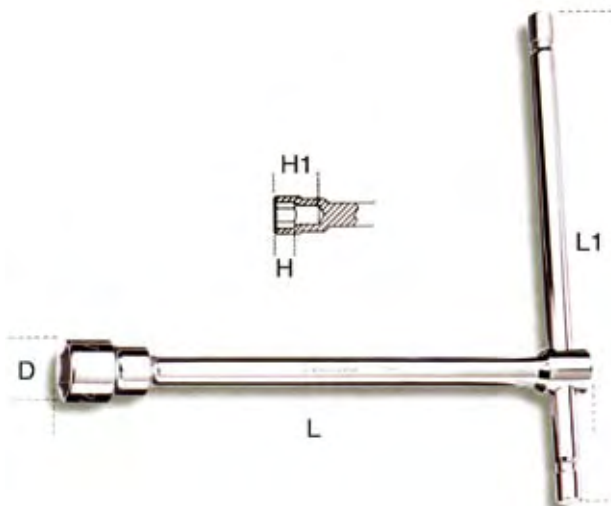
STANDARD HEX "T" WRENCHES

T- SCHLUSSEL

LLAVE "T" HEXAGONALES

- Asta di manovra scorrevole arrestabile nella posizione desiderata su tutta la lunghezza
- Un fermo di sicurezza impedisce la fuoriuscita dell'asta per evitare incidenti
- Tripla marcatura della misura sulla testa
- Sliding handle driver that can be stopped in the requested position.
- A safety stop prevents the driver slipping out, to prevent injuries.
- Tripla marcatura della misura sulla testa

Art.	 mm	D mm	H mm	H1 mm	L mm	L1 mm	 g.
36889	6	10,1	5,0	16	210	145	95
36890	7	11,2	6,0	18	212	145	100
36891	8	12,4	7,0	19	220	160	138
36892	9	13,5	8,0	20	223	160	140
36893	10	14,9	8,5	21	230	160	170
36894	11	16,1	9,0	22	233	160	175
36895	12	17,5	9,5	23	240	175	225
36896	13	18,7	10,5	24	244	175	235
36897	14	20,1	11,5	25	250	190	295
36898	15	21,5	12,0	25	254	190	310
36899	16	22,7	12,5	26	260	200	420
36900	17	24,1	13,0	27	264	200	430
36901	19	26,6	14,5	29	274	230	550



Rif. Orig.

950

CHIAVI A "T" CON BUSSOLA SNODATA BOCCA ESAGONALE, CROMATE UNI 6743

CLE A DOUILLE ARTICULEE.6 PANS

"T" TYPE WRENCHES WITH BUSH SOCKET

T- GELENKSCHLÜSSEL INNEN 6 KT MIT GELENK

LLAVE "T" CROMATA CON BRUJULA

Art.	 (mm)	 (mm)
30391	6	395
30392	7	395
30393	8	395
30394	9	395
30395	10	400
30396	1	400
30397	1	400
30398	1	432
30399	1	432
30400	1	450
30401	1	450
30402	1	450
30403	1	450
30404	1	500

Rif. Orig. 952

**SERIE DI 7 CHIAVI BOCCA ESAGONALE A "T" CON BUSSOLA SNODATA**

COFFRET DE 7 DOUILLES ARTICULEES 6 PANS

SET OF 7 "T" TYPE WRENCHES

SATZ T- SCHLÜSSEL INNEN 6 KT MIT GELENK (7 STK)

SET DE 7 LLAVES "T" CROMATAS CON BRUJULA

Art.	 (mm)		
30405	8	13	19
	10	14	
	11	17	

Rif. Orig. 952 / S7

**CHIAVE A "T" CON BUSSOLA SNODATA PER CANDELE D'ACCENSIONE BOCCA ESAGONALE - ISO 11168**

CLE A DOUILLE ARTICULEE.6 PANS POUR BOUGIE

"T" TYPE WRENCHES W/ BUSH SOCKET FOR SPARK PLUGS

T- GELENKSCHLÜSSEL MIT GELENK INNEN 6KT

LLAVE "T" CROMATA CON BRUJULA PARA BRUJIAS

Art.	 (mm)	 (mm)
30421	20,8	275

Rif. Orig. 957

**CHIAVE A "T" CON BUSSOLA SNODATA PER CANDELE D'ACCENSIONE TIPO NORMALE - BOCCA ESAGONALE - ISO 11168**

CLE A DOUILLE ARTICULEE POUR BOUGIE

"T" TYPE WRENCHES W/ BUSH SOCKET FOR SPARK PLUGS

T- GELENKSCHLÜSSEL MIT GELENK

LLAVE "T" CROMATA CON BRUJULA PARA BRUJIAS

Art.	 (mm)	 (mm)
30422	20,8	527

Rif. Orig. 959



CHIAVE A BUSSOLA CON ATTACCO QUADRO FEMMINA 1/2"**PER INIETTORI MOTORI DIESEL - BOCCA POLIGONALE**

DOUILLE 1/2" POUR INJECTION MOTEUR DIESEL

BUSH SOCKETS 1/2" FOR DIESEL ENGINE INJECTOR

MEHRKANTAUFSATZ 1/2" QUADRAT, DIESELEINSPRITZER

LLAVES BRUJULAS 1/2" P/ INYECTORES MOTORES DIESEL

Art.	 (mm)	 (mm)
30423	27	77

Rif. Orig.

960A

**CHIAVE A BUSSOLA CON ATTACCO QUADRO FEMMINA 1/2"****PER INIETTORI MOTORI DIESEL - BOCCA POLIGONALE**

DOUILLE 1/2" POUR INJECTION MOTEUR DIESEL

BUSH SOCKETS 1/2" FOR DIESEL ENGINE INJECTOR

MEHRKANTAUFSATZ 1/2" QUADRAT, DIESELEINSPRITZER

LLAVES BRUJULAS 1/2" P/ INYECTORES MOTORES DIESEL

Art.	 (mm)	 (mm)
30424	27	77

Rif. Orig.

960

**LEVAGOMME CROMATI**

DEMONTE-PNEUS ACIER CHROMÉ

TYRE LEVER CHROME PLATED

REIFENHEBEL, VERCHROMT

DESMONTADORES DE NEUMATICOS CROMATOS

Art.	 (mm)
30427	500
30428	600

Rif. Orig.

962

**LEVA CON ESTREMITÀ A PUNTA, E PIATTA CURVA, CROMATA**

LEVIER A POINTE ET PLAT COURBÉ ACIER CHROMÉ

POINTED TOP, CURVED, CHROME PLATED LEVER

REIFENHEBEL, VERCHROMT, SPITZ

LEVA CROMATA CON PUNTA CURVA

Art.	 (mm)
30429	400

Rif. Orig.

963

**LEVA CON ESTREMITÀ A PUNTA E A BECCO, CROMATA**

LEVIER A POINTE ET BEC

POINTED TOP, HOOKED, CHROME PLATED LEVER

HEBEL MIT SPITZ UND HAKEN, VERCHROMT

LEVA CROMATA CON PUNTA Y PICO

Art.	 (mm)
30430	400

Rif. Orig.

964

**LEVA CON ESTREMITÀ PIATTA CURVA BRUNITA, IMPUGNATURA IN MATERIALE PLASTICO**

GRATTOIR PLAT COURBÉ AVEC POIGNÉE

FLAT TOP, CURVED, BURISHED LEVER W/HANDLE

FLACHEBEL, SCHWARZ MIT GRIFF

LEVA CROMATA CON PUNTA LLANA C/ EMPUÑADURA

Art.	 (mm)
30431	300
30432	400
30433	600

Rif. Orig.

965



CHIAVE A CROCE PER DADI RUOTE, BOCCHE ESAGONALI, CROMATE UNI / ISO 6788

CLE EN CROIX POUR PNEUS

CROSS WRENCH FOR TYRES NUTS

INNEN 6 KT V-REUZ FUER RADMONTAGE

LLAVE DE CRUZ PI TUERCAS DE NEUMÁTICOS

Art.	 (mm)	Rif. Orig.
30434	17	22
	19	1/2"

Rif. Orig. 979

**CHIAVE A CROCE PER DADI RUOTE, BOCCHE ESAGONALI, CROMATE UNI / ISO 6788**

CLE EN CROIX POUR PNEUS

CROSS WRENCH FOR TYRES NUTS

INNEN 6 KT V-REUZ FUER RADMONTAGE

LLAVE DE CRUZ PI TUERCAS DE NEUMÁTICOS

Art.	 (mm)	Rif. Orig.
30435	24	32
	27	3/4"

Rif. Orig. 982

PINZE A BECCHI DIRITTI PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER FORI - UNI 7914

PINCE À BECS DROITS POUR CIRCLIPS

LONG NOSE PLIER

PUNKTZANGE

ALICANTES DE PUNTAS

Art.	 (mm)	Rif. Orig.
30436	140	1032
30437	180	
30438	225	
30439	300	

**PINZE A BECCHI CURVI 45° PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER FORI - UNI 7914**

PINCE À BECS COURBES 45°

LONG NOSE BENT PLIERS 45°

SPANNRINGZANGE 45°

ALICANTES DE PUNTAS CURVAS 45°

Art.	 (mm)	Rif. Orig.
30440	140	1033
30441	180	
30442	225	

**PINZE A BECCHI PIEGATI 90° PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER FORI - UNI 7914**

PINCE À BECS COURBES 90°

LONG NOSE BENT PLIERS 90°

SPANNRINGZANGE 90°

ALICANTES DE PUNTAS CURVAS 90°

Art.	 (mm)	Rif. Orig.
30443	130	1034
30444	170	
30445	210	
30446	290	



PINZE A BECCHI DIRITTI PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER ALBERI**UNI 7915***PINCE À BECS DROITS POUR CIRCLIPS**LONG NOSE PLIER**PUNKTZANGE**ALICANTES DE PUNTAS*

Art.	 (mm)
30447	140 x 0,9
30448	140 x 1,3
30449	175
30450	225


 Rif. Orig. 1036
**PINZE A BECCHI PIEGATI A 45° PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA, PER ALBERI - UNI 7915***PINCE À BECS COURBES 45° POUR CIRCLIPS**LONG NOSE BENT PLIERS 45°**SPANNRINGZANGE 45°**ALICANTES DE PUNTAS CURVAS 45°*

Art.	 (mm)
30451	140 x 0,9
30452	140 x 1,3
30453	175
30454	225


 Rif. Orig. 1037
**PINZE A BECCHI PIEGATI 90° PER ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA PER ALBERI - UNI 7915***PINCE À BECS COURBES 90° POUR CIRCLIPS**LONG NOSE BENT PLIERS 90°**SPANNRINGZANGE 90°**ALICANTES DE PUNTAS CURVAS 90°*

Art.	 (mm)
30455	135 x 0,9
30456	135 x 1,3
30457	175
30458	220


 Rif. Orig. 1038
**PINZE REGOLABILI - ISO 8976***PINCE MULIPRISE REGLABLE**SWEDISH PIPE WRENCH**ROHRZANGE VERSTELLBAR**ALICANTES REGULABLES*

Art.	 (mm)	A Max (mm)
30459	240	36
30460	300	46


 Rif. Orig. 1048V
**PINZE REGOLABILI AUTOBLOCCANTI***PINCE ETAU**SWEDISH PIPE WRENCH**ROHRZANGE VERSTELLBAR**ALICANTES REGULABLES*

Art.	 (mm)	A Max (mm)
30461	190	36
30462	240	42


 Rif. Orig. 1052


TRONCHESE A TAGLIENTI DIAGONALI - UNI / ISO 5749

PINCE COUPANTE
SIDE CUTTING PLIER
DRAHTSCHERE
ALICANTES CORTADORES

Art.	 (mm)	 mm
30463	160	1,6

Rif. Orig. 182IN

**TRONCHESI A GRANDE EFFETTO A TAGLIENTI DIAGONALI - UNI / ISO 5749**

PINCE COUPANTE
SIDE CUTTING PLIER
DRAHTSCHERE
ALICANTES CORTADORES

Art.	 (mm)	 mm
30464	160	1,6
30465	200	2,0

Rif. Orig. 1084

**TRONCHESE A DOPPIA LEVA A TAGLIENTI FRONTALI, TIPO PESANTE UNI / ISO 5748**

PINCE COUPANTE FRONTALE
FRONT CUTTING PLIER
DRAHTSCHERE SCHWER
ALICANTES CORTADORES

Art.	 (mm)	 mm
30467	200	2,5

Rif. Orig. 1092V

**TRONCHESE A DOPPIA LEVA A TAGLIENTI DIAGONALI, TIPO PESANTE UNI / ISO 5749**

PINCE COUPANTE ARTICULEE
SIDE CUTTING PLIER
DRAHTSCHERE SCHWER
ALICANTES CORTADORES

Art.	 (mm)	 mm
30468	200	2,5

Rif. Orig. 1094V

**TENAGLIA PER CEMENTISTI - ISO 9242**

TENAILLES
TOWER PINCER
BEISSZANGE
TENAZAS

Art.	 (mm)
30469	250

Rif. Orig. 1098PL

**Art. 30475****ASSORTIMENTO DI 29 FUSTELLE IN ACCIAIO Ø 2÷50 MM.**

COFFRET DE 29 DÉCOUPE-JOINTS
SET OF 29 STEEL RINGS
SATZ STAHLSEILROLLEN (29STK)
SET DE 29 ANILLOS DE ACERO

Rif. Orig. 1105 / CZ9



CESOIA PER TAGLIO REGGIA

CISEAUX
PLIERS
SCHERE
ALICANTES

Art.	 (mm)
30478	260



1118


CESOIA A DOPPIA LEVA, LAME DIRITTE

CISEAUX A DOUBLE LEVIER
DOUBLE LEVER PLIERS
SCHERE
ALICANTES DOBLE LEVA

Art.	 (mm)
30479	250



1122


FORBICI PER ELETTRICISTI, MICRODENTATE, LAME DIRITTE

CISEAUX POUR ÉLECTRICIEN
SCISSORS FOR ELECTRICIAN
ELEKTRIKERSCHERE
TIJERAS PARA ELECTRICISTA

Art.	 (mm)
30480	145



1128B


FORBICI PER ELETTRICISTI MOD. PESANTE, LAME DIRITTE

CISEAUX POUR ÉLECTRICIEN
SCISSORS FOR ELECTRICIAN
ELEKTRIKERSCHERE
TIJERAS PARA ELECTRICISTA

Art.	 (mm)
30481	145



1128C


TAGLIACAVI PER CAVI ISOLATI DI RAME E ALLUMINIO - UNI 8791

COUPE CABLE
CABLE CUTTING PLIER
SCHERE FUER ISOLIERKABEL
ALICANTES CORTA CABLES

Art.	 (mm)	 mm
30482	170	10



1132



PINZA SPELLAFILI - UNI 7923

PINCE À DÉNUDER

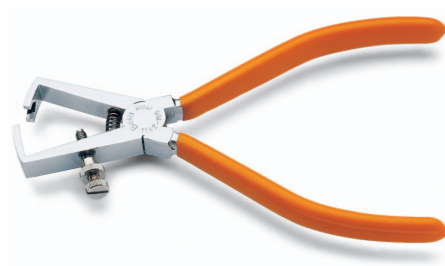
PLIER FOR ELECTRIC WIRES

DRAHTZANGE

ALICANTE QUITA HILOS CONDUCTORES

Art.	 (mm)	 mm
30484	160	0,5 ÷ 6

Rif. Orig. 1142

**PINZA SPELLAFILI CON DISPOSITIVO DI TAGLIO MOD. PROFESSIONALE, ACCESSO LATERALE DEL CAVO**

PINCE À DÉNUDER AUTOMATIQUE

PLIER FOR ELECTRIC WIRES

KABELDRAHTSCHERE PROF.

ALICANTE QUITA HILOS CONDUCTORES

Art.	 (mm)	 mm
30485	165	6

Rif. Orig. 1143

**PINZA A BECCHI MEZZOTONDI LUNGHISSIMI DIRITTI ZIGRINATI ISO 5745**

PINCE À BECS DROITS

LONG NOSE PLIER

PUNKTZANGE

ALICANTES DE PUNTAS

Art.	 (mm)	 mm
30493	200	1,6

Rif. Orig. 1166IN

**PINZA A BECCHI MEZZOTONDI LUNGHISSIMI PIEGATI ZIGRINATI UNI 7926**

PINCE À BECS COUDÉS

LONG NOSE BENT PLIERS

SPITZZANGE GEBOGEN

ALICANTES DE PUNTAS CURVAS

Art.	 (mm)	 mm
30494	200	1,6

Rif. Orig. 1168BM

**PINZA A BECCHI PIATTI LUNGHISSIMI DIRITTI ZIGRINATI - UNI 7925**

PINCE À BECS DROITS

LONG NOSE PLIER

PUNKTZANGE

ALICANTES DE PUNTAS

Art.	 (mm)	 mm
30491	200	1,6

Rif. Orig. 1162IN

**PINZA A BECCHI PIATTI LUNGHISSIMI PIEGATI ZIGRINATI - UNI 7925**

PINCE À BECS PLATS COUDÉS

FLAT LONG NOSE BENT PLIERS

FLACHZANGE GEBOGEN

ALICANTES DE PUNTAS LLANAS, CURVAS

Art.	 (mm)	 mm
30492	200	1,6

Rif. Orig. 1164IN



PINZA UNIVERSALE CROMATA LUCIDA - ISO 5746

PINCE UNIVERSELLE CHROMÉ POLI

UNIVERSAL CHROME PLIER

KNEIFZANGE

ALICANTES UNIVERSALES CROMATOS

Art.	 (mm)	 mm
30486	190	1,8

Rif. Orig. 1150


PINZA UNIVERSALE CROMATA BRILLANTE - ISO 5746

PINCE UNIVERSELLE CHROMÉ POLI

UNIVERSAL CHROME PLIER

UNI-KNEIFZANGE

ALICANTES UNIVERSALES CROMATOS

Art.	 (mm)	 mm
30487	190	2

Rif. Orig. 1150IN


PINZA UNIVERSALE CROMATA SATINATA - ISO 5746

PINCE UNIVERSELLE CHROMÉ VERNI

UNIVERSAL CHROME PLIER

KNEIFZANGE

ALICANTES UNIVERSALES CROMATOS

Art.	 (mm)	 mm
30489	190	2

Rif. Orig. 1151IN


PINZA UNIVERSALE REGOLABILE A DUE POSIZIONI

PINCE UNIVERSELLE REGLABLE À 2 POSITIONS

UNIVERSAL CHROME PLIER, 2 POSITIONS

KNEIFZANGE VERSTELLBAR

ALICANTES UNIVERSALES CROMATOS

Art.	 (mm)	 mm
30490	200	1,8

Rif. Orig. 1153


GIRAVITI PER VITI A TESTA CON INTAGLIO, TIPO CORTISSIMO - UNI 10562

TOURNEVIS COURT POUR VIS À FENTE

SHORT SCREWDRIVER

SCHRAUBENZIEHER

DESTORNILLADOR CORTO

Art.	 (mm)	S x H x L (mm)
30519	85	0,8 x 4 x 30
30520	85	1,2 x 8,5 x 30

Rif. Orig. 1205N


GIRAVITI PER VITI CON IMPRONTA A CROCE PHILIPS® - UNI / ISO 8764

TOURNEVIS CRUCIFORME COURT

SHORT PHILIPS TURNSCREW

KREUZSCHRAUBENZIEHER

DESTORNILLADOR CRUCIFORME CORTO

Art.	 (mm)	⊕ D x L (mm)
30521	137	0 x 3 x 60
30522	177	0 x 3 x 100
30523	175	1 x 4,5 x 80
30524	215	1 x 4,5 x 120
30525	245	1 x 4,5 x 150
30526	202	2 x 6 x 100
30527	252	2 x 6 x 150
30528	262	3 x 8 x 150
30529	317	4 x 10 x 200

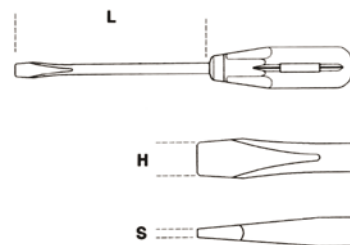
Rif. Orig. 1210



GIRAVITI PER VITI A TESTA CON INTAGLIO - ISO 2380

TOURNEVIS POUR VIS À FENTE
SCREWDRIVER
SCHRAUBENZIEHER
DESTORNILLADOR

Art.	↔ (mm)	S x H x L (mm)
30495	127	0,4 x 2,5 x 50
30496	152	0,4 x 2,5 x 75
30497	152	0,5 x 3 x 75
30498	177	0,5 x 3 x 100
30499	202	0,5 x 3 x 125
30500	159	0,6 x 3,5 x 75
30501	184	0,6 x 3,5 x 100
30502	209	0,6 x 3,5 x 125
30503	159	0,8 x 4 x 75
30504	184	0,8 x 4 x 100
30505	209	0,8 x 4 x 125
30506	234	0,8 x 4 x 150
30507	195	1,0 x 5,5 x 100
30508	245	1,0 x 5,5 x 150
30509	295	1,0 x 5,5 x 200
30510	202	1,2 x 6,5 x 100
30511	252	1,2 x 6,5 x 150
30512	302	1,2 x 6,5 x 200
30513	262	1,2 x 8 x 150
30514	312	1,2 x 8 x 200
30515	262	1,6 x 10 x 150
30516	312	1,6 x 10 x 200
30517	367	2,0 x 12 x 250
30518	367	2,5 x 14 x 250



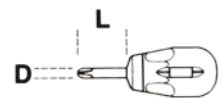
Rif. Orig.

1205

GIRAVITI PER VITI CON IMPRONTA A CROCE PHILIPS®, TIPO CORTISSIMO - UNI / ISO 8764

TOURNEVIS CRUCIFORME COURT
SHORT PHILIPS TURNSCREW
KREUZCHRAUBENZIEHER
DESTORNILLADOR CRUCIFORME CORTO

Art.	↔ (mm)	⊕ D x L (mm)
30530	85	1 x 4,5 x 30
30531	85	2 x 6 x 30



Rif. Orig.

1210N

SERIE DI 6 GIRAVITE

COFFRET DE 6 TOURNEVIS
SET OF 6 SCREWDRIVERS
SCHRAUBENZIEHERSATZ (6STK)
SET DE 6 DESTORNILLADORES

Art.	⊖	⊕
30532	Art. 30497	Art. 30523
	Art. 30504	Art. 30526
	Art. 30580	
	Art. 30511	

Rif. Orig.

1211 /D6



SERIE DI 8 GIRAVITE

COFFRET DE 8 TOURNEVIS
SET OF 8 SCREWDRIVERS
SCHRAUBENZIEHERSATZ (8STK)
SET DE 8 DESTORNILLADORES

Art.		
30533	Art. 30497	Art. 30521
	Art. 30501	Art. 30523
	Art. 30505	Art. 30526
	Art. 30508	
	Art. 30511	

Rif. Orig. 1211 / D8

**GIRAVITE PROVACIRCUITO 6/24 V**

TOURNEVIS DÉTECTEUR DE TENSION
TENSION TESTING SCREWDRIVER
FASENPRÜFER
DESTORNILLADOR PRUEBA TENSION

Art.	 (mm)	S x H x L (mm)
30534	135	0,5 x 3 x 44

Rif. Orig. 1262

**Art. 30535****GIRAVITE A PERCUSSIONE CON 4 INSERTI E BUSSOLA PORTA INSERTI, IN CASSETTA DI LAMIERA**

COFFRET DE TOURNEVIS À FRAPPER
SCREWDRIVER SET
TROMMELSCHRAUBENZIEHER
SET DE DESTORNILLADORES

Rif. Orig. 1295 / C4

**SCALPELLO EXTRAPIATTO CON TAGLIANTE DIRITTO E PARAMANO**

BURIN PLAT
FLAT CHISEL
FLACHMEUSSEL
ESCOPLO PLANO

Art.	 (mm)
30536	118

Rif. Orig. 1342PM

**MARTELLI TIPO TEDESCO PER MECCANICI - UNI 7778**

MARTEAU
HAMMERS
ZIMMERMANNSHAMMER
MARTILLOS

Art.	 (mm)	 g.
30537	300	300
30538	310	400
30539	320	500
30540	330	600
30541	350	800
30542	360	1000
30543	380	1500

Rif. Orig. 1370



MAZZUOLE CON BATTENTI INTERCAMBIABILI IN MATERIALE PLASTICO - UNI 7784

MASSETTE À EMBOUTS INTERCHANGEABLES

HAMMER WITH PLASTIC REPLACABLE PARTS

SCHÄGELHAMMER MIT WECHSELBAREN EINSÄTZEN

MARTILLO CON BATIENTE REEMPLAZABLES

Art.	↔ (mm)	Ø
30549	310	35
30550	320	45
30551	380	60

Rif. Orig. 1390

**BATTENTI DI RICAMBIO**

EMBOUITS DE RECHANGE

HAMMER REPLACEMENT PARTS

SCHÄGEL FUER HAMMER

BATIENTES DE RECAMBIO

Art.	Ø	↔
30552	35	Art. 30549
30553	45	Art. 30550
30554	60	Art. 30551

Rif. Orig. 1390R

**Art. 30555****SERIE DI 5 ESTRATTORI CONICI M3 - M18 - PER VITI E PRIGIONIERI SPEZZATI**

COFFRET DE 5 EXTRACTEURS DE 3 À 18 mm

SET OF 5 CONICAL EXTRACTORS

GEWINDESCHNEIDERSATZ (5STK)

SET DE 5 EXTRACTORES CONICOS

Rif. Orig. 1430 / S5

**Art. 30556****SERIE DI 6 ESTRATTORI CONICI M3 - M24 - PER VITI E PRIGIONIERI SPEZZATI**

COFFRET DE 6 EXTRACTEURS DE 3 À 24 mm

SET OF 6 CONICAL EXTRACTORS

GEWINDESCHNEIDERSATZ (6STK)

SET DE 6 EXTRACTORES CONICOS

Rif. Orig. 1430 / S6

ESTRATTORI A RULLI PER VITI PRIGIONIERE**CON ATTACCO QUADRO FEMMINA 1/2" E ESAGONO DI MANOVRA**

DEGOOUJONNEUSES À ROULEAUX

CHROME EXTRACTORS FEMALE 1/2"

SCHRAUBENAUSZIEHER, WALZENTYP

EXTRACTORES CROMATOS FEM. 1/2"

Art.	M	↔ (mm)	mm
30558	6	65	21
30559	7	65	21
30560	8	65	21
30561	9	75	22
30562	10	75	22
30563	10,5	75	22
30564	12	75	22
30565	14	75	27
30566	16	75	27

Rif. Orig. 1434



Art. 30569

ESTRATTORE AD ECCENTRICO PER VITI PRIGIONIERE D = 4÷20

DEGOIJONNEUSE À EXCENTRIQUE à MOLETTE

CAM CHROME EXTRACTOR

EXZENTER SCHRAUBENAUSZIEHER

EXTRACTOR LEVA

Rif. Orig. 1435



Art. 30571

**ATTREZZO UNIVERSALE PER IL CENTRAGGIO FRIZIONI
COMPLETO DI 3 CONI AD ESPANSIONE**

OUTILIS UNIVERSEL

UNIVERSAL TOOL FOR CLUTCH CENTERING

UNIVERSAL KUPPLUNGszENTRIEBER

HERRAMIENTA UNIVERSAL PIEMBRAGUES

Rif. Orig. 1438

**CONI AD ESPANSIONE DI RICAMBIO, IN PLASTICA**

CÔNE DE RECHANGE

REPLACABLE CONES

PLASTIKHÜLSEN, ECSATZ

CONOS DE RECAMBIO

Art.	Ø (mm)
30572	14 ÷ 18
30573	18 ÷ 21
30539	22 ÷ 25

Rif. Orig. 1438R

**PINZE PER MOLLE FRENI A TAMBURO**

PINCE POUR RESSORTS DE FREINS

PLIER FOR BRAKE SPRINGS

ZANGE FUER TROMMELBREMSE

ALICANTES PI RESORTES DE FRENOS

Art.	↔ (mm)
30576	330
30577	540

Rif. Orig. 1470



Art. 30578

**PINZA PER MOLLE FRENI A TAMBURO, MANICI PLASTIFICATI
LUNGHEZZA MM. 330**

PINCE POUR RESSORTS DE FREINS

PLIER FOR BRAKE SPRINGS

ZANGE FUER TROMMELBREMSE

ALICANTES PI RESORTES DE FRENOS

Rif. Orig. 1471



CHIAVE PER PULEGGE A GOLA TRAPEZOIDALE

CLÉ À COURROIE TRAPEZOIDALE CRANTÉE
TRAPEZOIDAL PULLEYS WRENCH
KEILRIEMENWERKZEUG
LLAVE PARA POLEAS TRAPEZOIDALES

Art.	Ø min - max (mm)	↔ (mm)
30586	40 ÷ 140	350

Rif. Orig. 1486T

**CHIAVE PER PULEGGE MULTIGOLA**

CLÉ À COURROIE LISSE
PULLEYS WRENCH
KEILRIEMENWERKZEUG
LLAVE PARA POLEAS

Art.	Ø min - max (mm)	↔ (mm)
30587	40 ÷ 140	350

Rif. Orig. 1486M

**CHIAVE SNODATA A CATENA DOPPIA PER FILTRI OLIO**

CLÉ A CHÂÎNE DOUBLE POUR FILTRES
DOUBLE CHAIN WRENCH FOR OIL FILTERS
ÖLFILTERZANGE MIT KETTE
ALICANTES DE CADENA DOBLE P/FILTORS ACITE

Art.	Ø min - max (mm)	↔ (mm)
30588	60 ÷ 110	230

Rif. Orig. 1488

**CHIAVE A CATENA DOPPIA SOTTILE PER FILTRI OLIO**

CLÉ A CHÂÎNE DOUBLE POUR FILTRES
DOUBLE CHAIN WRENCH FOR OIL FILTERS
ÖLFILTERZANGE MIT KETTE
ALICANTES DE CADENA DOBLE P/FILTORS ACEITE

Art.	Ø min - max (mm)	↔
30589	60 ÷ 110	1/2"

Rif. Orig. 1488 / 1

**CHIAVE A NASTRO METALLICO REGOLABILE PER FILTRO OLIO**

CLÉ A SANGLE POUR FILTRES
STRAP WRENCH FOR OIL FILTERS
ÖLFILTERZANGE MIT METALLBAND
ALICANTES P/FILTORS ACEITE

Art.	Ø min (mm)	Ø max (mm)
30659	60	100

Rif. Orig. 1491

**Art. 30660****NASTRO METALLICO DI RICAMBIO PER ART. 30659 - CONF. MIN. 10 PZ.**

SANGLE DE RECHANGE
REPLACABLE STRAP
ERSATZBAND METALL
CINTA DE RECAMBIO

Rif. Orig. 1491R

CHIAVI REGOLABILI PER FILTRO OLIO, IMPUGNATURA PLASTIFICATA

CLÉ REGLABLE POUR FILTRE À HUILE
ADJUSTABLE WRENCH FOR OIL FILTER
ÖLFILTERZANGE VERSTELLBAR
LLAVE REGULABLE P/FILTROS ACEITE

Art.	Ø min (mm)	Ø max (mm)	↔ (mm)
30590	60	80	190
30591	80	110	



1492 / 1
1492 / 2


CHIAVI A BUSSOLA 3/8" PER FILTRI OLIO PURFLUX

CLÉ À DOUILLE 3/8" POUR FILTRS HUILE
BUSH SOCKETS 3/8" FOR OIL FILTERS
AUFSAZ 3/8" MEHRKANT-PROFI
LLAVES BRUJULAS 3/8" P/FILTROS ACEITE

Art.	D (mm)
30593	65
30594	74
30595	90



1493 / E
1493 / F
1493 / G


CHIAVE AUTOREGOLABILE A TRE BRACCI PER FILTRI OLIO

CLÉ AUTOREGLABLE
SELF-ADJUSTABLE WRENCH
ÖLFILTERSCHUESSEL SELBSTVERSETLLBAR
LLAVES AUTOREGULABLE

Art.	Ø min (mm)	Ø max (mm)	↗	mm
30596	60	120	1/2" 3/8"	21



1496T


Art. 30601
PROVATENSIONE 3-48 V - LUNGHEZZA 135 MM.

CONTROLEUR DE TENSION 3 À 48 V
TESTER 3-48 V
SPANNUNGSPR FER 3-48 V
CONTROLOR DE TENSION 3-48 V



1498


ESTRATTORI UNIVERSALI ZINCOCROMATI A DUE GRIFFE

EXTRACTEUR UNIVERSEL
UNIVERSAL EXTRACTORS
AUSZUGWERKZEUG
EXTRACTORES UNIVERSALES

Art.	A Max. (mm)	↔ (mm)	mm
30602	25 ÷ 130	100	17
30603	50 ÷ 160	150	22
30604	60 ÷ 200	150	22
30605	80 ÷ 250	205	27
30606	80 ÷ 350	205	27



1500 / 2
1500 / 3
1500 / 4
1500 / 5
1500 / 6



A Max.

ESTRATTORI ZINCOCROMATI A TRE GRIFFE

EXTRACTEUR à 3 GRIFFES

EXTRACTORS 3 GRIFFES

DRAI-GRIFF AUSZUGWERKZEUG

EXTRACTORES 3 GRIFFES

Art.	A Max. (mm)	 (mm)
30607	32 ÷ 160	17
30608	40 ÷ 220	22
30609	80 ÷ 250	22

Rif. Orig. 1518 / 2
1518 / 3
1518 / 4



A Max.

Art. 30610**ESTRATTORE A PERCUSSIONE ZINCOCROMATO**

EXTRACTEUR

EXTRACTOR

AUSZUGWERKZEUG

EXTRACTOR

Rif. Orig. 1540

**Art. 30611****N° 1 ESTRATTORE E N° 5 ESPANSORI
IN CASSETTA DI LAMIERA**

COFFRET D'EXTRACTEURS

EXTRACTOR SET

SATZ AUSZUGSEXPANDER

SET DE EXTRACTORES

Rif. Orig. 1545 / C5

**PINZA PER CAPICORDA PREISOLATI**

PINCE Ò COSSES PRÉISOLEÉS

PLIER

ABKANTZANGE

ALICANTES

Art.	 (mm)	 (mm)
30612	0 ÷ 8	220

Rif. Orig. 1602A

**Art. 30613****PINZA LEGGERA (ART. 30612) CON ASSORTIMENTO DI 350 CAPICORDA**

COFFRET DE COSSES AVEC PINCE

PLIRE WITH ACCESSORIES

ABKANTZANGE MIT AUFSATZSORTIMENT

ALICANTES CON ACCESORIOS

Rif. Orig. 1602 / C14



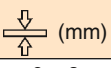
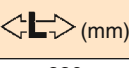
PINZA PER CAPICORDA NON ISOLATI APERTI

PINCE Ô COSSES

PLIER

ABKANTZANGE

ALICANTES

Art.	 (mm)	 (mm)
30614	0 ÷ 8	220

Rif. Orig. 1603B


FLESSOMETRI

MÈTRE A RUBAN

METER

BANDMASS

METRO

Art.		 nastro / tape
30615	3 mt.	13 mm
30616	5 mt.	19 mm

Rif. Orig. 1692A / 3
1692A / 5

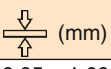
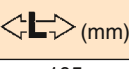
SPESSIMETRO

JAUGES D'ÉPAISSEUR

THICKNESS GAUGE

STÄRKENMASS

GALGA DE ESPESORES

Art.	 (mm)	 (mm)
30619	0,05 ÷ 1,00	105

Rif. Orig. 1708 / 20

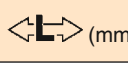

SPACCADADI ZINCATI

CASEE-ECROUS

NUTS BRAKER

MUTTERSPALTER

ROMPIDOR DE TUERCAS

Art.	Ø (mm)	 mm	 (mm)
30620	30	22	90
30621	43	22	95

Rif. Orig. 1709 / 10
1709 / 18

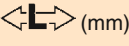
FLESSIBILE MAGNETICO

FLEXIBLE MAGNETIQUE

MAGNETIC FLEXIBLE

MAGNET FLEXIBEL

FLEXIBLE MAGNÉTICO

Art.	Forza magnetica Magnetic force (kg)	 (mm)
30622	1,9	540

Rif. Orig. 1712 / 2

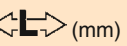

ARTIGLI PRENSILI FLESSIBILI

DOIGT MAGNETIQUE FLEXIBLE

FLEXIBLE, PREHENSILE TOOL

MAGNETSPITZ FLEXIBEL

HERRAMIENTA FLEXIBLE Y PRENSIL

Art.	 (mm)
30623	500
30624	1000

Rif. Orig. 1713



**SEGHETTO, CON ARCHETTO IN ACCIAIO CROMATO
IMPUGNATURA IN LEGA LEGGERA VERNICIATA**
MOUNTURE DE SCIE À METAUX ACIER
MINI HACKSAW
SÄGE
MINI-SIERRA

Art.	 (mm)	 g.
30625	420	400

Rif. Orig. 1725



**SEGHETTO, CON ARCHETTO IN ACCIAIO CROMATO
IMPUGNATURA IN LEGA LEGGERA, CON SISTEMA DI TENSIONAMENTO
DELLA LAMA INCORPORATO NELL'IMPUGNATURA**
MOUNTURE DE SCIE À METAUX ACIER
MINI HACKSAW
SÄGE
MINI-SIERRA

Art.	 (mm)	 g.
30626	440	525

Rif. Orig. 1726



**SEGHETTO TIPO PESANTE, ARCHETTO IN ACCIAIO VERNICIATO,
IMPUGNATURA IN LEGNO**
MOUNTURE DE SCIE
MINI HACKSAW
SÄGE
MINI-SIERRA

Art.	 (mm)	 g.
30627	515	670

Rif. Orig. 1727



Art. 30629
ATTREZZO PER PULIZIA MORSETTI E POLI BATTERIA
NETTOYEURS POUR COSSES ET BORNES DE BATTERIES
BATTERY CLEANING TOOL
BATTERIEPOLPOLIERER
HERRAMIENTA LIMPIA BATERIAS

Rif. Orig. 1737MP



Art. 30631
RIVETTATRICE, CON CORPO IN ALLUMINIO E 4 TESTINE INTERCAMBIABILI
PINCE A RIVETER
RIVET MACHINE
NIETENSETZER
REMACHDORA

Rif. Orig. 1741A



Art. 30630

RIVETTATRICE CON ASSORTIMENTO DI 700 RIVETTI DI ALLUMINIO

COFFRET DE 700 RIVETS ALLUMINIUM AVEC PINCE

RIVET MACHINE WITH SET OF 700 RIVETS

NIETENSETZER MIT NIETENSORTIMENT (700STK)

REMACHDORA CON SET DE 700 REMACHES



Rif. Orig. 1741 / C5

Art. 30632

PINZA PER COLLARI IN NYLON (FINO A UNA LARGHEZZA DI 9 MM.)

PINCE POUR COLLIERS NYLON

PLIER FOR NYLON COLLARS

ZANGE FUER NYLON-BÄNDER

ALICANTES P/COLLARES DE NYLON



Rif. Orig. 1743

Art. 30633

PINZA ART. 30632 CON ASSORTIMENTO DI 400 COLLARI

COFFRET DE 400 COLLIERS NYLON AVEC PINCE

PLIER FOR NYLON COLLARS W/400 COLLARS

ZANGE MIT NYLONBANDSORTIMENT

ALICANTES P/COLLARES DE NYLON CON 400 COLLARES



Rif. Orig. 1748 / C5

Art. 30634

DENSIMETRO PER LIQUIDO ANTICONGELANTE

PESE ANTIGEL

ANTI-FROST LIQUID DENSIMETER

DICHTE-MASS FUER FROSTSCHUTZMITTEL

DENSIMETRO P/LIQUIDO ANTICONGELANTE



Rif. Orig. 1759A

Art. 30661

DENSIMETRO PER LIQUIDO BATTERIE

PESE ACIDE

ACID DENSIMETER

DICHTE-MASS FUER BETTERIEFLUESSIGKEIT

DENSIMETRO P/ACIDOS DE BATERIA



Rif. Orig. 1759B

CUTTER EXTRA PIATTO A LAMA SPEZZABILE

CUTTER EXTRA PLAT

EXTRA FLAT CUTTER

CUTTER-MESSER

CUTER EXTRA PLATO



Art.	↔L↔ (mm)	↔Lh↔ settori / sector (mm)
30635	140	9

Rif. Orig. 1770

CUTTER A LAMA SPEZZABILE CON CORPO IN MATERIALE PLASTICO

CUTTER À LAME AUTOCASSANTE
CUTTER W/BRAKABLE BLADE
TAPEZIER MESSER
CUTER CON CUCHILLO ROMPIBLE

Art.	 (mm)	 settori / sector (mm)
30636	135	9

Rif. Orig. 1770F

Art. 38761

SET 10 LAME DI RICAMBIO

KIT 10 LAMES À RECHANGES
SET 10 SPARE BLADES
SET 10
KIT 10 CUCHILLAS A REPUESTOS

Rif. Orig. 1770RL

**CUTTER A LAMA SPEZZABILE FORNITO CON N° 2 LAME DI RISERVA**

CUTTER À LAME AUTOCASSANTE A/2 LAMES DE RECHANGE
CUTTER W/BRAKABLE BLADE + 2 SPARE BLADES
TAPEZIER MESSERINKL. 2 STK. EXTR-KLINGEN
CUTER CUCHILLO ROMPIBLE + 2 CUCHILLOS DE RECAMBIO

Art.	 (mm)	 settori / sector (mm)
30637	170	18

Rif. Orig. 1771

Art. 38760

SET 10 LAME DI RICAMBIO

KIT 10 LAMES À RECHANGES
SET 10 SPARE BLADES
SET 10
KIT 10 CUCHILLAS A REPUESTOS

Rif. Orig. 1771RL

**CUTTER A LAMA SPEZZABILE FORNITO CON N° 1 LAMA DI RISERVA**

CUTTER À LAME AUTOCASSANTE A/1 LAME DE RECHANGE
CUTTER W/BRAKABLE BLADE + 1 SPARE BLADE
TAPEZIER MESSERINKL. 1 STK. EXTR-KLINGEN
CUTER CUCHILLO ROMPIBLE + 1 CUCHILLO DE RECAMBIO

Art.	 (mm)	 settori / sector (mm)
30638	155	18

Rif. Orig. 1771F

Art. 38760

SET 10 LAME DI RICAMBIO

KIT 10 LAMES À RECHANGES
SET 10 SPARE BLADES
SET 10
KIT 10 CUCHILLAS A REPUESTOS

Rif. Orig. 1771RL

**COLTELLO A SERRAMANICO CON GOLA SPELLAFILI**

COUPEAU D'ELECTRICIEN AVEC DENUDER
KNIFE
TASCHENMESSER
CUCHILLO

Art.	 (mm)	 A settori / sector (mm)
30639	190	80

Rif. Orig. 1777

**PORTALAMPADA PORTATILE****COMPLETO DI LAMPADA FLUORESCENTE E CAVO DI MT. 10**

AMPE BALADEUSE À TUBE FLUORESCENT
LAMP SOCKET WITH FLUORESCENT BULB
LEUCHTKOLBEN
PORTALÁMPARA

Rif. Orig. 1841

Art.	Volt	W	 (mm)
30656	230	11	450



**AVVOLGICAVO AUTOMATICO COMPLETO DI PORTALAMPADA
PER LAMPADE AD INCANDESCENZA**
LAMPE BALADEUSE AVEC ENROULEUR
CABLE REEL+ LAMP CASE
ABROLLER MIT AUTOMATISCHEM EINZUG FUER LAMPEN
ENROLLA-CABLES C/LÁMPARA

Rif. Orig. 1845

Nota: lampada esclusa
Note: light bulb not included

Art.	Volt	↔Lh↔	H	↔L↔ cavo/cable (mt)
30655	24	310	290	15



TESTER ELETTRONICO MISURATORE DI TENSIONE

CONTROLEUR DE TENSION
ELECTRONIC TESTER
MICROSPANNUNGSPRUEFER
TESTER ELECTRÓNICO

Art.	V	Hz	↔L↔ cavo/cable (mt)
30640	6 ÷ 400 AC/ DC	0 ÷ 60	195

Rif. Orig. 1848



SMERIGLIATRICE PNEUMATICA ASSIALE

ROUDEUSE AXIALE
AXIAL SANDING MACHINE
SCHLEIFSCHEIBE
ESMERILADORA NEUMATICA

Rif. Orig. 1934

Art.	Capacità pinza Capacity of pliers	Velocità libera (giri/min) Speed (RPM)	KW	bar
27269	6 mm	22000	0,44	6,2



Art. 30641

PISTOLA DI GONFIAGGIO PNEUMATICI
PISTOLET DE GONFLAGE GAINES ANTICHOC
GUN FOR TYRES
DRUCKLUFF PUMPPISTOLE
PISTOLA HINCIAMIENTO NEUMÁTICOS

Rif. Orig. 1949GP



AVVITATORE PNEUMATICO REVERSIBILE

CLE A CHOCS PNEUMATIQUE
PNEUMATIC SCREWER
2-WEGE DRUCKLUFTSCHRAUBER
ATORNILLADOR NEUMATICO

Rif. Orig. 1927

Art.	Punta / Bit	Velocità libera (giri/min) Speed (RPM)	Coppia max. Max torque (Nm)	bar
27270	1/2"	8000	450	6,2



AVVITATORE PNEUMATICO REVERSIBILE

CLE A CHOCS PNEUMATIQUE

PNEUMATIC SCREWER

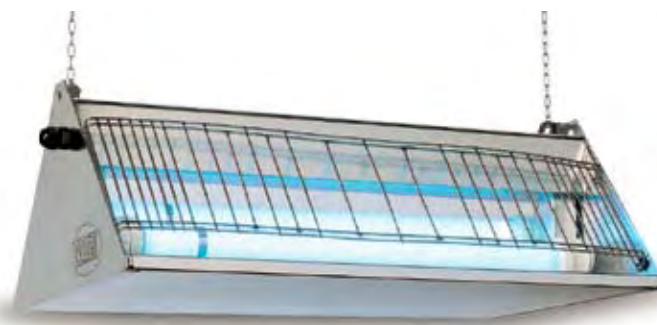
2-WEGE DRUCKLUFTSCHRAUBER

ATORNILLADOR NEUMATICO

Rif. Orig. 1927



Art.	 Punta / Bit	Velocità libera (giri/min) Speed (RPM)	Coppia max. Max torque (Nm)	 bar
27270	1/2"	8000	450	6,2

Art. 30929**ELETTROINSETTICIDA A CARTA COLLANTE
PER L'APPLICAZIONE DEL SISTEMA HACCP****ELECTRO - INSECTICIDE A PAPIER COLLANT****POUR APPLICATION SYSTEME HACCP****ELECTROINSECTICIDE WITH GLUED PANELS HACCP****SYSTEM APPLICATION****FLIEGENTÖTER MIT KLEBPAPIER****ELECTROINSECTICIDA C/PAPEL PAGAJOSO PARA****SIST. HACCP**

Art.			(V/Hz)	Consumo tot. Tot. consumption (W)		(h)	Cavo di alimentazione Power supply cord		Dotazione di serie
30929	65,5 x 39 x 23,5	8,8	230/50	95	N°2 x 40 W antifrantumazione Shatter-proof	2000	Neoprene	850 mt²	Catenella Chain Carta desiva Adhesive foil

Art. 30930**CONFEZIONE DA 10 PZ. PANNELLI COLLANTI A RICAMBIO****CONFECTION 10 PCS. PANNEAUX COLLANTS À RECHANGE****10 PC SPARE GLUED PANEL PACK****ERSATZ - KLEBPAPIER 10 STK.****CONFECCIÓN 10 PZAS PAPELS PAGAJ A REPUESTO****Funzionamento:**

• Elettroinsetticida a luce UV-A, che sfrutta la proprietà di attrazione dei raggi stessi nei confronti degli insetti, senza danneggiare l'uomo; per aumentare l'efficacia della trappola è stato abbinato al richiamo della lampada una gamma completa di carte collanti speciali, arricchite con aromi o feromoni, particolarmente selettivi nella cattura degli insetti.

Caratteristiche generali :

• Sistema progettato per ambienti soggetti alle norme HACCP in cui non è possibile usare insetticidi chimici.

Il Decreto Legislativo DL 155/97 - CE 93/43 e 96/3 sull'igiene dei prodotti alimentari impone alle industrie del settore l'attuazione di piani "permanenti ed efficaci" per il controllo dei parassiti, secondo la procedura HACCP.

• Realizzato interamente in acciaio inox AISI 304, saldato e trattato per l'utilizzazione in ambienti dove si preparano alimenti.

• Dotato di portalamпада a tenuta stagna, cavo e spina di gomma con passacavo a tenuta stagna, guarnizione tra carrozzeria e coperchio, al fine di renderlo assolutamente impermeabile.

• Pulizia estremamente facile: basta un getto d'acqua e la sostituzione delle carte adesive.

• Le lampade sono dotate di guaina antifrantumazione per la protezione del tubo: in caso di rottura dei vetri, questi non si disperdono nell'ambiente, e contemporaneamente i gas delle lampade non fuoriescono.

• La guaina è perfettamente trasparente ai raggi UV-A.

• Lampada attinica a bassa pressione costituita da un involucro in vetro tubolare contenente due elettrodi con rivestimento interno fluorescente; produce emissioni nel campo dell'ultravioletto tra i 300 e 400 nm con il picco a 365 nm.

Operation:

• Electric insecticide UV-A light, that it takes advantage of the property of attraction of the same rays in comparisons of bugs, without damage to man; in order to increase the effectiveness of the trap it has been bound together to the callback of the lamp a complete range of special adhesive papers, enriched with aromas or feromoni, particularly selective in the capture of the bugs.

General characteristics: • Sistema planned for atmospheres subject to norms HACCP in which it is not possible to use insecticide chemical. Decree Legislative DL 155/97 - CE 93/43 and 96/3 on the hygiene of the alimentary products imposes to the industries the performance of "permanent and effective" plans for the control of parasites, in accord to the procedure HACCP.

• Realized entire with stainless steel AISI 304, knit and dealt for use in atmospheres where food is prepared.

• Equipped with watertight estate handlamp, cable and thorn of rubber with watertight estate chock, packing between auto body and cover, to the aim to render it absolutely impermeable.

• Easy cleaning: just a water jet and the substitution of the adhesive papers.

• the lamps are equipped of girdle anticrushing for the protection of the tube: in case of breach of glasses, these are not dispersed in the ambient, and at the same time the gases of the lamps don't go out.

• the girdle is perfectly transparent to UV-A rays.

• Actinic Lamp with low pressure constituted of a containing covering in tubular glass two electrodes with fluorescent inner covering; produce emissions in ultraviolet field between the 300 and 400 nm with max of 365 nm.

Art. 34646**STERMINATORE INSETTI CIRCOLARE****EXTERMINATEUR INSECTES****INSECT KILLER****INSEKTEN VERNICHTER****EXTERMINADOR DE INSECTOS**

Art.	Ingombro Encumbrance		(V/Hz)	Consumo tot. Tot. consumption (W)		
30670	Ø 304 x 66 mm	1,5	230/50	9	N°1 x 9 W	35 mt²

ELETTROINSETTICIDA A LUCE UV

ELECTRO-INSECTICIDE LUM. UV

UV LIGHT ELECTROINSECTICIDE

EL. FLIEGENVERNICHTER MIT UV-LAMPEN

ELECTROINSECTICIDA LUZ UV



Art.			(V/Hz)	Tensione di scarica Discharge voltage (V)	Consumo tot. Tot. consumption (W)		(h)	
30671	355 x 155 x 315	4,2	230/50	5000	45	N°2 x 15 W	1500	320

ELETTROINSETTICIDA A LUCE UV

ELECTRO-INSECTICIDE LUM. UV

UV LIGHT ELECTROINSECTICIDE

EL. FLIEGENVERNICHTER MIT UV-LAMPEN

ELECTROINSECTICIDA LUZ UV



Art.			(V/Hz)	Tensione di scarica Discharge voltage (V)	Consumo tot. Tot. consumption (W)		(h)		
30670	685 x 200 x 380	8,6	230/50	5000	95	N°2 x 40 W	2000	850	Lampade antirottura "Shatterproof" Shatter-proof lamps

Funzionamento:

• Gli elettroinsetticidi attirano gli insetti mediante sorgenti luminose e li annientano con una scarica elettrica nel momento in cui attraversano la griglia interna.

Caratteristiche generali :

- Studiati per ambienti professionali, sono dotati di un pratico cassetto estraibile, ma possono lavorare anche senza cassetto.
- Carrozzeria realizzata in tecnopolimero plastico; la particolare struttura protegge al massimo le parti elettriche da sporcizia e umidità, garantendo il miglior funzionamento.
- Modelli realizzati con materiali autoestinguenti, termoresistenti e anti-UV.
- Griglie AT (alta tensione) autopulenti in acciaio.
- Art. 30670: fornito con griglie di protezione esterne in acciaio galvanizzato.
- Lampada attinica a bassa pressione costituita da un involucro in vetro tubolare contenente due elettrodi con rivestimento interno fluorescente; produce emissioni nel campo dell'ultravioletto tra i 300 e 400 nm con il picco a 365 nm.

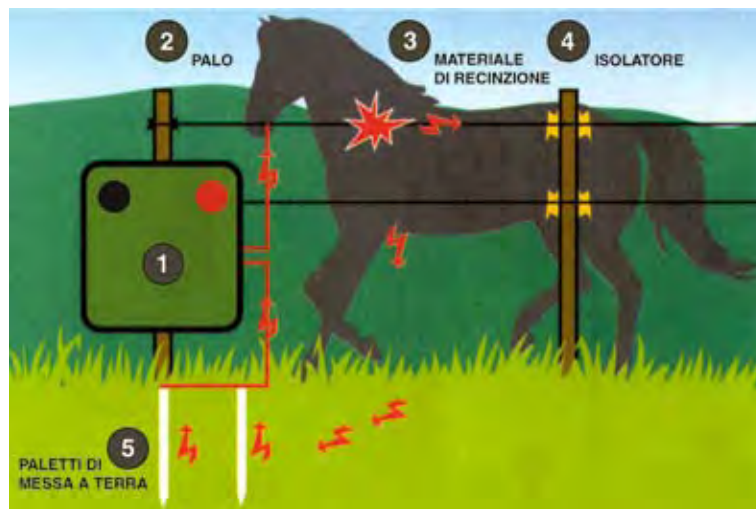
Operation:

• the electric insecticide attract the bugs by means of luminous sources and they destroy them with a electrical discharge in the moment in which they cross the inner grill.

General characteristic :

- Studied for professional ambient, are equipped with a practical estraibile drawer, but they can work also without it.
- Auto body realized in plastic technopolymer; the particular structure protect to the maximum the electrical workers parts from soil and humidity, guaranteeing the better operation.
- Models realize self estinguish with autoestinguenti, heat resistant materials and anti-UV.
- (high tension) self-cleaning steel grill.
- Art. 30670: supplied with external protection grill made of galvanized steel.
- Actinic Lamp with low pressure constituted of a containing covering in tubular glass two electrodes with fluorescent inner covering; produce emissions in ultraviolet field between the 300 and 400 nm with max of 365 nm.

FUNZIONAMENTO DELLA RECINZIONE ELETTRICA OPERATION OF THE ELECTRICAL FENCING



• Composizione di un sistema di recinzione elettrica:

Un apparecchio elettrico di recinzione (1), impulsi di corrente, uno o più fili conduttori di corrente ben isolati dal terreno e dalla vegetazione (3). L'isolamento è ottenuto tramite un "isolatore" in modo che la corrente non venga scaricata nel terreno (4).

L'ultimo componente è la messa a terra (5), che dovrebbe essere posta in profondità in terreno umido.

Quando l'animale tocca il filo, viene liberato un impulso di corrente; questo scorre attraverso l'animale ed il terreno per poi tornare all'apparecchio.

• La corretta messa a terra

Quando avviene il contatto, tramite il corpo dell'animale la corrente passa al terreno; i paletti riassorbono la corrente e la trasportano di nuovo all'apparecchio, dove l'impulso elettrico finisce.

Con una cattiva messa a terra, la corrente verrebbe assorbita dal terreno e non ritornerebbe al recinto.

Regole per il corretto funzionamento della recinzione elettrica:

- Tenere l'impianto libero dalla vegetazione, in quanto essa costringe la batteria ad un maggior consumo di energia.
- Preoccuparsi di ottimizzare la messa a terra, in modo tale da migliorare la comunicazione tra terreno e apparecchio.
- Unire i fili conduttori della recinzione non con dei nodi, ma con speciali connessioni.
- Il filo non deve essere rotto.
- Usare materiali conduttori possibilmente con una buona resistenza.
- Alcuni fili della recinzione potrebbero arrugginirsi, la ruggine agisce da isolante.
- Isolatori vecchi o consumati non sono adatti.
- Fare in modo che ci sia un ottimo collegamento tra filo e apparecchio; usate cavi saldi ad alta tensione.
- Se usate un apparecchio a batteria, controllate regolarmente le condizioni delle batterie.
- Controllate, tramite un tester, che ci siano 2000 V in ogni punto della recinzione; per animali molto robusti, vengono raccomandati anche 3000 V, ed un apparecchio con più di 0,5 J.

• Composition of a fencing system electrical worker:

An electrical worker apparatus of fencing (1), current impulses, one or more threads conductors of current very isolates from the land and vegetation (3). The isolation is obtained through a "insulator" so that the current does not come unloaded in the land (4). The last member is the grounding (5), that it would have to be placed in depth in humid land. When the animal touches the thread, it comes freed a current impulse; this slides through the animal and the land in order then to return to the apparatus.

• The grounding corrected one

When the contact happens, through the body of the animal the current passes to the land; the small poles soak up the current and they transport it another time to the apparatus, where the electrical worker impulse ends. With one bad grounding, the current would come absorbed from the land and it would not return to the fencing.

Rules for the corrected operation of the electrical worker fencing:

- Keep the system free from vegetation, in how much it forces the battery to a greater consumption of energy.
- Take care of optimize the grounding, in such way to improve the communication between land and apparatus.
- Joined the threads conductors of the fencing not with nodes, but with special logons.
- the thread does not have to be broken.
- Use conductors materials possibly with good resistance.
- Some threads of the fencing could be rusted, the rust act as insulator.
- old Insulators or consumed are not adapted.
- Be sure that there is an optimal connection between thread and apparatus; use balances cables with high tension.
- If used a battery apparatus, regularly controlled the conditions of the batteries.
- Check, through a tester, that there are 2000 V in every point of the fencing; for big animals, it recommends 3000 V, and one apparatus with more than 0,5 J.

Attenzione! Per la vostra sicurezza, non oltrepassate un'energia di 5 J.

Attention! For your safety, not exceeded an energy of 5 J.

PROGETTAZIONE DEL RECINTO PLAN OF THE FENCING

• Terreni pianeggianti: 10 - 15 mt. tra un paletto e l'altro.

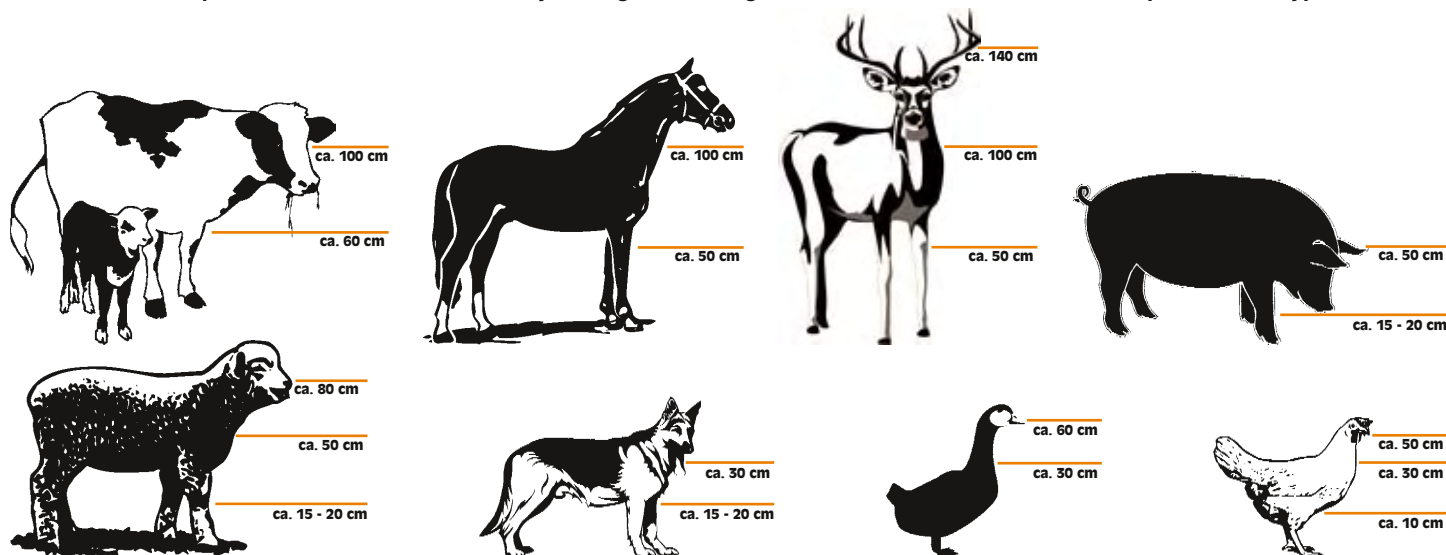
• Terreni non pianeggianti e ventilati: 5 - 8 mt. tra un paletto e l'altro.

Per un corretto funzionamento i fili devono essere sempre ben tesi. L'altezza e il numero dei fili dipende dal tipo di animale.

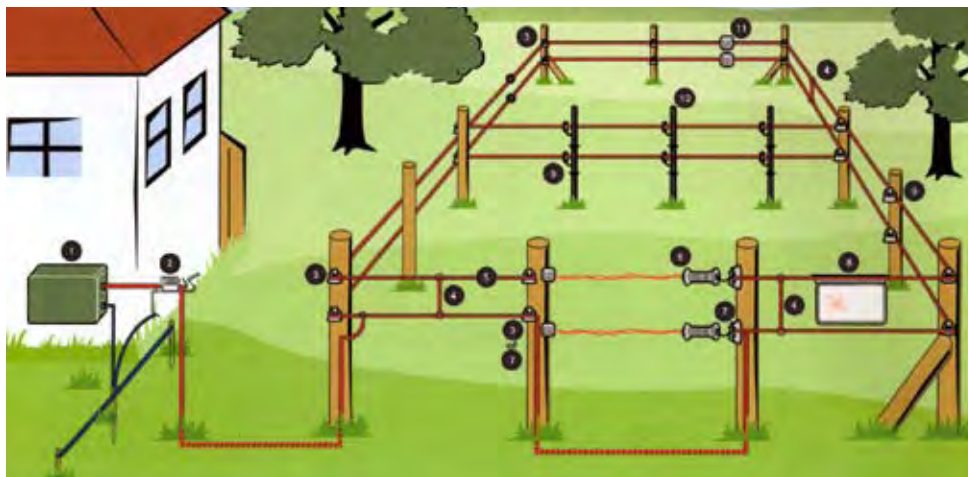
Plainy lands: 10 - 15 mt. between a pole and the other.

• Not plainy and windy lands: 5 - 8 mt. between a pole and the other.

For a corrected operation the threads must always be tight. The height and the number of the threads depend on the type of animal.



SCELTA DEI PRODOTTI CHOSEN OF PRODUCTS



1	• Apparecchio per recinzione elettrica (es.: Art.19379) • Apparatus for electrical fencing (ex.: Art.19379)	7	• Isolatore per maniglia (es.: Art.19398) • Insulator for handle (ex.: Art.19398)
2	• Parafulmine (es.: Art.19347) • Lightning rod (ex.: Art.19347)	8	• Targhetta di segnalazione (es.: Art.18973) • Nameplate of signalling (ex.: Art.18973)
3	• Isolatore d'angolo per porta (es.: Art.19390) • Insulator for angle door (ex.: Art.19390)	9	• Isolatore (es.: Art.18969) • Insulator (ex.: Art.18969)
4	• Cavi di collegamento (es.: Art.19401) • Link cables (ex.: Art.19401)	10	• Picchetto (es.: Art.18980) • Stake (ex.: Art.18980)
5	• Banda, corda, cavetto, filo di recinzione (es.: Art.19408) • Band, rope, cable, thread of fencing (ex.: Art.19408)	11	• Connessione (es.: Art.19407) • Link (ex.: Art.19407)
6	• Kit per porta (es.: Art.19397) • Door kit (ex.: Art.19397)	12	• Tendifilo (es.: Art.19355) • Wire stretcher (ex.: Art.19355)
	• Tester per recinto (es.: Art.19386) • Fencing tester (ex.: Art.19386)		• Batterie / Pannello solare (es.: Art.19016) • Batteries / Solar paddle (ex.: Art.19016)

Attenzione! Gli articoli scritti sopra sono indicativi. Per ulteriori informazioni, consultare la pagina del catalogo relativa all'articolo interessato.
Attention! The articles written over are indicated. For ulterior information, please consult the page of the relative catalogue about the interested article.

RANCH

RANCH

RANCH

RANCH

RANCH

Alimentazione a pila - pila non inclusa/Feeding battery - not included battery feeding

Art.				
19379	0,25	fino a / up to 3 Km.	Pila / Battery 9V - 55Ah	19017
19378	0,25	fino a / up to 3 Km.	Pila / Battery 9V - 90Ah	19016
19380	0,35	fino a / up to 5 Km.	Pila / Battery 9V - 90Ah	19016
			Batteria ricaricabile Rechargeable battery 12V	19385 ricaricabile rechargeable
19349	1,5	fino a / up to 8 Km.	Pila / Battery 6, 9, 12V	19384

Alimentazione a rete/Net feeding

Art.			
27114	1,5	fino a / up to 10 Km.	Rete 220V Mains
19411	1,5	fino a / up to 30 Km.	
27115	5,4	fino a / up to 100 Km.	

Art. 34599

ELETTTRIFICATORE CORRAL SUPER

LECTRIFICATEUR A COURANT

ELECTRIFICATOR CORRAL SUPER

ELEKTRIFIKATIONSGERÄT CORRAL SUPER

ELECTRIFICADOR CORRAL SUPER

Art.			
34599	1,0	20 Km.	Rete 220V Mains

PILE A SECCO PER RECINTI

PILE SECHE POUR POUR ENCEINTE

DRY CELL FOR ELECTRIC FENCE

BATTERIEN

PILA

Art.	Volt		
19016	9 V -90 Ah	10.000 h	19378
19017	9 V -55 Ah	5.000 h	19379
19384	120 Ah	13.000 h	19349

Art. 19385

BATTERIA RICARICABILE 12V - 7Ah

BATTERIE RECHARGEABLE 12V - 7Ah

RECHARGEABLE BATTERY 12V - 7Ah

AUFLADBARE BATTERIE 12V - 7Ah

BATERIA RECARGABLE 12V - 7Ah



PANNELLO FOTOVOLTAICO PER RECINTO ELETTRICO A PILA
 PANNEAU PHOTO-VOLTAIQUE POUR ENCEINTE ELECTRIQUE
 PHOTOVOLTAIC PANEL FOR ELECTRIC FENCE
 PHOTOVOLTAISCH FUER
 PANEL FOTOVOLTAICO PARA RANCH

Art.	Volt	W
19350	12	4 - 5



Art. 19381

ALIMENTATORE A RICAMBIO 220V
 ALIMENTATEUR A RECHANGE 220V
 220V SPARE FEEDER
 ERSATZSPEISER 220V
 ALIMENTADOR 220V

Utilizzabile con:

art. 19385 e 19380

Suitable for:

art. 19385 and 19380



Art. 19386

TESTER DI LINEA CON INDICATORE DI TENSIONE

TESTER DE LIGNE AVEC INDICATEUR DE TENSION

LINE TESTER WITH TENSION INDICATOR

LEITUNGSKONTROLLANLAGE MIT SPANNUNGSZEIGER

TESTER CON INDICACIÓN DE TENSIÓN



Art. 19347

PARAFULMINE PER RECINTO ELETTRICO

PARATONNERRE POUR ENCEINTE ELECTRIQUE

LIGHTNING-ROB FOR ELECTRIC FENCE

BLITZABLEITER FUER EL. GEHEGE

PARARRAYOS PARA CERCADOS ELÉCTRICOS



Art. 18973

TARGHETTA DI SEGNALEZIONE RECINTI ELETTRICI

PLAQUETTE DE SIGNALATION POUR ENCEINTE ELECTRIQUE

SIGNALING PLATES

WARNUNGS-SCHILDER

PLACA SEÑAL



AVVOLGITORI MANUALI

ENROULER A MAIN

HAND WINDER

HAND-SCHLAUCHROLLE

ENROLLADOR MANUAL



Art.	⏏	🔍
19971	300	Manuale / Hand-held
19354	1000	Manuale - Con tracolla Hand-held with shoulder strap

ART. 19354

ART. 18971

Art. 19355
TENDIFILO
TENDEUR DE FILS
WIRE STRETCHER
DRAHTSPANNER
TENSOR PARA HILO



Art. 19398
ISOLATORE PER MANIGLIA
ISOLATEUR POUR POIGNÉE
HANDLE ISOLATOR
ISOLATOR FUER GRIFF
AISLADOR PARA MANILLA



Art. 27090
KIT PER PORTE
KIT POUR PORTES
DOOR KIT
SATZ FUER TUEREN
KIT PARA PUERTAS



Composto da:
Maniglia + Isolatore
+ Corda elastica mt. 6
Formed by:
Handle + Insulator
+ elastic Rope mt. 6

PICCHETTO IN PLASTICA COMPLETO DI ISOLATORE
BORNE EN PLASTIQUE AVEC ISOLATEUR
PLASTIC PEG COMPLETE WITH INSULATOR
PLASTIK-PFLOCK MIT ISOLATOREN
SEÑAL DE PLÁSTICO COMPLETO DE AISLADOR



Art.	H
18979	0,90 mt.
18980	1,40 mt.

PICCHETTO IN PLASTICA COMPLETO DI ISOLATORE
BORNE EN PLASTIQUE AVEC ISOLATEUR
PLASTIC PEG COMPLETE WITH INSULATOR
PLASTIK-PFLOCK MIT ISOLATOREN
SEÑAL DE PLÁSTICO COMPLETO DE AISLADOR



Art.	H
19388	1,10 mt.
19387	1,40 mt.

PICCHETTO IN ACCIAIO COMPLETO DI ISOLATORE
BORNE EN ACIER AVEC ISOLATEUR
STEEL PEG COMPLETE WITH INSULATOR
STAHL-PFLOCK MIT ISOLATOREN
SEÑAL DE ACERO COMPLETO DE AISLADOR



Art.	H
19389	90 mt.

Art. 19397
KIT PER PORTE
KIT POUR PORTES
DOOR KIT
SATZ FUER TUEREN
KIT PARA PUERTAS

Composto da:
Maniglia + Isolatore + Molla
Formed by:
Handle + Insulator + Composed



Art. 18972
MANIGLIA ISOLANTE
POIGNEE ISOLANTE
INSULATING HANDLE
ISOLIERUNGSGRIFF
EMPUÑADURA AISLANTE



Art. 27085**RETE FLOCKNET PER RECINTI**

FILET "FLOCKNET" POUR ENCLOS

"FLOCKNET" FOR FENCES

"FLOCKNET" - NETZ FÜR VIEHBETRIEBE

RED "FLOCKNET" PARA RANCH

Art.	N° Picchetti Peg nos	H	↔
27085	14	1,20	50

**Art. 27086****PICCHETTO A RICAMBIO PER ART. 27085**

PIQUET RECHANGE POUR REF. 27085

SPARE PEG FOR ITEM 27085

ERSATZPFASTEN FÜR 27085

REPUESTO PARA 27085

**BANDA IN FIBRA - ACCIAIO**

BANDE EN FIBRE - ACIER

BAND IN STEEL FIBRE

BAND AUS FASER-STAHL

CINTA DE FIBRA-ACERO

Art.	banda / band (mm)	mt.	↔
18974	10	250	-
19408	12,5	200	5 Fili / Wire Ø 0,20 mm.
18975	20	200	-
19409	20	200	6 Fili / Wire Ø 0,20 mm.
18976	40	200	14 Fili / Wire Ø 0,20 mm.

**BOBINA FILO**

BOBINE FIL

COIL WIRE

SPÜLE

BOBINA HILO

Art.	mt.	↔
18978	250	Con Acciaio / With steel
18977	500	
19402	250	1 Filo Inox / Stainless steel wire Ø 0,20 mm 2 Fili Rame / Copper wires Ø 0,22 mm

**BOBINA CORDA**

BOBINE CORDE

COIL ROPE

SPÜLE

BOBINA CUERDA

Art.	Ø (mm)	mt.	↔
19410	5	200	3 Fili rame / Copper wires Ø 0,30 mm.

**CAVETTI**

CAVET

CABLOE

KABEL

CABLE

Art.	mt.	↔
19352	200	Acciaio / Steel
19353	400	Alluminio / Magnesio Aluminum / Magnesium Ø cavo/wire 1,8 mm.



ISOLATORI PER BANDA

ISOLATEUR POUR BANDE
BAND ISOLATORS
ISOLATOREN FUER BAND
AISLADOR PARA BANDA



ART. 19351



ART. 19391



ART. 19396

Art. 19395

ISOLATORE PER BANDA AD ANGOLO

ISOLATEUR POUR BANDE
BAND ISOLATORS
ISOLATOREN FUER BAND
AISLADOR PARA BANDA



Art. 19390

ISOLATORE PER BANDA E FILO

ISOLATEUR POUR BANDE ET FIL
WIRE AND BAND ISOLATORS
ISOLATOREN FUER BAND UND DRAHT
AISLADOR PARA BANDA Y HILO



Art. 19392

ISOLATORE PER FILO

ISOLATEUR POUR FIL
WIRE ISOLATORS
ISOLATOREN FUER DRAHT
AISLADOR PARA Y HILO



ISOLATORI AD ANELLO

ISOLATEURS A BAGUE
RING INSULATORS
RING-ISOLATOREN
ANILLO AISLADOR

Art.	Tipo / Type
18969	Vite - Ferro / Screw - Iron
18970	Vite - Legno / Screw wood
19393	Corda - Vite - Legno / Rope - screw - wood
27084	Corda -Banda -Vite -Legno Rope -band -screw - wood



ART. 18969



ART.



ART. 19393



ART.

ART. 27084

GIUNZIONI

JOINT
JUNCTION
ANSCHLUSS
JUNCION

Art.	Tipo / Type
19399	Filo - Banda / Wire - Band 20 mm
19400	Banda / Bands 40 mm



ART. 19399



ART.

CONNESSIONI

CONNEXION
CONNECTIONS
VERBINDUNG
CONEXION

Art.	Tipo / Type
19401	Per banda / For bands



ART. 19401



ART.